

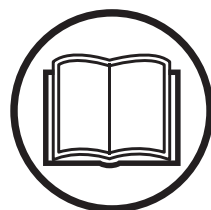


Husqvarna®



**Manual de instrucciones Instruções para o uso  
Istruzioni per l'uso Οδηγίες χρήσεως**

**DC 6000**



**ES PT IT GR**

Lea detenidamente el manual de instrucciones y asegúrese de entender su contenido antes de utilizar la máquina.  
Leia as instruções para o uso com toda a atenção e compreenda o seu conteúdo antes de fazer uso da máquina.  
Prima di usare la macchina, leggere per intero le istruzioni per l'uso e accertarsi di averne compreso il contenuto.  
Διαβάστε προσεκτικά τις Οδηγίες χρήσεως και κατανοήστε το περιεχόμενο πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα.

# ACLARACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

## Símbolos en la máquina

¡ATENCIÓN! La máquina, si se utiliza de forma errónea o descuidada, puede ser una herramienta peligrosa que puede causar daños graves e incluso la muerte al usuario y a otras personas.

Lea detenidamente el manual de instrucciones y asegúrese de entender su contenido antes de utilizar la máquina.

Utilice el equipo de protección personal. Vea las instrucciones bajo el título "Equipo de protección personal".

¡ATENCIÓN! Al amolar se genera polvo que puede causar daños por inhalación. Utilice una máscara respiratoria homologada. Procure que haya buena ventilación.

Este producto cumple con la directiva CE vigente.

**Etiquetado ecológico.** El símbolo en el producto o en su envase indica que no se puede tratar este producto como desperdicio doméstico.

Haciendo que este producto sea manipulado adecuadamente, se ayuda a evitar consecuencias negativas potenciales para el medio ambiente y las personas, lo que puede ocurrir con la manipulación inadecuada como residuos del producto.

Para obtener información más detallada sobre el reciclado de este producto, contacte con la oficina municipal local, con el servicio de eliminación de desperdicios domésticos o con la tienda donde compró el producto.

**Los demás símbolos/etiquetas que aparecen en la máquina corresponden a requisitos de homologación específicos en determinados mercados.**



## Explicación de los niveles de advertencia

Las advertencias se clasifican en tres niveles.

### ¡ATENCIÓN!



¡ATENCIÓN! Indica un riesgo de daños graves para el usuario o incluso muerte, o bien daños al entorno, si no se siguen las instrucciones del manual.

### ¡NOTA!



¡NOTA! Indica un riesgo de lesiones para el usuario o daños al entorno si no se siguen las instrucciones del manual.

### AVISO

AVISO Indica un riesgo de daños en los materiales o en la máquina si no se siguen las instrucciones del manual.

## Índice

### ACLARACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

Símbolos en la máquina .....	2
Explicación de los niveles de advertencia .....	2

### ÍNDICE

Índice .....	3
--------------	---

### PRESENTACIÓN

Apreciado cliente: .....	4
Diseño y funciones .....	4

### PRESENTACIÓN

¿Qué es qué en la máquina? .....	5
----------------------------------	---

### MONTAJE Y AJUSTES

Conecte la máquina. ....	6
--------------------------	---

### FUNCIONAMIENTO

Equipo de protección .....	7
Instrucciones generales de seguridad .....	7
Seguridad en el trabajo .....	8
Transporte y almacenamiento .....	10

### ARRANQUE Y PARADA

Antes de arrancar .....	11
Vaciado automático .....	12
Arranque .....	12
Parada .....	13

### MANTENIMIENTO

Generalidades .....	14
Programa de mantenimiento .....	14
Compruebe el cyclone y el contenedor. ....	15
Limpieza del filtro del compresor .....	15
Limpieza del filtro del secador de aire comprimido .....	15
Limpieza del ciclón y de su contenedor .....	16
Limpieza/cambio del filtro .....	16
Lavado del filtro .....	17
Limpieza del cono del cyclone .....	17
Posición de transporte .....	18
Servicio .....	18

### LOCALIZACIÓN Y CORRECCIÓN DE AVERÍAS

Resolución de problemas .....	19
-------------------------------	----

### DATOS TÉCNICOS

Datos técnicos .....	20
Declaración CE de conformidad .....	21

## Apreciado cliente:

Gracias por elegir un producto Husqvarna.

Esperamos que su máquina le proporcione plena satisfacción y le sirva de ayuda por mucho tiempo en adelante. La adquisición de alguno de nuestros productos da acceso a asistencia profesional con reparaciones y servicio. Si la máquina no fue adquirida en un distribuidor oficial, preguntar en la tienda de compra la dirección del taller de servicio más cercano.

Este manual de instrucciones es un documento importante. Procure tenerlo siempre a mano en el lugar de trabajo. Siguiendo sus instrucciones (de uso, servicio, mantenimiento etcétera) puede alargar considerablemente la vida útil de la máquina e incrementar su valor de reventa. Si vende su máquina, entregue el manual de instrucciones al nuevo propietario.

## Más de 300 años de innovación

La fundación de la empresa sueca Husqvarna AB data del año 1689, cuando el Rey Karl XI encargó la construcción de una fábrica para la fabricación de mosquetes. En ese momento se establecieron los cimientos de la experiencia tecnológica en la que se basan muchos de los productos punteros en el mundo en el sector de las armas de caza, bicicletas, motocicletas, electrodomésticos, máquinas de coser y productos para exteriores.

Husqvarna es líder internacional en productos motorizados para exteriores destinados a la silvicultura, el mantenimiento de parques y el cuidado del césped y del jardín, así como equipos de corte y herramientas de diamante para el sector de la construcción y la piedra.

## Responsabilidad del propietario

El propietario / empresario es el responsable de asegurarse de que el usuario tiene los conocimientos necesarios para utilizar la máquina con seguridad. Los supervisores y los usuarios deben haber leído y entendido el manual de instrucciones. Deben tener conocimiento de lo siguiente:

- Las instrucciones de seguridad de la máquina.
- Las aplicaciones y las limitaciones de la máquina.
- El modo de uso y de mantenimiento de la máquina.

La utilización de esta máquina podría estar regulada por la legislación nacional vigente. Infórmese sobre la legislación vigente en el lugar donde trabaja antes de empezar a utilizar la máquina.

La utilización de esta máquina podría estar restringida por regulaciones locales. Infórmese sobre las regulaciones vigentes en el lugar donde trabaja antes de empezar a utilizar la máquina.

## Los derechos que se reserva el fabricante.

Tras la publicación de este manual, Husqvarna podría publicar información adicional para el funcionamiento seguro de este producto. Es responsabilidad del propietario mantenerse informado de los métodos de funcionamiento más seguros.

Husqvarna AB trabaja constantemente para perfeccionar sus productos y se reserva, por lo tanto, el derecho a introducir modificaciones en la construcción y el diseño sin previo aviso.

Para recibir información y atención como cliente, póngase en contacto con nosotros a través de nuestro sitio web: [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com)

## Diseño y funciones

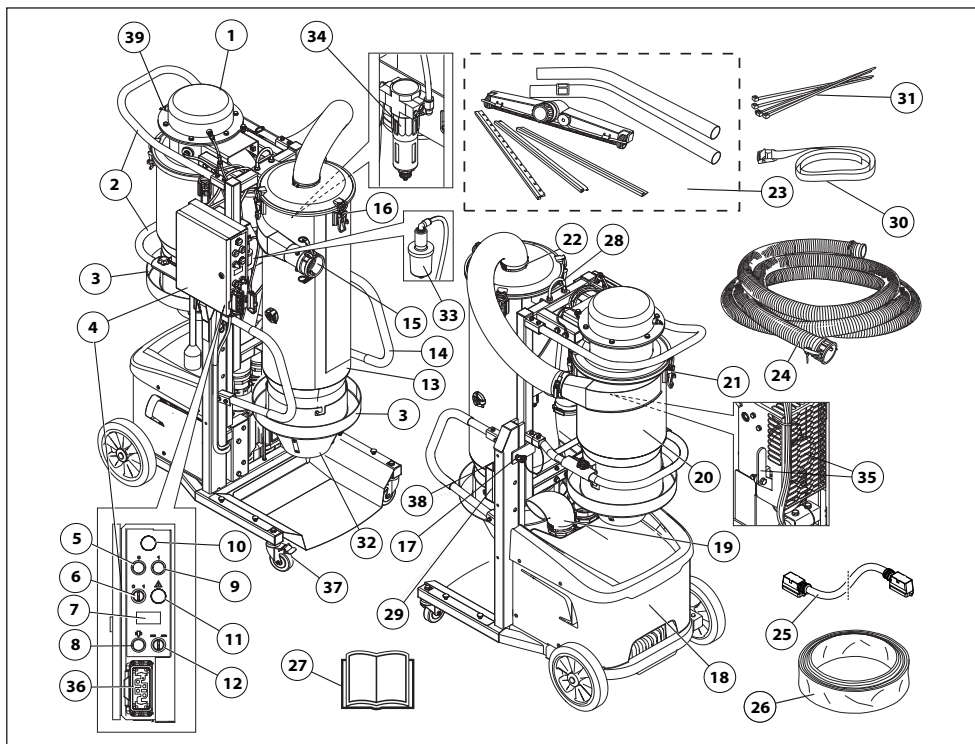
El alto rendimiento, la fiabilidad, la tecnología innovadora, las soluciones técnicas avanzadas y el respeto medioambiental son los valores que caracterizan a los productos de Husqvarna. El usuario debe leer este manual detenidamente para garantizar un funcionamiento seguro del producto. Póngase en contacto con su concesionario o con Husqvarna si necesita más información.

A continuación se describen algunas de las características únicas de su producto.

- Filtro HEPA 13 con filtración de partículas eficaz del 99,95% a 0,1-0,3 micras.
- Ciclón con carcasa doble con >95% de potencia de separación.
- Enchufe para la Husqvarna PG 680 y la PG 820.
- Boca para manguera de 75 mm (3 in).
- La aspiradora DC 6000 se puede poner en el modo de transporte, en el que se reduce la altura de la máquina para facilitar el transporte.
- Mantenimiento sencillo.
- Acoplamiento para manguera resistentes, de aluminio fundido.
- Limpieza eficaz del filtro.
- Vaciado automático del cyclone.



# PRESENTACIÓN



## ¿Qué es qué en la máquina?

- |   |   |
|---|---|
| 1 Depósito de presión                             | 21 Correa, filtro cónico                        |
| 2 Mango trasero                                   | 22 Acoplamiento de la manguera del ciclón       |
| 3 Soporte para bolsa de polvo                     | 23 Tubo de aspiración con accesorio para suelos |
| 4 Panel de control                                | 24 Dos mangueras de 3 in 10 m y 2 in 10 m       |
| 5 Botón de desactivación del aparato              | 25 Cable de alimentación para la amoladora      |
| 6 Botón de activación/desactivación de aspiración | 26 Portabolsas de residuos Longo Pac            |
| 7 Cronómetro                                      | 27 Manual de instrucciones                      |
| 8 Purgador manual                                 | 28 Cáncamo de elevación                         |
| 9 Botón de desactivación del aparato              | 29 Compartimento para bridas                    |
| 10 Testigo de activación del aparato              | 30 Correa de tensión                            |
| 11 Luz de advertencia                             | 31 Bridas                                       |
| 12 Ajuste del purgador                            | 32 Cono del ciclón                              |
| 13 Contenedor del ciclón                          | 33 Filtro del compresor                         |
| 14 Mango delantero                                | 34 Secador del aire comprimido                  |
| 15 Boca para manguera de vacío                    | 35 Palanca de la válvula reguladora             |
| 16 Soporte de sujeción del ciclón                 | 36 Conexión del cable de alimentación           |
| 17 Chasis/Bastidor Posición de transporte         | 37 Ruedas bloqueables                           |
| 18 Motor  | 38 Tapón para la manguera                       |
| 19 Escape   | 39 Válvula de alivio de presión                 |
| 20 Soporte del filtro                             |   |

# MONTAJE Y AJUSTES

## Conecte la máquina.

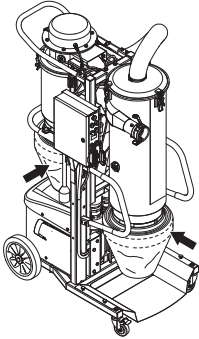
### Generalidades

**AVISO** Asegúrese de que la aspiradora está en posición Off antes de encenderla.

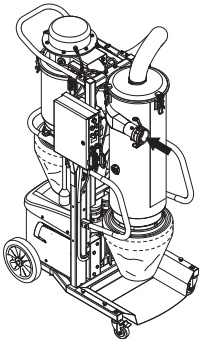
- La máquina se debe enchufar a un enchufe con masa. Consulte las instrucciones bajo el título «Funcionamiento».

### Uso en seco

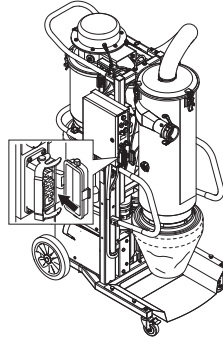
- Coloque las bolsas para el polvo en el aparato.



- Consulte la sección para cambiar la bolsa para el polvo.
- Conecte la manguera de 7,62 cm (3') entre el puerto de salida de la pulidora y el puerto de admisión de la aspiradora.



- Conecte el enchufe de la amoladora a la toma de corriente del extractor de polvo.



- Conecte el enchufe a la toma.

### Operación (gestión del barro)



**¡NOTA!** Le recomendamos encarecidamente que cada usuario lleve una protección respiratoria/máscara de gas para retirar el filtro cónico del aparato.

La aspiradora Husqvarna DC 6000 también se puede utilizar para aspirar materiales húmedos, como el barro que se forma durante al amolar en húmedo.

# FUNCIONAMIENTO

## Equipo de protección

### Generalidades

No use nunca una máquina si no tiene posibilidad de pedir auxilio si se produce un accidente.

### Equipo de protección personal

Para trabajar con la máquina debe utilizarse un equipo de protección personal homologado. El equipo de protección personal no elimina el riesgo de lesiones, pero reduce su efecto en caso de accidente. Pida a su distribuidor que le asesore en la elección del equipo.



**¡ATENCIÓN!** El uso de productos que cortan, pulen, taladran, alisan o forman materiales puede generar polvo y vapores que pueden contener sustancias químicas dañinas. Averiguar la composición del material con que se trabaja y usar una máscara respiratoria adecuada.



**¡ATENCIÓN!** La exposición prolongada al ruido puede causar daños crónicos en el oído. Por consiguiente, use siempre protectores auriculares homologados. Cuando use protección auditiva preste siempre atención a las señales o llamados de advertencia. Sáquese siempre la protección auditiva inmediatamente después de parar el motor.



**¡ATENCIÓN!** Existe siempre riesgo de accidentes por apriete al trabajar con aparatos con piezas móviles. Usar guantes protectores para evitar lesiones.

Utilice siempre:

- Casco protector
- Protectores auriculares
- Gafas protectoras o visor
- Máscara respiratoria
- Guantes resistentes de agarre seguro.
- Prendas de vestir ceñidas, resistentes y cómodas que permitan una libertad de movimientos total.
- Botas con puntera de acero y suela antideslizante.

Tener en cuenta que las ropas, el pelo largo y las joyas pueden atascarse en piezas móviles.

## Otros equipos de protección



**¡ATENCIÓN!** Mientras trabaja con la máquina, pueden producirse chispas que podrían ocasionar un incendio. Tenga siempre a mano herramientas para la extinción de incendios.

- Herramientas para la extinción de incendios
- Tenga siempre a mano el equipo de primeros auxilios.

## Instrucciones generales de seguridad



**¡ATENCIÓN!** Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad. No atender a estas advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y lesiones graves.

Este apartado trata las normas de seguridad básicas para trabajar con el dispositivo. Esta información no sustituye en ningún caso los conocimientos y la experiencia de un profesional.

- Lea detenidamente el manual de instrucciones y asegúrese de entender su contenido antes de utilizar la máquina. **Conserve todas las advertencias e instrucciones para su consulta.**
- Debe tenerse en cuenta que el operador es responsable de los accidentes o riesgos que ocurran a otras personas o a su propiedad.
- Todos los operadores deben ser formados en el empleo de la máquina. El propietario es responsable de la formación de los operadores.
- La máquina debe mantenerse limpia. Los letreros y las pegatinas deben ser legibles en su totalidad.

# FUNCIONAMIENTO



**¡ATENCIÓN!** La máquina, si se utiliza de forma errónea o descuidada, puede ser una herramienta peligrosa que puede causar daños graves e incluso la muerte al usuario y a otras personas.

No permita bajo ningún concepto el empleo o mantenimiento de la máquina por los niños u otras personas no instruidas en el manejo de la misma. Nunca deje que terceros utilicen la máquina sin asegurarse primero de que hayan entendido el contenido de este manual de instrucciones.

Los niños no deben jugar con el aparato.

Nunca utilice la máquina si está cansado, si ha ingerido alcohol o si toma medicamentos que puedan afectar la vista, su capacidad de discernimiento o el control del cuerpo.

Existe siempre riesgo de sacudidas eléctricas al usar máquinas eléctricas. No usar la máquina en condiciones climáticas desfavorables y evitar el contacto del cuerpo con pararrayos y objetos metálicos. Seguir siempre las instrucciones del manual para evitar daños.



**¡ATENCIÓN!** Las modificaciones y/o el uso de accesorios no autorizados comportan riesgo de daños personales graves y peligro de muerte para el usuario y otras personas.

No modifique nunca esta máquina de forma que se desvíe de la versión original, y no la utilice si parece haber sido modificada por otras personas.

No utilice nunca una máquina defectuosa. Lleve a cabo las comprobaciones de seguridad y siga las instrucciones de mantenimiento y servicio de este manual. Algunas medidas de mantenimiento y servicio deben ser efectuadas por especialistas formados y cualificados. Consulte las instrucciones del apartado Mantenimiento.

Utilizar siempre recambios originales.

## Emplee siempre el sentido común

Es imposible abarcar todas las situaciones en las que puede encontrarse. Utilice siempre el equipo con cuidado y sentido común. Si se encuentra en alguna situación que le haga sentirse inseguro, deténgase y consulte con un experto. Consulte a su distribuidor, al taller de servicio técnico o a un usuario experimentado. No emplee la máquina en aplicaciones para las que no se considere plenamente cualificado.

## Seguridad en el trabajo

### Seguridad en el área de trabajo

- No trabaje en condiciones atmosféricas desfavorables como niebla, lluvia intensa, tempestad, frío intenso, etc.
- **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las zonas abarrotadas de cosas u oscuras favorecen los accidentes.
- La máquina no se usará en áreas donde haya posibilidad de incendios o explosiones.

### Seguridad eléctrica



**¡ATENCIÓN!** Existe siempre riesgo de sacudidas eléctricas al usar máquinas eléctricas. No usar la máquina en condiciones climáticas desfavorables y evitar el contacto del cuerpo con pararrayos y objetos metálicos. Seguir siempre las instrucciones del manual para evitar daños.

**Nunca conecte la máquina a una toma de corriente si el enchufe o el cable están dañados.**

- Compruebe que la tensión de red concuerda con la que se indica en la placa de características de la máquina.
- El control y/o mantenimiento de la máquina debe hacerse con el motor parado y el enchufe desenchufado.
- Apague siempre la máquina antes de desenchufarla.
- Desenchufar siempre el contacto para paradas prolongadas del trabajo.
- No arrastre la máquina nunca por el cordón y no quite nunca el enchufe tirando del cordón. Sujete el enchufe al desconectar el cable.
- Si se daña un cable, no utilice la máquina. Llévela a reparar a un taller de servicio oficial.
- La máquina no debe conducirse a profundidades cuyo nivel de agua alcance el equipamiento de la máquina. El equipamiento podría dañarse y la máquina puede tener corriente, lo que provocará lesiones personales.

# FUNCIONAMIENTO

## Instrucciones de conexión a tierra



**¡ATENCIÓN! Si la conexión no es correcta, existe el riesgo de sacudida eléctrica. Póngase en contacto con un electricista cualificado para comprobar que la conexión a tierra es correcta.**

**No modifique el enchufe. Si no se ajusta a la toma de corriente, solicite a un electricista cualificado que instale una toma adecuada. Compruebe que cumple la normativa local.**

**Si tiene dudas sobre las instrucciones de conexión a tierra, póngase en contacto con un electricista.**

- El aparato viene de serie con un cable y un enchufe de conexión a tierra y siempre debe conectarse a tierra. De este modo, en caso de anomalías de funcionamiento, se reduce el riesgo de sacudida eléctrica.
- No está permitido el uso de conectores.

## Cables alargadores y empalmes

- La marca del cable alargador debe ser igual o superior al valor que se indica en la placa de características de la máquina.
- Utilice cables alargadores de conexión a tierra.
- **Cuando trabaje con una herramienta eléctrica en exteriores, utilice un alargador indicado para este uso.** Utilizar un cable adecuado para su uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- La conexión con el cable alargador debe estar seca y separada del suelo.
- Manténgalo alejado de fuentes de calor, aceite, aristas vivas o piezas móviles. Los cables dañados o enredados incrementan el riesgo de descarga eléctrica.
- Compruebe que los cables están intactos y en buen estado. Si se daña un cable, no utilice la máquina. Llévela a reparar a un taller de servicio oficial.
- Un cable de alargue no debe usarse enrollado porque hay riesgo de sobrecalentamiento.
- Al emplear la máquina, hágalo con el cable detrás suyo para evitar dañarlo.

## Seguridad personal

- Utilice el equipo de protección personal. Vea las instrucciones bajo el título "Equipo de protección personal".
- Nunca utilice la máquina si está cansado, si ha ingerido alcohol o si toma medicamentos que puedan afectarle la vista, su capacidad de discernimiento o el control del cuerpo.
- Nunca deje que terceros utilicen la máquina sin asegurarse primero de que hayan entendido el contenido de este manual de instrucciones.

- Todos los operadores deben ser formados en el empleo de la máquina. El propietario es responsable de la formación de los operadores.
- Las personas y los animales pueden distraer y hacer perder el control de la máquina. Por consiguiente, el operador debe estar siempre concentrado en su trabajo. No permita nunca que los niños utilicen la máquina ni permanezcan cerca de ella.
- Tener en cuenta que las ropas, el pelo largo y las joyas pueden atascarse en piezas móviles.
- Existe siempre riesgo de accidentes por apriete al trabajar con aparatos con piezas móviles. Respete las distancias de seguridad.
- Al trabajar con las máquinas, procure siempre que haya alguien cerca, que pueda prestar ayuda en caso de accidente.
- No abandonar nunca la máquina sin vigilar, con el motor en marcha. Desenchufar siempre el contacto para paradas prolongadas del trabajo.
- Evite el encendido accidental de la herramienta. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado (OFF).
- Compruebe que no ha dejado ninguna herramienta u otro objeto sobre la máquina.
- Cerciórese siempre de tener una posición de trabajo segura y firme.

## Uso y cuidado

- La aspiradora DC 6000 de Husqvarna está diseñada para succionar polvo de hormigón y barro tanto en húmedo como en seco.
- La máquina está destinada al uso por operadores experimentados, en aplicaciones industriales.
- El control y/o mantenimiento de la máquina debe hacerse con el motor parado y el enchufe desenchufado.
- Mantener todas las piezas en perfecto estado y comprobar que todos los elementos de fijación estén bien apretados.
- La máquina no deberá ponerse en marcha si no lleva la bolsa para recoger el polvo.

---

# FUNCIONAMIENTO

---

## Transporte y almacenamiento

- Se recomienda encarecidamente que se ajuste una bolsa de recogida de polvo a la máquina en todo momento, ya esté en uso o se esté transportando.
- No se deberá intentar levantar la máquina en ningún momento sin medios mecánicos como un cabrestante o un elevador de horquilla.
- La máquina no se deberá levantar por las empuñaduras, el motor, el chasis y otras piezas. La mejor manera de transportar la máquina será en una paleta/patín al que se haya fijado firmemente la máquina. Utilice siempre la argolla de izada montada en la máquina para levantarla. Las dimensiones del aparato son 1892 mm subido y 1612 mm bajado.
- Sujete bien el equipo durante el transporte para evitar daños y accidentes.
- Transporte la máquina cubierta siempre que sea posible para reducir la exposición a la intemperie, especialmente a la lluvia y la nieve.

**¡IMPORTANTE!** Se recomienda que la maquinaria se transporte derecha siempre que sea posible.

- Guarde el equipo en un lugar seguro fuera del alcance de los niños y las personas no autorizadas.
- Guarde la máquina y el equipo en un lugar seco y protegido de la escarcha.

# ARRANQUE Y PARADA

## Antes de arrancar



**¡ATENCIÓN!** Lea detenidamente el manual de instrucciones y asegúrese de entender su contenido antes de utilizar la máquina.

Utilice el equipo de protección personal. Vea las instrucciones bajo el título "Equipo de protección personal".

Asegúrese de que no haya personas desautorizadas en la zona de trabajo, de lo contrario se corre el riesgo de ocasionar graves daños personales.

- Controle que la máquina esté correctamente montada y que no esté dañada. Consulte las instrucciones bajo el título «Montaje y ajustes».
- Realice el mantenimiento diario. Consulte las instrucciones bajo el título «Mantenimiento».
- Utilice el purgador manual al arrancar y antes de poner el aparato en funcionamiento.

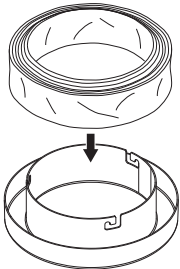
Cuando ponga en marcha el aparato GM 3000, levante el faldón de la amoladora, de modo que haya una separación unos 0,5 cm entre el suelo y el faldón del aparato.

## Cambio de las bolsas de polvo

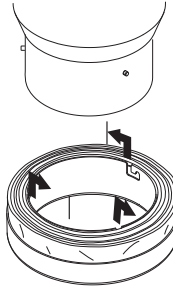
Utilice bolsas para el polvo recomendadas por Husqvarna.

Utilice el purgador manual 2 veces antes de cambiar la bolsa para el polvo. Una vez que la bolsa de polvo haya recogido unos 20kg de polvo, para evitar riesgos de levantamiento provocado por un llenado excesivo de la bolsa de polvo, ésta se deberá cambiar.

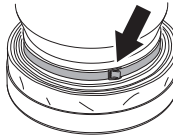
- Coloque las bolsas en el soporte.



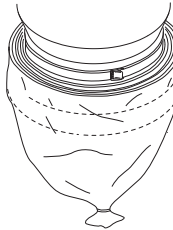
- Coloque el soporte en el contenedor.



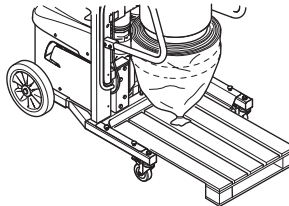
- Tire de la bolsa hacia arriba desde el soporte y colóquela por encima del contenedor. Utilice una correa para sujetar la bolsa alrededor del contenedor.



- Coloque la bolsa alrededor del soporte.



- Cierre la parte inferior de la bolsa con bridas.
- Se puede llenar una bolsa que se encuentra sobre un palé. Quite la placa inferior que hay debajo del contenedor del ciclón. Coloque un palé debajo.



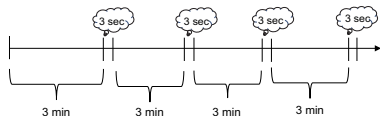
**AVISO** Compruebe la bolsa de polvo regularmente durante el funcionamiento para evitar llenarla en exceso.

**AVISO** Tenga cuidado de no dañar el cono del ciclón al cortar una bolsa llena de polvo para retirarla.

# ARRANQUE Y PARADA

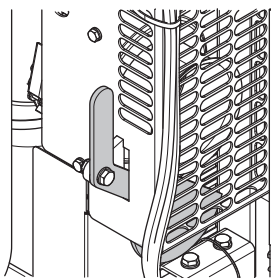
## Vaciado automático

La función de vaciado automático liberará automáticamente presión y vaciará el cyclone a intervalos predefinidos. Esta función también mejora considerablemente la limpieza del filtro.

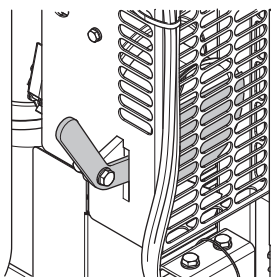


## Válvula reguladora

Con la válvula reguladora puede elegir entre activar o desactivar la función de vaciado automático. Se recomienda usar la máquina con la válvula abierta. **NOTA:** El control del polvo debajo del cabezal de pulido es menos eficaz con la válvula abierta durante los 3 segundos que dura la función de vaciado automático/purga del filtro.



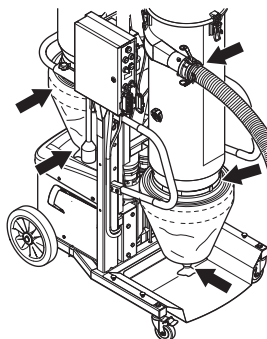
Haga funcionar la máquina con la válvula cerrada para obtener un control del polvo más eficaz durante los 3 segundos que dura la función de vaciado automático/purga del filtro.



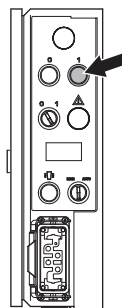
**¡ATENCIÓN!** Es importante que el faldón antipolvo de la pulidora está en buen estado para lograr una contención eficiente del polvo durante el funcionamiento.

## Arranque

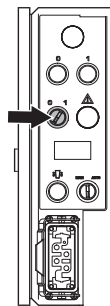
- Coloque la aspiradora en la zona de trabajo.
- Asegúrese de que la máquina esté levantada.
- Compruebe que el soporte de la bolsa está fijo en el contenedor. Compruebe que la bolsa está fija alrededor del contenedor y que está cerrada por la parte de abajo mediante bridas.
- Compruebe que la manguera de aspiración está fijada al conector.



- Pulse el botón verde (1).



- Se encenderá un testigo blanco. Espere unos 30 segundos hasta que el compresor haya alcanzado la presión adecuada. El aparato está encendido y se encuentra en el modo de espera.
- Gire el interruptor a la posición ENCENDIDO (I).

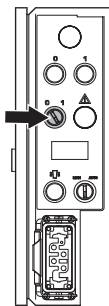




## ARRANQUE Y PARADA

### Parada

- Sitúe el interruptor en «OFF» (posición «O»).



- Deje que el aparato se detenga durante unos 20-25 segundos.

# MANTENIMIENTO

## Generalidades



**¡ATENCIÓN!** El usuario sólo puede efectuar los trabajos de mantenimiento y servicio descritos en este manual. Los trabajos de mayor envergadura debe efectuarlos un taller de servicio oficial.

Quando apague la máquina, debe desconectar el cable de alimentación de la toma de corriente.

Utilice el equipo de protección personal. Vea las instrucciones bajo el título "Equipo de protección personal". Se recomienda encarecidamente que todos los operadores usen una máscara de polvo/oxígeno cuando cambien las bolsas del polvo o realicen labores de mantenimiento en la máquina.

La vida útil de la máquina puede acortarse y el riesgo de accidentes puede aumentar si el mantenimiento de la máquina no se hace de forma adecuada y si los trabajos de servicio y/o reparación no se efectúan de forma profesional. Para más información, consulte con el taller de servicio oficial más cercano.

## Programa de mantenimiento

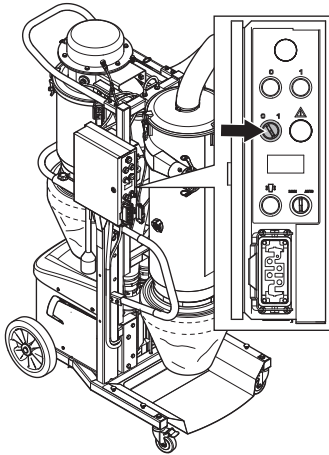
En el programa de mantenimiento podrá ver qué piezas de la máquina requieren mantenimiento y cada cuánto tiempo deberá realizarse. Los intervalos se calculan en función del uso diario de la máquina y pueden depender de la velocidad de uso.

Mantenimiento diario	Mantenimiento semanal	Mantenimiento mensual	Mantenimiento ocasional
Compruebe que el cable y el cable de empalme está intacto.	Compruebe el cyclone y el contenedor.	Limpie el filtro del secador de aire. Sustitúyalo si es necesario.	Lave los elementos filtrantes con un chorro de agua suave.
Limpie la parte exterior de la máquina.	Compruebe el fuelle de goma del ciclón.		
Compruebe el filtro y, si hace falta, quítele el polvo.	Compruebe que la rejilla del retén del ciclón está limpia.		
No limpie nunca el filtro con aire a presión u objetos afilados, ya que podría dañarlo.	Limpie el filtro del compresor. Sustitúyalo si está muy obstruido.		
El usuario debe comprobar a diario la cantidad de polvo que hay en la caja del filtro.			

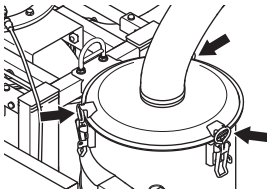
# MANTENIMIENTO

## Compruebe el cyclone y el contenedor.

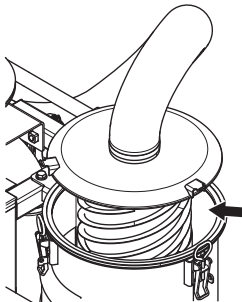
- Apague la máquina en la posición off.



- Afloje los soportes de sujeción de la tapa del contenedor del ciclón.



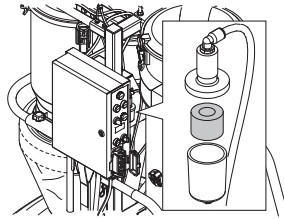
- Coloque el aparato en la posición de transporte.
- Levante la tapa del contenedor del ciclón.



- Compruebe que el ciclón no esté atascado por el polvo ni otras sustancias.

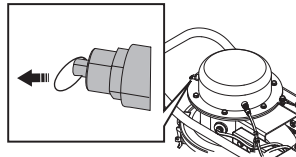
## Limpieza del filtro del compresor

- Apague la máquina en la posición off.
- Retire la cubierta y limpie el filtro. Sustitúyalo si está muy obstruido.

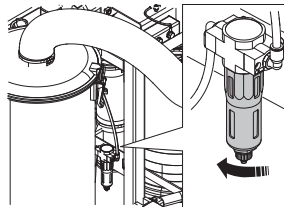


## Limpieza del filtro del secador de aire comprimido

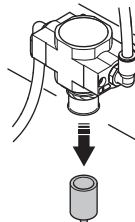
- Apague la máquina en la posición off.
- Libere la presión del sistema mediante la válvula de descarga del recipiente a presión.



- Retire la cubierta.



- Retire el filtro y límpielo. Cámbielas si es necesario.



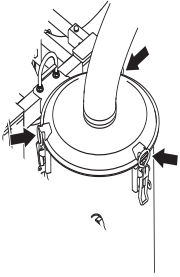
Aclaración! Mientras la máquina funciona goteará agua del secador del aire comprimido.



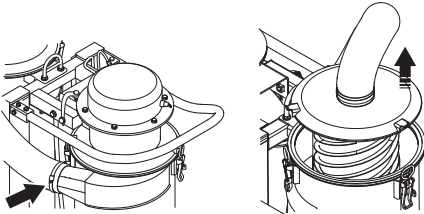
# MANTENIMIENTO

## Limpieza del ciclón y de su contenedor

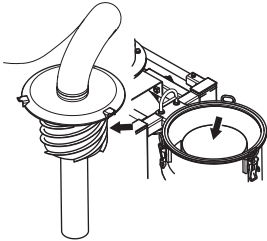
- Apague la máquina en la posición off.
- Afloje los soportes de sujeción de la tapa del contenedor del ciclón.



- Afloje el conector de la manguera del contenedor del filtro. Levante la tapa y quite el tornillo del ciclón del contenedor.



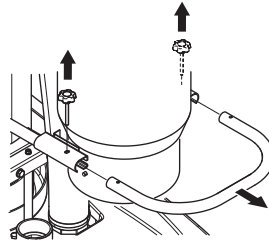
- Utilice aire comprimido o un cepillo para limpiar el tornillo del ciclón y el contenedor.



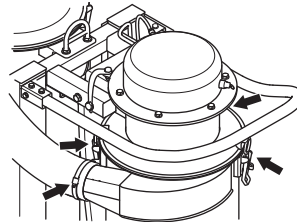
- Vuelva a instalar el tornillo del ciclón en el contenedor.
- Coloque la tapa y apriétela.

## Limpieza/cambio del filtro

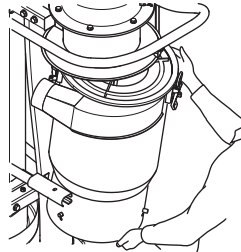
- Quite el soporte aflojando la ruedecilla.



- Afloje el conector de la manguera del contenedor del filtro.
- Afloje los soportes de sujeción de la tapa del contenedor del filtro.

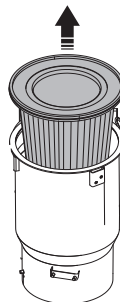


- Sujete el borde inferior del contenedor del filtro y levante el depósito para sacarlo de su ranura guía.



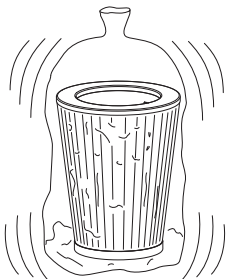
**¡NOTA! El contenedor del filtro es pesado.**

- Coloque el contenedor del filtro en el suelo y retire el filtro.

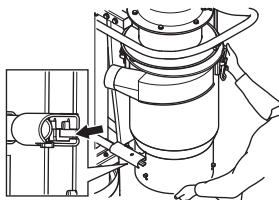


# MANTENIMIENTO

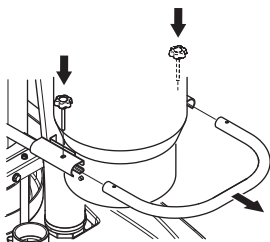
- Limpie el filtro de aire colocándolo dentro de una bolsa y sacudiendo el polvo. No utilice aire comprimido ni objetos afilados para limpiar el filtro de aire, ya que se pueden producir daños en el filtro.



- El filtro tiene una forma cónica y la parte más ancha se debe colocar en la parte de arriba del contenedor del filtro.
- Cambie el contenedor del filtro en su ranura guía en el manillar.



- Fije el contenedor utilizando los soportes de sujeción.
- Coloque el conector de la manguera en el contenedor del filtro.
- Atornille el mango con la manija.



## Lavado del filtro

El filtro está hecho de poliéster y se puede lavar con agua según sea necesario. Cambie el filtro tras 500 horas de funcionamiento o después de 6 meses.

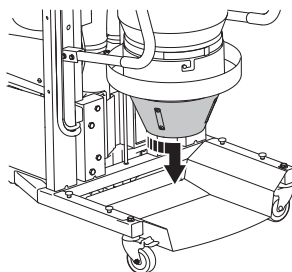
- Para evitar la destrucción de los acabados o de la membrana de ePTFE, limpie los elementos filtrantes con un suave chorro de agua. Si el chorro de agua es demasiado fuerte, romperá la membrana de ePTFE. También puede utilizar un cepillo suave para limpiar.
- Lave los elementos filtrantes de arriba a abajo. Evite frotar los puntos seleccionados.

- Seque los elementos filtrantes con cuidado. Déjelos secar aproximadamente durante una semana a una temperatura de 15-20 °C o a 70 °C durante 14 horas en el horno. Es importante que los elementos se sequen al 100%.
- Después de lavar los elementos como se ha indicado anteriormente, se pueden volver a utilizar a baja presión. Tras el lavado, la vida útil es de aproximadamente el 60-70% de la vida útil de los elementos nuevos.

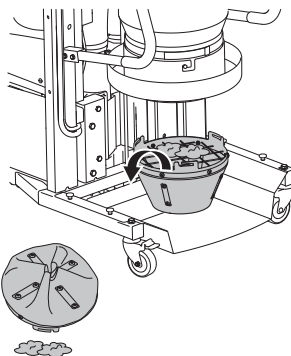
**AVISO** Controle que el filtro esté seco antes de volver a montarlo.

## Limpieza del cono del cyclone

- Retire el cono del ciclón girándolo hacia la izquierda.

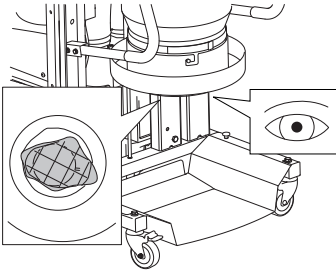


- Dé la vuelta al cono del ciclón y vacíe el polvo y la suciedad en el suelo.

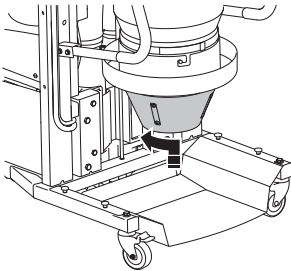


# MANTENIMIENTO

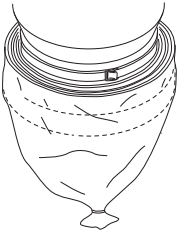
- Inspeccione el fuelle del contenedor del filtro y límpielo si es necesario.



- Vuelva a instalar el cono del ciclón.



- Coloque la bolsa para el polvo sobre el cono del ciclón y cierre la parte inferior con bridas para cables.

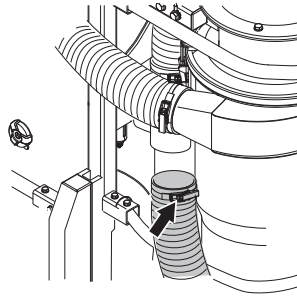


## Posición de transporte

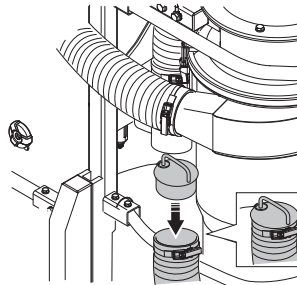
El aparato se puede subir y bajar para facilitar el transporte.

**¡IMPORTANTE!** Se recomienda que la maquinaria se transporte derecha siempre que sea posible.

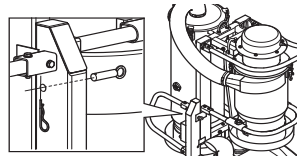
- Afloje la abrazadera de la manguera y quite la manguera.



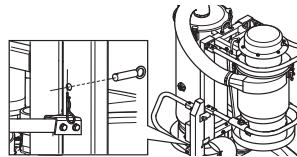
- Selle la manguera con el tapón.



- Retire el pasador y el pasador de bloqueo.



- Presione hacia abajo la parte superior del aparato hasta que alcance el punto de fijación de la parte inferior.



- El aparato se mantiene en posición vertical mediante un muelle de gas. No existe riesgo de que la máquina se caiga.
- Cambie el pasador de bloqueo y el pasador.

## Servicio

**¡IMPORTANTE!** Las reparaciones de todo tipo deben ser efectuadas por técnicos autorizados, únicamente. De este modo se evita someter a los operadores a grandes riesgos.

# LOCALIZACIÓN Y CORRECCIÓN DE AVERÍAS

## Resolución de problemas



**¡ATENCIÓN!** La mayoría de accidentes con máquinas se producen durante la localización de fallos, reparación y mantenimiento, ya que el personal tiene que localizar por sí mismo la zona de riesgo de la máquina. Evite los accidentes estando alerta y planificando y preparando los trabajos con antelación.

Durante las operaciones que se describen en este capítulo, el motor debería estar apagado (a menos que se indique lo contrario).

Todas las comprobaciones relacionadas con los componentes eléctricos debe llevarlas a cabo un electricista autorizado.

Problema	Causa posible	Posible acción
La máquina no funciona	La máquina no cuenta con potencia entrante o saliente.	Compruebe que el cable de alimentación está conectado y la máquina está encendida. Haga que este compruebe la presencia de potencia en la parte superior del contacto lateral izquierdo. Si los contactos careciesen de potencia, compruebe la presencia de esta en la fuente de alimentación.
	Cables dañados.	Póngase en contacto con un electricista autorizado.
	El disyuntor se ha activado.	Compruebe que el disyuntor se encuentra activo.
La máquina hace una especie de zumbido suave cuando se enciende	Error de fase. Existen solamente dos fases. Apague inmediatamente la máquina para impedir que el motor se quemé.	Póngase en contacto con un electricista autorizado.
	Polvo en los propulsores del motor.	Póngase en contacto con un electricista autorizado.
	Motor quemado.	Contacte con su taller de servicio.
La máquina sopla, en lugar de succionar, cuando se conecta a una fuente de alimentación diferente.	Error del relé de fase.	Desenchufe la máquina y solicite a un electricista autorizado que cambie los componentes L1 y L3 del motor y compruebe la succión para confirmar que hay un relé de fase defectuoso.
La máquina funcionará, pero no habrá corriente en el punto accesorio de toma de corriente	Unidad mal conectada.	Compruebe que la unidad esté conectada correctamente y encendida adecuadamente (el disyuntor de seguridad y la parada de emergencia se encuentran en la posición adecuada en la amoladora).
	Problemas de contacto en el armario eléctrico.	Póngase en contacto con un electricista autorizado.
La máquina no aspira mucho	El filtro está bloqueado.	Limpie o sustituya el filtro.
	El ciclón está atascado.	Utilice aire comprimido o un cepillo para limpiar el tornillo del ciclón y el contenedor.
La máquina está sacando polvo del escape	El filtro no está correctamente montado.	Asegúrese de que los filtros se han montado correctamente.
	El filtro se ha soltado.	Asegúrese de que los filtros se han montado correctamente.
	Agujeros o perforaciones en el filtro cónico.	Sustituya el filtro.
El purgador no limpia el filtro o no funciona.	La manguera de aire comprimido se ha soltado o está rota.	Compruebe las mangueras del compresor, el interruptor de presión y el depósito del purgador.
	El filtro del compresor está atascado.	Limpie o cambie el filtro del compresor.
El compresor no deja de funcionar.	El filtro del compresor está atascado.	Limpie o cambie el filtro del compresor.

\*Si hay una gran cantidad de polvo en la caja del filtro, significa que existe algún problema en el filtro.

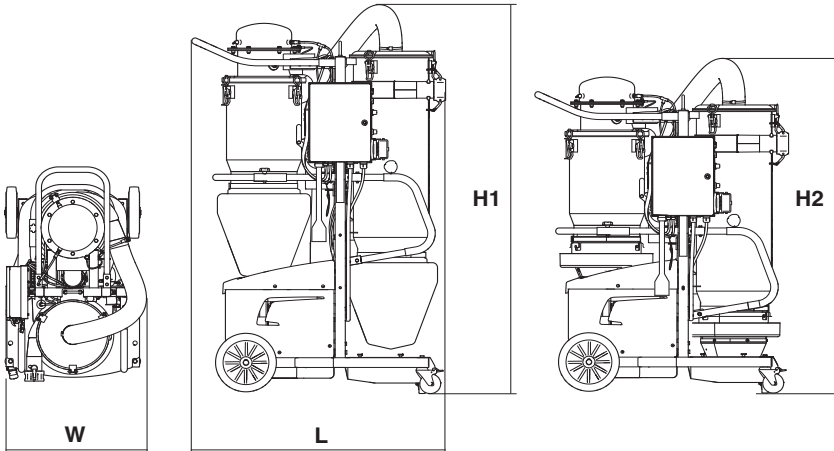
# DATOS TECNICOS

## Datos técnicos

	<b>DC 6000</b>
Potencia, kW	5,75
Tensión nominal, V	380-440
Amperaje nominal, A	15,4
Conexión eléctrica	Trifásica
El caudal de aire se mide en toda la máquina sin las mangueras conectadas.	
Caudal de aire, m <sup>3</sup> /h/l/s	700
Aspiración - máxima, bar	0,42
Diámetro de entrada de succión, mm	75
Área total del filtro (m <sup>2</sup> )	3
Peso, kg	305
Tamaño (A x L x C), mm	1252*766*1892
Rebajados	1252*766*1612
<b>Emisiones de ruido (vea la nota 1)</b>	
Nivel de potencia acústica medido dB(A)	93
Nivel de potencia acústica garantizado L <sub>WA</sub> dB(A)	93
<b>Niveles acústicos (vea la nota 2)</b>	
Nivel de presión acústica en el oído del usuario, dB(A)	77

Nota 1: Emisiones sonoras en el entorno medidas como potencia sonora (L<sub>WA</sub>) según la norma EN 60335-2-69.

Nota 2: Nivel de presión sonora conforme a EN 60335-2-69. Los datos referidos del nivel de presión sonora tienen una dispersión estadística habitual (desviación estándar) de 1,0 dB(A).





---

## DATOS TECNICOS

---

### Declaración CE de conformidad

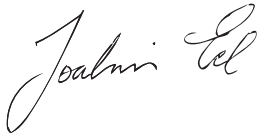
(Rige sólo para Europa)

**Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna (Suecia), tel. +46-31-146500, garantiza por la presente que la unidad de extracción de polvo **DC 6000 de Husqvarna** a partir del número de serie de 2016 (el año se indica con texto en la placa de características seguido de un número de serie) cumple con las disposiciones de la DIRECTIVA DEL CONSEJO:

- **2006/42/CE** «relativa a máquinas» del 17 de mayo de 2006.
- **2014/30/UE**, "referente a compatibilidad electromagnética", del 26 de febrero de 2014.
- del 26 febrero de 2014 'relativa a equipos eléctricos destinados a utilizarse con determinados límites de tensión' **2014/35/UE**
- del 8 de junio de 2011 «sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas» (**2011/65/UE**).

Se han aplicado las siguientes normas: EN ISO 12100:2010, EN 60335-1:2010, EN 60335-2-69:2012, EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-4:2007+A1:2011.

Gotemburgo, 13 de Abril de 2016



Joakim Ed

Director mundial de I+D

Construction Equipment Husqvarna AB

(Presentante autorizado de Husqvarna AB y responsable de la documentación técnica.)

# EXPLICAÇÃO DOS SÍMBOLOS

## Símbolos na máquina

**ATENÇÃO!** A máquina, se for usada de forma indevida ou incorrecta, pode ser perigosa, causando sérios ferimentos ou mesmo a morte do utente ou outras pessoas.

Leia as instruções para o uso com toda a atenção e compreenda o seu conteúdo antes de fazer uso da máquina.

Use equipamento de protecção pessoal. Ver as instruções na secção "Equipamento de protecção pessoal".

**ATENÇÃO!** Durante os trabalhos de alisamento do pavimento produz-se poeira que, se respirada, pode causar lesões. Use protecção respiratória aprovada. Certifique-se de que haja boa ventilação.

Este produto está conforme as directivas em validade da CE.

**Marca ambiental.** O símbolo no produto ou respectiva embalagem indica que este produto não pode ser processado como detritos domésticos.

Providenciando para que este produto seja processado de forma correcta, você pode contribuir para contrariar potenciais consequências negativas para o meio ambiente e pessoas, que caso contrário, podem ser provocadas pela gestão inadequada dos resíduos deste produto.

Para mais informação sobre a reciclagem deste produto, contacte os serviços competentes da sua autarquia, o serviço de recolha de resíduos domésticos ou o estabelecimento onde adquiriu o produto.

**Os restantes símbolos e autocolantes existentes na máquina dizem respeito a exigências específicas para homologação em alguns países.**



## Explicação dos níveis de advertência

As advertências são classificadas em três níveis.

### ATENÇÃO!



**ATENÇÃO!** Utilizado no caso de existir risco de ferimento grave ou morte para o operador ou de danos nas zonas envolventes, se não forem seguidas as instruções do manual.

### CUIDADO!



**CUIDADO!** Utilizado no caso de existir risco de ferimento para o operador ou de danos nas proximidades, se não forem seguidas as instruções do manual.

### ATENÇÃO!

**ATENÇÃO!** Utilizado se existir risco de danos para os materiais ou para a máquina, se não forem seguidas as instruções do manual.

## Índice

### EXPLICAÇÃO DOS SÍMBOLOS

Símbolos na máquina .....	22
Explicação dos níveis de advertência .....	22

### ÍNDICE

Índice .....	23
--------------	----

### APRESENTAÇÃO

Prezado cliente! .....	24
Design e características .....	24

### APRESENTAÇÃO

Como se chama na máquina? .....	25
---------------------------------	----

### MONTAGEM E AJUSTAMENTOS

Ligação da máquina .....	26
--------------------------	----

### OPERAÇÃO

Equipamento de protecção .....	27
Instruções gerais de segurança .....	27
Segurança do trabalho .....	28
Transporte e armazenagem .....	30

### ARRANQUE E PARAGEM

Antes de começar .....	31
Descarga automática .....	32
Arranque .....	32
Paragem .....	33

### MANUTENÇÃO

Noções gerais .....	34
Esquema de manutenção .....	34
Verifique o ciclone e o recipiente .....	35
Limpeza do filtro do compressor .....	35
Limpeza do filtro do secador de ar comprimido ...	55
Limpeza do ciclone e do recipiente .....	36
Limpeza/substituição do filtro .....	36
Lavagem do filtro .....	37
Limpeza do cone de ciclone .....	37
Posição de transporte .....	38
Assistência .....	38

### LOCALIZAÇÃO DE AVARIAS

Resolução de problemas .....	39
------------------------------	----

### ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Especificações técnicas .....	40
Certificado CE de conformidade .....	41

# APRESENTAÇÃO

## Prezado cliente!

Muito obrigado por escolher um produto Husqvarna!

Esperamos que ficará satisfeito com a sua nova máquina e que ela o acompanhará durante muito tempo. A compra de qualquer dos nossos produtos dá-lhe acesso a ajuda profissional, incluindo reparações e assistência técnica. Se não tiver adquirido a sua máquina num dos nossos revendedores autorizados, pergunte onde fica a oficina especializada mais próxima.

Este manual tem um grande valor. Certifique-se de que este manual se encontra sempre à mão no local de trabalho. Seguindo o seu conteúdo (utilização, assistência técnica, manutenção, etc) aumentará consideravelmente a vida útil da máquina bem como o preço de venda em segunda mão da mesma. Se vender a sua máquina, entregue as instruções de utilização ao novo proprietário.

## Mais de 300 anos de inovação

A Husqvarna, empresa baseada na Suécia, tem como base uma tradição que remonta a 1689, quando o rei sueco Karl XI mandou construir uma fábrica para fabricar mosquetes. Na época, estabeleceram-se as fundações para o desenvolvimento de capacidades relacionadas com a engenharia que se encontra por detrás de alguns dos produtos mais conhecidos do mundo, tais como armas de caça, bicicletas, motociclos, aparelhos domésticos, máquinas de costura e ferramentas para uso em exteriores.

A Husqvarna é a líder global em ferramentas motorizadas para uso em exteriores, tais como em silvicultura, manutenção de jardins e parques, cuidados da relva, bem como na área do equipamento de corte e ferramentas de diamante para a construção e a indústria de extracção e transformação de pedra.

## Responsabilidade do proprietário

É da responsabilidade do proprietário/entidade empregadora que o operador tenha conhecimento suficiente sobre como utilizar a máquina em segurança. Os supervisores e os operadores devem ter lido e compreendido o Manual do Operador. Devem conhecer:

- As instruções de segurança da máquina.
- As diversas aplicações da máquina e as suas limitações.
- O modo como a máquina deve ser utilizada e mantida.

A legislação nacional poderá regular a utilização desta máquina. Informe-se da legislação aplicável no seu local de trabalho antes de utilizar esta máquina.

A legislação local poderá restringir a utilização desta máquina. Antes de utilizar esta máquina, informe-se sobre quais os regulamentos aplicáveis no seu local de trabalho.

## Ressalvas do fabricante

No seguimento da publicação deste manual, a Husqvarna poderá emitir informações adicionais para garantir uma operação segura deste produto. O proprietário tem o dever de se manter actualizado quanto aos métodos de operação mais seguros.

Husqvarna AB efectua o desenvolvimento contínuo dos seus produtos, reservando-se o direito de introduzir modificações referentes, entre outros, ao aspecto e forma dos mesmos sem aviso prévio.

Para obter informação e assistência, contacte-nos através do nosso website: [www.usa.husqvarna.com](http://www.usa.husqvarna.com)

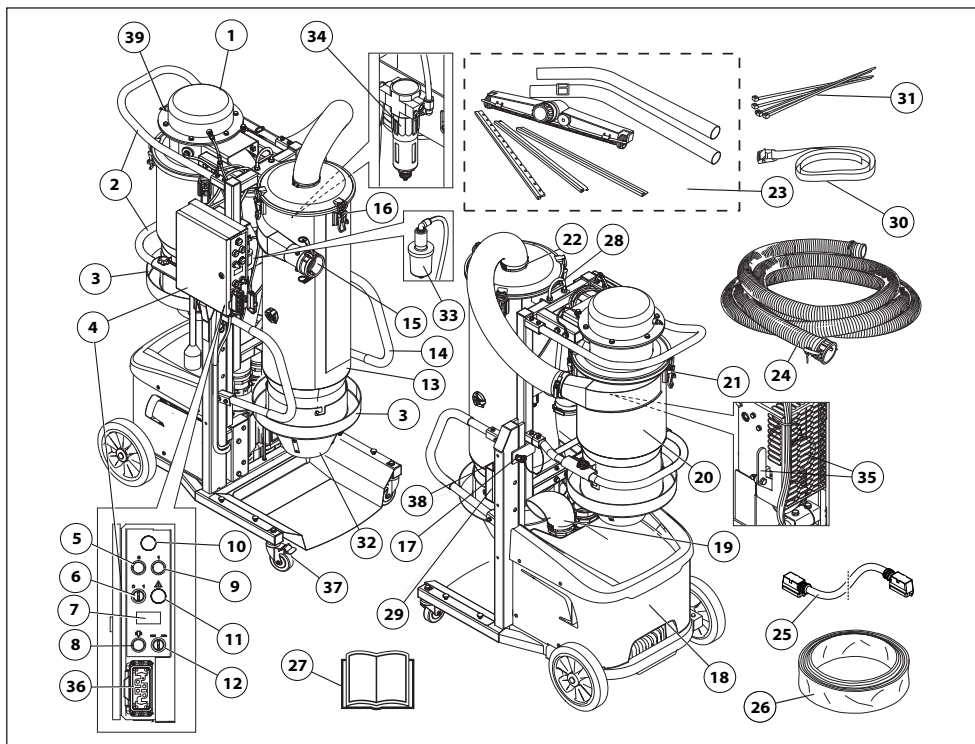
## Design e características

Os nossos valores, tais como a elevada performance, fiabilidade, tecnologia inovadora, soluções técnicas avançadas e o cuidado do ambiente, distinguem os produtos Husqvarna. Para garantir uma operação segura deste produto, o operador deverá ler atentamente este manual. Consulte o seu concessionário ou contacte a Husqvarna, caso necessite de informações adicionais.

Algumas das características únicas dos nossos produtos encontram-se descritas em baixo.

- Filtro HEPA 13 com filtragem eficiente de partículas de 99,95% a 0,1-0,3 microns.
- Um eficiente ciclone de cobertura dupla com uma eficiência de separação >95%.
- Tomada eléctrica para os modelos Husqvarna PG 680 e PG 820.
- Entrada da mangueira de 75 mm (3").
- O DC 6000 pode ser colocado em modo de transporte, quando a altura da máquina é reduzida, de forma a facilitar o transporte do veículo.
- Fácil manutenção.
- Acoplamentos de mangueira robustos feitos em alumínio fundido.
- Limpeza eficiente do filtro.
- Esvaziamento automático do ciclone.

# APRESENTAÇÃO



## Como se chama na máquina?

- |    |   |    |  |
|----|---|----|--|
| 1  | recipiente de pressão                     | 21 | Correia, filtro cónico                       |
| 2  | Punho traseiro                            | 22 | Mangueria de ligação do ciclone              |
| 3  | Suporte do saco de filtro                 | 23 | Vara de vácuo com ferramenta para pavimentos |
| 4  | Painel de Controlo                        | 24 | 2 x manguerias (3" 10 m, 2" 10 m)            |
| 5  | Botão de desactivação DESLIGADO (máquina) | 25 | Cabo de alimentação da trituradora           |
| 6  | Botão de vácuo Ligado e Desligado         | 26 | Longopac                                     |
| 7  | Cronómetro                                | 27 | Instruções para o uso                        |
| 8  | Purga manual                              | 28 | Argola de elevação                           |
| 9  | Botão de desactivação LIGADO (máquina)    | 29 | Suporte do fixador do cabo                   |
| 10 | Luz de activação (máquina)                | 30 | Correia de tensão                            |
| 11 | Luz de aviso                              | 31 | Fixadores de cabos                           |
| 12 | Definição de purga                        | 32 | Cone de ciclone                              |
| 13 | Recipiente do ciclone                     | 33 | Filtro do compressor                         |
| 14 | Punho dianteiro                           | 34 | Secador de ar comprimido                     |
| 15 | Entrada da mangueria de vácuo             | 35 | Alavanca da válvula de restrição             |
| 16 | Braçadeira de fixação do ciclone          | 36 | Ligação do cabo de alimentação               |
| 17 | Chassi/Estrutura Posição de transporte    | 37 | Rodas bloqueáveis                            |
| 18 | Motor                                     | 38 | Tampa da mangueria                           |
| 19 | Escape                                    | 39 | Válvula de alívio de pressão                 |
| 20 | Suporte do filtro                         |    |  |

# MONTAGEM E AJUSTAMENTOS

## Ligação da máquina

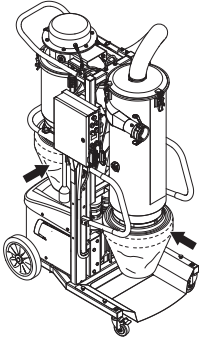
### Noções gerais

**ATENÇÃO!** Assegure-se de que a aspiração está colocada na posição Off antes de ligar a alimentação eléctrica.

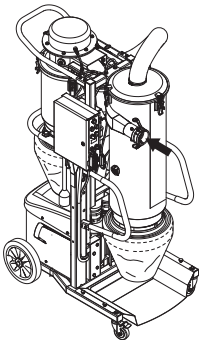
- A máquina deve ser ligada a uma tomada com ligação à terra. Ver as instruções na secção "Operação".

### Utilização a seco

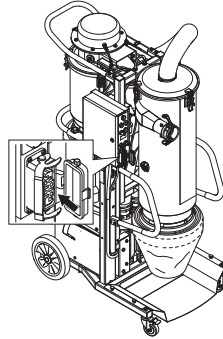
- Coloque os sacos de filtro na máquina.



- Consulte as informações sobre a substituição do saco de filtro.
- Ligue a mangueira de 3' entre a porta de saída do triturador e a porta de entrada do aspirador.



- Ligue a ficha de alimentação da trituradora à tomada eléctrica do extractor de poeiras.



- Ligue a ficha de alimentação à tomada.

### Operação (gestão de lamas)



**CUIDADO! Recomendados vivamente que cada utilizador utilize uma máscara de protecção respiratória/gás ao remover o filtro cónico da máquina.**

O Husqvarna DC 6000 pode também ser utilizado para aspirar materiais molhados, como por exemplo a gestão de lamas formadas durante a rectificação molhada.

# OPERAÇÃO

## Equipamento de protecção

### Noções gerais

Nunca use uma máquina sem que possa pedir ajuda em caso de acidente.

### Equipamento de protecção pessoal

Em quaisquer circunstâncias de utilização da máquina deve ser utilizado equipamento de protecção pessoal aprovado. O equipamento de protecção pessoal não elimina o risco de lesão mas reduz os seus efeitos em caso de acidente. Consulte o seu concessionário na escolha do equipamento.



**ATENÇÃO!** A utilização de produtos de corte, esmerilhamento, perfuração, polimento ou configuração de material, podem criar poeiras e vapores contendo químicos prejudiciais para a saúde. Informe-se sobre a composição do material com que trabalha e use uma máscara respiratória adequada.



**ATENÇÃO!** A exposição prolongada a ruídos pode provocar danos auditivos permanentes. Por isso, use sempre protectores acústicos aprovados. Esteja sempre atento a sinais de alarme ou avisos de viva voz quando usar protectores acústicos. Retire os protectores acústicos logo que o motor tenha parado.



**ATENÇÃO!** Ao trabalhar com produtos com peças móveis, há sempre o risco de esmagamento. Use luvas de trabalho para evitar ferimentos.

Use sempre:

- Capacete de protecção
- Protectores acústicos
- Óculos ou viseira de protecção
- Máscara respiratória
- Luvas fortes e de agarre seguro.
- Vestuário justo, forte e confortável que permita total liberdade de movimentos.
- Botas com biqueiras de aço e solas antideslizantes.

Tenha cuidado com peças de vestuário, cabelos compridos e adornos, dado que podem prender-se em componentes móveis.

## Outro equipamento de protecção



**ATENÇÃO!** Podem originar-se faíscas que podem causar um incêndio, ao trabalhar com a máquina. Tenha sempre à mão utensílios para extinção de incêndios.

- Equipamento de combate a incêndios
- Os primeiros socorros devem sempre estar à mão.

## Instruções gerais de segurança



**ATENÇÃO!** Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. A inobservância dos avisos e instruções pode resultar em choques eléctricos, incêndio e/ou lesões graves.

Esta secção descreve as regras básicas de segurança para o trabalho com a máquina. A informação apresentada nunca substitui os conhecimentos, capacidades e a experiência de um profissional.

- Leia as instruções para o uso com toda a atenção e compreenda o seu conteúdo antes de fazer uso da máquina. **Guarde todos os avisos e instruções para referência futura.**
- Esteja consciente de que o operador é responsável por acidentes e situações que possam representar perigo de danos pessoais ou materiais a terceiros.
- Todos os operadores deverão ser instruídos sobre como usar a máquina. É da responsabilidade do proprietário que os operadores recebam instrução.
- A máquina deve ser mantida limpa. As sinalizações e os autocolantes deverão estar totalmente legíveis.

# OPERAÇÃO



**ATENÇÃO!** A máquina, se for usada de forma indevida ou incorrecta, pode ser perigosa, causando sérios ferimentos ou mesmo a morte do utente ou outras pessoas.

Nunca deixar crianças ou outras pessoas utilizar a máquina ou efectuar a manutenção que não estejam devidamente formadas no seu manuseamento. Nunca permita que outra pessoa utilize a máquina sem estar certo de que a mesma entendeu o conteúdo do manual de instruções.

As crianças não devem brincar com o aparelho.

Nunca use a máquina quando estiver cansado, tiver bebido álcool ou tomado remédios que possam afectar a sua vista, a sua capacidade de discernimento ou o seu controlo físico.

Há sempre o risco de choques eléctricos ao trabalhar com máquinas eléctricas. Evite trabalhar com condições atmosféricas desfavoráveis e em contacto físico com pára-raios e objectos metálicos. Para evitar acidentes, siga sempre as instruções do manual de instruções.



**ATENÇÃO!** Modificações e/ou acessórios não autorizados podem provocar sérias lesões ou perigo de vida para o utilizador ou outros.

Não modifique nunca esta máquina de forma a deixar de corresponder à versão original e não a use caso pareça ter sido modificada por outros.

Nunca use uma máquina defeituosa. Efectue as verificações de segurança e cumpra as instruções de manutenção e assistência técnica contidas neste manual. Alguns serviços de manutenção e de assistência técnica deverão ser executados por especialistas qualificados. Consulte as instruções na secção Manutenção.

Devem usar-se sempre acessórios originais.

## Use sempre o seu bom senso

Não é possível cobrir todas as situações possíveis que poderá enfrentar. Actue sempre com precaução e use de senso comum. Caso se encontre numa situação em que se sinta inseguro, interrompa o trabalho e consulte um especialista. Contacte o seu revendedor, a sua oficina de serviço ou um utilizador experiente. Evite toda a utilização para a qual não se sinta suficientemente habilitado!

## Segurança do trabalho

### Segurança no local de trabalho

- Evite o uso em condições meteorológicas desfavoráveis. Por exemplo, em denso nevoeiro, chuva e vento fortes, frio intenso, etc.
- **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas desarrumadas ou escuras convidam ao acidente.
- A máquina não deve ser utilizada em áreas onde exista a possibilidade de incêndios ou explosões.

### Segurança no manejo de electricidade



**ATENÇÃO!** Há sempre o risco de choques eléctricos ao trabalhar com máquinas eléctricas. Evite trabalhar com condições atmosféricas desfavoráveis e em contacto físico com pára-raios e objectos metálicos. Para evitar acidentes, siga sempre as instruções do manual de instruções.

**Não ligue nunca a máquina à tomada se a ficha ou o fio estiverem danificados.**

- Verifique se a tensão de rede coincide com a indicada na placa que se encontra na máquina.
- A inspecção e/ou manutenção é efectuada com o motor desligado e com a ficha de retirada da tomada de corrente.
- Desligue sempre a máquina antes de retirar a tomada da parede.
- Desligue sempre a ficha de ligação durante intervalos grandes no trabalho.
- Nunca arraste a máquina pelo cabo e nunca retire a ficha puxando pelo cabo. Pegue pela ficha para desligar o cabo de alimentação.
- Se algum cabo da máquina ou ficha estiverem danificados, não use a máquina e leve-a a uma oficina de reparações autorizada para ser reparada.
- Dentro de água, a máquina nunca deve ser conduzida até uma profundidade que atinja o seu equipamento. O equipamento pode ser danificado e a máquina poderá estar em funcionamento, o que pode provocar ferimentos pessoais.



# OPERAÇÃO

## Instruções de ligação à terra



**ATENÇÃO! A ligação inadequada resultará no risco de choque eléctrico. Contacte um electricista qualificado, caso não tenha a certeza se o dispositivo tem ligação à terra instalada correctamente.**

**Não modifique a ficha. Se não encaixar na tomada, solicite a instalação de uma tomada adequada a um electricista qualificado. Certifique-se que todas as normas e regulamentos locais são cumpridas.**

**Se as instruções de ligação à terra não forem totalmente claras contacte um electricista qualificado.**

- A máquina encontra-se equipada com um cabo de alimentação e ficha que devem estar sempre ligadas a uma tomada com ligação à terra. Isto reduz o risco de choque eléctrico em caso de avaria.
- Não é permitida a utilização de adaptadores com a máquina.

## Fios e cabos de extensão

- A indicação no cabo de extensão deve ter um valor igual ou superior ao indicado na etiqueta de tipo da máquina.
- Utilize cabos de extensão com ligação à terra.
- **Ao manejar uma ferramenta eléctrica no exterior, use uma extensão eléctrica adequada para utilização em exteriores.** A utilização de uma extensão eléctrica adequada para utilização em exteriores reduz o risco de choque eléctrico.
- Mantenha a ligação ao cabo de extensão seca e sem contacto com o chão.
- Mantenha o fio eléctrico fora do alcance de calor, óleo, arestas cortantes ou peças em movimento. Fios eléctricos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque eléctrico.
- Verifique se os cabos estão intactos e em bom estado. Se algum cabo da máquina ou ficha estiverem danificados, não use a máquina e leve-a a uma oficina de reparações autorizada para ser reparada.
- Não use uma extensão enquanto enrolada, para evitar sobreaquecimento.
- Quando começar a usar a máquina, certifique-se de que o fio se encontra atrás de si de modo ao fio não sofrer danos.

## Segurança pessoal

- Use equipamento de protecção pessoal. Ver as instruções na secção "Equipamento de protecção pessoal".
- Nunca use a máquina se estiver cansado, se bebeu álcool ou se toma remédios que podem influir na sua visão, discernimento ou controlo sobre o corpo.
- Nunca permita que outra pessoa utilize a máquina sem estar certo de que a mesma entendeu o conteúdo do manual de instruções.
- Todos os operadores deverão ser instruídos sobre como usar a máquina. É da responsabilidade do proprietário que os operadores recebam instrução.
- Pessoas e animais podem distraí-lo de forma a perder o controlo sobre a máquina. Por isso, esteja sempre concentrado e atento à sua tarefa. Não permita nunca que uma criança use a máquina ou se encontre na proximidade da mesma.
- Tenha cuidado com peças de vestuário, cabelos compridos e adornos, dado que podem prender-se em componentes móveis.
- Ao trabalhar com produtos com peças móveis, há sempre o risco de esmagamento. Mantenha a distância de segurança!
- Ao usar a máquina, trate sempre de ter mais alguém perto de si, de modo a poder pedir ajuda no caso de ocorrer um acidente.
- Não deixe nunca a máquina sem vigilância com o motor a trabalhar. Desligue sempre a ficha de ligação durante intervalos grandes no trabalho.
- Evite o arranque não intencional. Certifique-se de que o interruptor está na posição OFF (desligado).
- Verifique se não existem ferramentas ou outros objectos caídos na máquina.
- Certifique-se de que tem uma posição de trabalho segura e estável.

## Utilização e manutenção

- O aspirador Husqvarna de poeiras de betão DC 6000 foi concebido para a sucção seca ou molhada de poeiras de betão e para a gestão de lamas líquidas.
- A máquina destina-se a ser usada por operadores experientes em aplicações industriais.
- A inspecção e/ou manutenção é efectuada com o motor desligado e com a ficha de retirada da tomada de corrente.
- Mantenha todas as peças em bom estado de funcionamento e certifique-se de que todos os elementos de fixação estão bem apertados.
- A máquina não deve ser colocada em funcionamento sem o saco colector de poeiras colocado.

## Transporte e armazenagem

- Recomenda-se vivamente a colocação de um saco colector de poeiras na máquina, quer esteja em utilização ou durante o transporte.
- Nunca deve tentar a elevação de máquinas sem meios mecânicos, tais como um guincho ou empilhador.
- A máquina não deve ser elevada pela pega, pelo motor, pelo chassi ou por outras partes. A melhor maneira de transportar a máquina é sobre uma paleta/patim aos quais a máquina tem de estar firmemente fixa. Utilize sempre a pega de levantamento montada na máquina para a levantar. As dimensões da máquina são de 1892 mm, quando levantada, e de 1612 mm, quando rebaixada.
- Fixe o equipamento para transportá-lo, de modo a evitar danos e acidentes durante o transporte.
- Sempre que possível, a máquina deverá ser transportada coberta, limitando-se a exposição aos elementos naturais – em particular chuva ou neve.

**IMPORTANTE!** Recomenda-se que a máquina seja transportada na vertical sempre que possível.

- Armazene o equipamento numa área que seja possível de trancar, de modo a mantê-lo fora do alcance de crianças e pessoas não autorizadas.
- Armazene a máquina e o respectivo equipamento num local seco e à prova de geada.

# ARRANQUE E PARAGEM

## Antes de começar



**ATENÇÃO!** Leia as instruções para o uso com toda a atenção e compreenda o seu conteúdo antes de fazer uso da máquina.

Use equipamento de protecção pessoal. Ver as instruções na secção "Equipamento de protecção pessoal".

Não permita a presença de pessoas estranhas na área de trabalho, sob risco de danos pessoais sérios.

- Verifique que a máquina se encontra correctamente montada e não apresenta sinais de danos. Ver instruções na secção "Montagem e ajustamentos".
- Execute uma manutenção diária. Ver as instruções na secção "Manutenção".
- Utilize a purga manual durante o arranque e antes da utilização.

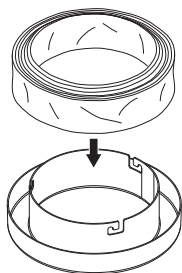
Ao utilizar o GM 3000, levante a saia da trituradora para que exista um espaço de cerca de 0,5 cm entre o piso e a saia da máquina.

## Mudança dos sacos de poeiras

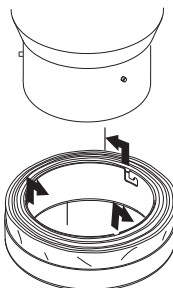
Utilize sacos de filtro recomendados pela Husqvarna.

Utilize a purga manual 2 vezes antes de substituir o saco de filtro. Quando o saco de poeiras tiver recolhido cerca de 20kg de poeiras, para evitar perigos de elevação causados pelo enchimento excessivo dos sacos de poeiras, este deve ser mudado.

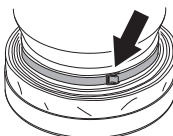
- Coloque os sacos de filtro no suporte.



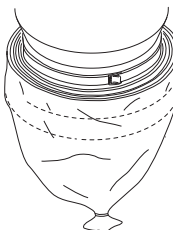
- Coloque o suporte do saco de filtro no recipiente.



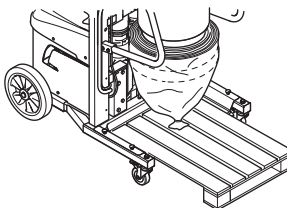
- Puxe o saco do respectivo suporte que se encontra em torno do recipiente. Utilize a correia de aperto para fixar o saco à volta do recipiente.



- Coloque o saco de filtro à volta do suporte do saco.



- Feche o fundo do saco de filtro com fixadores de cabos.
- É possível encher um saco de filtro colocado em meia palete. Retire a placa de base que se encontra por baixo do recipiente do ciclone. Coloque meia palete por baixo.



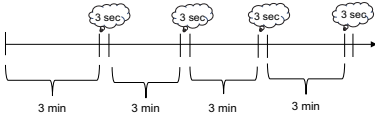
**ATENÇÃO!** Verifique regularmente o saco de filtro durante o funcionamento para evitar o sobreenchimento.

**ATENÇÃO!** Tenha cuidado para não danificar o cone de ciclone ao remover um saco de filtro cheio.

# ARRANQUE E PARAGEM

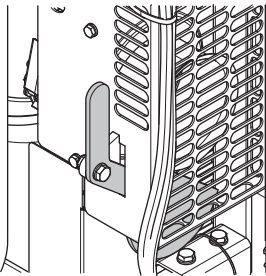
## Descarga automática

A função de descarga automática abre/liberta automaticamente a pressão e esvazia o ciclone a intervalos predefinidos. Esta função também melhora significativamente a limpeza do filtro.

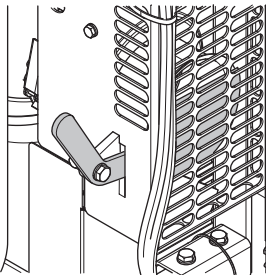


## Válvula de restrição

Com a válvula de restrição pode optar por ativar/desativar a função de descarga automática. Recomenda-se a utilização da máquina com a válvula aberta. **NOTA!** O controlo de poeiras por baixo da cabeça de fresagem é menos eficaz com a válvula aberta durante a função de descarga automática/purga do filtro de 3 segundos.



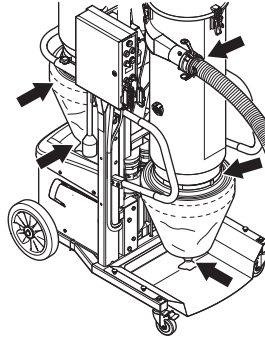
Utilize a máquina com a válvula fechada para um controlo de poeiras mais eficaz durante a função de descarga automática/purga do filtro de 3 segundos.



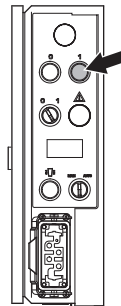
**NOTA!** É importante que o resguardo antipoeira do triturador esteja em bom estado para obter uma contenção eficiente de poeiras durante o funcionamento.

## Arranque

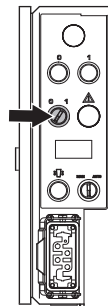
- Posicione a aspiração na área de trabalho.
- Certifique-se de que a máquina está elevada.
- Assegure-se de que o saco de filtro está bem fixo nos respectivos suportes nos recipientes. Assegure-se de que o saco de filtro está fixo à volta dos recipientes e que está fechado com fixadores de cabos no fundo.
- Verifique que o tubo de sucção está fixo ao conector.



- Prima o botão verde (1).

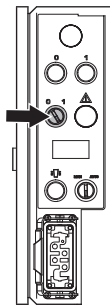


- Acende-se uma luz branca. Aguarde cerca de 30 segundos até o compressor atingir a pressão correcta. A máquina está ligada e em modo de espera.
- Coloque o interruptor na posição ligada (I).



### Paragem

- Rode o interruptor para a posição OFF (O).



- Deixe que a máquina abraque durante cerca de 20-25 segundos.

# MANUTENÇÃO

## Noções gerais



**ATENÇÃO!** O utente só pode efectuar trabalhos de manutenção e assistência do tipo descrito nestas instruções. Intervenções maiores devem ser efectuadas por uma oficina autorizada.

A máquina deve ser desligada com o cabo de alimentação desconectado da tomada.

Use equipamento de protecção pessoal. Ver as instruções na secção "Equipamento de protecção pessoal". Aconselhamos vivamente que todos os operadores usem uma máscara/um respirador contra poeiras ao mudarem sacos de poeiras ou ao realizarem manutenção na máquina.

A duração da máquina pode ser afectada e o perigo de acidentes pode aumentar se a manutenção da máquina não for correcta e se as revisões e reparações não forem executadas de forma profissional. Se necessitar de mais esclarecimentos, entre em contacto com uma oficina autorizada.

## Esquema de manutenção

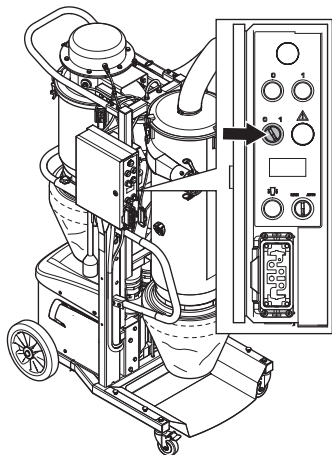
No esquema de manutenção, pode verificar quais as peças da sua máquina que necessitam de manutenção, e a que intervalos deve efectuar essa manutenção. Os intervalos são calculados com base numa utilização diária da máquina, podendo diferir dependendo da taxa de utilização da máquina.

Controle diário	Controle semanal	Controle mensal	Manutenção ocasional
Verifique se o fio e a extensão estão intactos e em bom estado.	Verifique o ciclone e o recipiente	Limpe o filtro do secador de ar. Proceda à substituição, se necessário.	Lave os elementos do filtro com um jato suave de água.
Limpe a máquina externamente.	Verifique os foles de borracha no ciclone.		
Verifique o filtro e, se necessário, abane para retirar o pó.	Certifique-se de que a grelha no retentor do ciclone está limpa.		
Nunca limpe o filtro com pressão de ar ou objetos afiados pois tal pode danificar o filtro.	Limpe o filtro do compressor. Substitua-o se estiver muito obstruído.		
O utilizador deverá verificar diariamente a quantidade de pó existente no compartimento do filtro.			

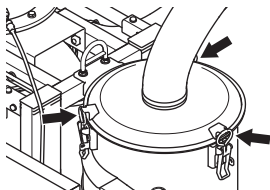
# MANUTENÇÃO

## Verifique o ciclone e o recipiente

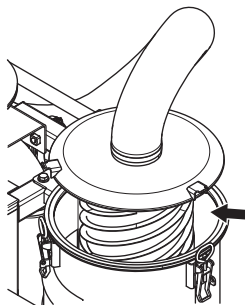
- Coloque a máquina na posição off (desligada).



- Desaperte as braçadeiras de fixação da tampa do recipiente do ciclone.



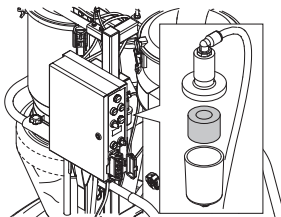
- Baixe a máquina para a posição de transporte.
- Levante a tampa do recipiente do ciclone



- Certifique-se de que o ciclone não está entupido com pó ou com outras substâncias.

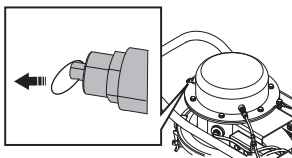
## Limpeza do filtro do compressor

- Coloque a máquina na posição off (desligada).
- Retire a tampa e limpe o filtro. Substitua-o se estiver muito obstruído.

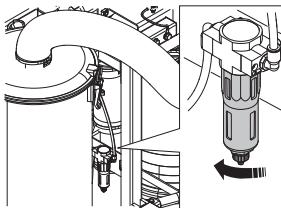


## Limpeza do filtro do secador de ar comprimido

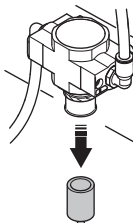
- Coloque a máquina na posição off (desligada).
- Liberte a pressão no sistema com a válvula de descarga no reservatório de pressão.



- Remova a cobertura.



- Retire e limpe o filtro. Troque se necessário.



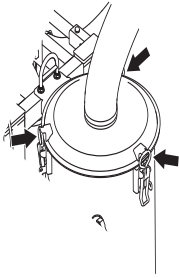
Observe! Durante o funcionamento da máquina, verifique e o gotejamento do secador de ar comprimido.



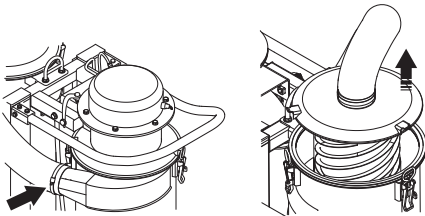
# MANUTENÇÃO

## Limpeza do ciclone e do recipiente

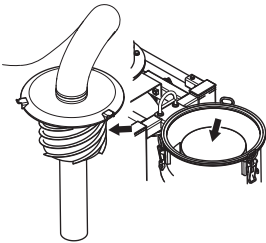
- Coloque a máquina na posição off (desligada).
- Desaperte as braçadeiras de fixação da tampa do recipiente do ciclone.



- Desaperte o conector da mangueira do recipiente do filtro. Levante a tampa e remova o parafuso do ciclone do recipiente.



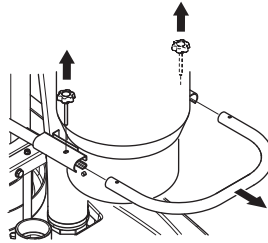
- Utilize ar comprimido ou uma escova para limpar o parafuso do ciclone e o recipiente.



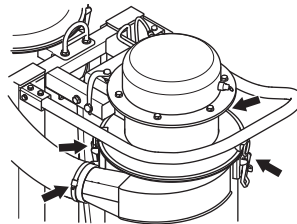
- Volte a colocar o parafuso do ciclone no recipiente.
- Coloque a tampa e aperte-a.

## Limpeza/substituição do filtro

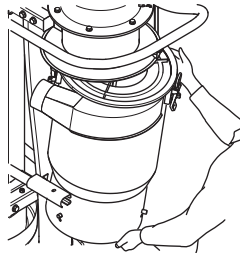
- Desaperte a pega, desapertando o botão.



- Desaperte o conector da mangueira do recipiente do filtro.
- Desaperte as braçadeiras de fixação da tampa ao recipiente do filtro.

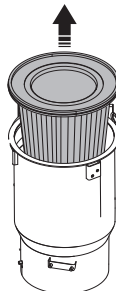


- Segure no aro inferior do recipiente do filtro e retire o recipiente da sua ranhura guia.



**CUIDADO! O recipiente do filtro é pesado.**

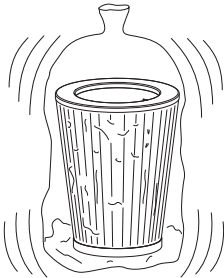
- Coloque o recipiente do filtro no chão e retire o filtro.



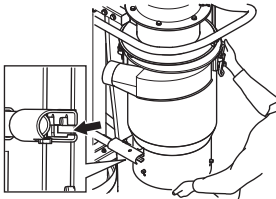


# MANUTENÇÃO

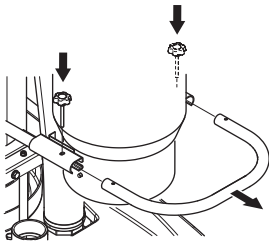
- Limpe o filtro de ar colocando-o num saco e sacudindo-o para retirar as poeiras. Não utilize ar comprimido nem quaisquer objetos afiados para limpar o filtro de ar, uma vez que estes o podem danificar.



- O filtro tem uma forma cônica e a secção mais larga deverá estar no topo do recipiente do filtro.
- Substitua o recipiente do filtro na respectiva ranhura guia na pega.



- Aperte o recipiente utilizando as braçadeiras de fixação.
- Ligue o conector da mangueira ao recipiente do filtro.
- Aparafuse o punho com o botão.



## Lavagem do filtro

O filtro é fabricado num material em poliéster e pode ser lavado com água, conforme necessário. Mude o filtro após 500 horas ou após 6 meses.

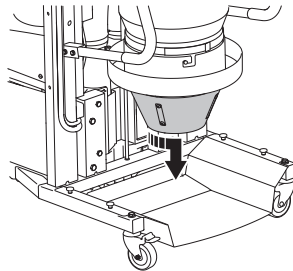
- De forma a evitar a destruição do acabamento ou da membrana de ePTFE, limpe os elementos do filtro com um jacto suave de água. Um jacto forte/fino irá destruir a membrana de ePTFE. Pode utilizar também uma escova suave durante a limpeza.
- Lave os elementos do filtro de cima para baixo. Evite friccionar ou esfregar em determinados locais.

- Seque os elementos do filtro cuidadosamente. Aproximadamente uma semana a uma temperatura de 15-20 °C ou 14 horas no forno a 70 °C. É importante que estejam 100% secos.
- Depois de lavados da forma mencionada acima, os elementos do filtro podem ser utilizados novamente a baixa pressão. O tempo de vida após a lavagem é cerca de 60-70% do tempo de vida de um novo.

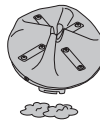
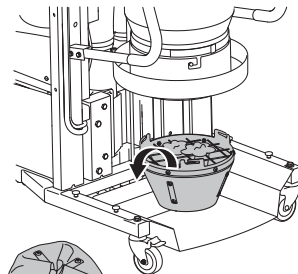
**ATENÇÃO!** O filtro deverá estar seco ao montar novamente no lugar.

## Limpeza do cone de ciclone

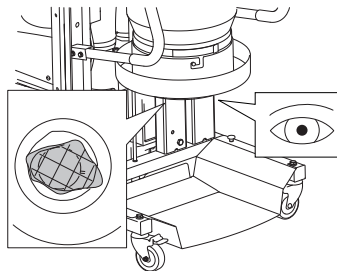
- Retire o cone de ciclone rodando-o para a esquerda.



- Gire o cone de ciclone e limpe as poeiras e os detritos para o chão.

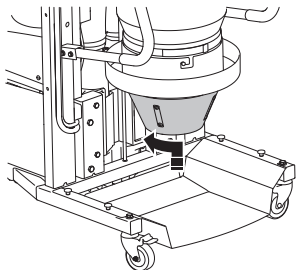


- Inspicione o forro no interior do recipiente do filtro e limpe conforme necessário.

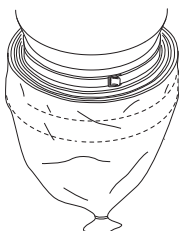


# MANUTENÇÃO

- Volte a instalar o cone de ciclone.



- Puxe o saco de filtro sobre o cone de ciclone e feche a parte inferior com fixadores de cabos.

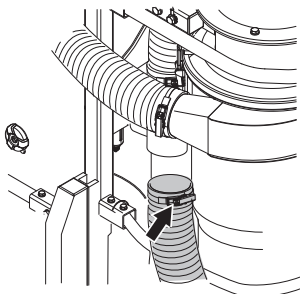


## Posição de transporte

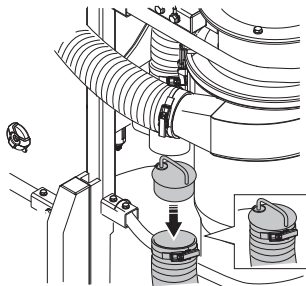
A máquina pode ser levantada e baixada para facilitar o manuseamento durante o transporte.

**IMPORTANTE!** Recomenda-se que a máquina seja transportada na vertical sempre que possível.

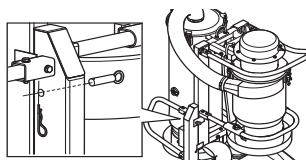
- Desaperte o grampo da mangueira e retire a mangueira.



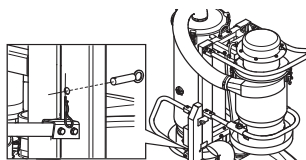
- Vede a mangueira com a tampa.



- Remova o pino e o pino de bloqueio.



- Empurre a parte superior da máquina para baixo, até que esta atinja o ponto de ligação para a posição inferior.



- A máquina é mantida na posição superior através de uma mola a gás. Não existe o risco de a máquina cair.
- Substitua o pino de bloqueio e o pino.

## Assistência

**IMPORTANTE!** Todos os tipos de reparações só devem ser efectuados por reparadores autorizados. Isso é fundamental para evitar que os operadores sejam expostos a situações de grande risco.

# LOCALIZAÇÃO DE AVARIAS

## Resolução de problemas



**ATENÇÃO!** A maioria dos acidentes com máquinas ocorre durante a resolução de problemas com as mesmas, durante as revisões ou durante a manutenção devido à necessidade de a equipa entrar dentro da área de risco da máquina. Previna acidentes mantendo-se alerta e planeando e preparando o trabalho.

O motor deve ser desligado durante as operações descritas neste capítulo, a menos que seja indicado o contrário.

Todas as verificações que envolvem os componentes eléctricos deverão ser efectuadas apenas por um electricista autorizado.

Problema	Causa Possível	Ação possível
A máquina não funciona	A máquina não tem potência de entrada ou de saída.	Verifique se o cabo de alimentação está conectado e a máquina está ligada. Peça a um electricista autorizado para verificar se existe electricidade na parte superior do contactor esquerdo. Se não existir electricidade nos contactores, verifique se existe electricidade na fonte de alimentação.
	Cabos danificados.	Consulte um electricista autorizado.
	O disjuntor foi accionado.	Certifique-se de que o disjuntor está activo.
A máquina emite um zumbido quando colocada em ON (ligada)	Erro de fase. Existem apenas duas fases. Desligue imediatamente a máquina para evitar que o motor queime.	Consulte um electricista autorizado.
	Poeiras nos propulsores do motor.	Consulte um electricista autorizado.
	Motor queimado.	Contacte o sua oficina autorizada.
A máquina sopra em vez de aspirar quando está ligada a uma fonte de alimentação diferente.	Avaria no relé de fase.	Desligue a máquina e peça a um electricista autorizado para trocar L1 e L3 no motor e testar a sucção para confirmar se a relé de fase falhou.
A máquina funciona mas não existe alimentação no power point auxiliar	A unidade não está correctamente ligada.	Verifique se a unidade está correctamente ligada e devidamente alimentada. (P.ex. se o disjuntor de segurança e o botão de paragem de emergência da trituradora estão na posição correcta.)
	Problemas de contacto no painel eléctrico.	Consulte um electricista autorizado.
A máquina não tem muita aspiração	O filtro está obstruído	Limpe ou substitua o filtro.
	O ciclone está entupido.	Utilize ar comprimido ou uma escova para limpar o parafuso do ciclone e o recipiente.
A máquina está a soprar poeiras para fora do escape	O filtro não está correctamente montado.	Certifique-se de que os filtros estão correctamente montados.
	O filtro soltou-se.	Certifique-se de que os filtros estão correctamente montados.
	Orifícios ou perfurações no filtro cónico.	Substitua o filtro.
A purga não limpa o filtro e/ou não funciona.	A mangueira de ar comprimido desapertou-se ou partiu.	Verifique as mangueiras do compressor, o interruptor de pressão e o depósito de purga.
	O filtro do compressor está obstruído.	Limpe ou substitua o filtro do compressor.
Compressor em funcionamento contínuo.	O filtro do compressor está obstruído.	Limpe ou substitua o filtro do compressor.

\*Se existir uma grande quantidade de pó no alojamento do filtro, significa que existe algum tipo de problema com o filtro.

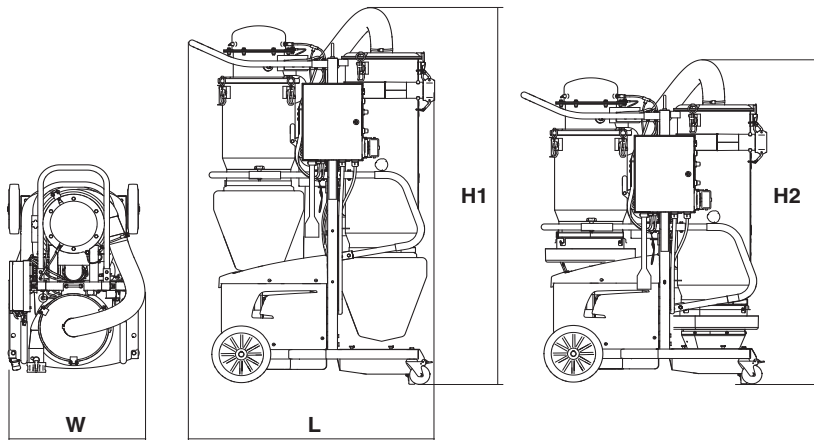
# ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

## Especificações técnicas

	<b>DC 6000</b>
Potência, kW	5,75
Tensão nominal, V	380-440
Corrente nominal, A	15,4
Ligação eléctrica	Trifásico
Débito de ar medido em máquina completa sem mangueiras acopladas.	
Débito de ar, m <sup>3</sup> /h/l/s	700
Vácuo - máx., bar	0,42
Diâmetro de entrada de sucção, mm	75
Área total do filtro, m <sup>2</sup>	3
Peso, kg	305
Dimensões, (LxWxH), mm	1252*766*1892
Rebaixado	1252*766*1612
<b>Emissões de ruído (ver nota 1)</b>	
Nível de potência sonora, medido em dB(A)	93
Nível de potência sonora, L <sub>WA</sub> garantido dB(A)	93
<b>Níveis acústicos (ver nota 2)</b>	
Nível de pressão acústica junto ao ouvido do utilizador, dB(A)	77

Nota 1: Emissões sonoras para as imediações, medidas sob forma de potência sonora (L<sub>WA</sub>) conforme a EN 60335-2-69.

Nota 2: Nível de ruído em conformidade a EN 60335-2-69. Os dados comunicados relativamente ao nível de pressão de ruído tem uma dispersão estatística típica (desvio padrão) de 1,0 dB(A).



---

# ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

---

## Certificado CE de conformidade

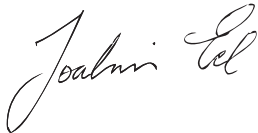
(Válido unicamente na Europa)

**Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Suécia, tel.: +46-31-146500, garante por este meio que a unidade de extracção de poeiras **Husqvarna DC 6000** com números de série do ano 2016 e posteriores (o ano é indicado na etiqueta de tipo, seguido de um número de série) está em conformidade com o estipulado na DIRECTIVA DO CONSELHO:

- de 17 de Maio de 2006 "referente a máquinas" **2006/42/CE**.
- de 26 de Fevereiro de 2014 "referente a compatibilidade electromagnética" **2014/30/UE**.
- de 26 de fevereiro de 2014 "relativa a equipamento elétrico destinado a ser utilizado dentro de determinados limites de tensão" **2014/35/UE**.
- de 8 de junho de 2011 "relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas" **2011/65/UE**.

Foram respeitadas as normas seguintes: EN ISO 12100:2010, EN 60335-1:2010, EN 60335-2-69:2012, EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-4:2007+A1:2011.

Gotemburgo, 13 de março de 2016



Joakim Ed

Diretor de I&D global

Construction Equipment Husqvarna AB

(Representante autorizado da Husqvarna AB e responsável pela documentação técnica.)

# SIMBOLOGIA

## I simboli sulla macchina

**AVVERTENZA!** Se utilizzata in modo improprio o non corretto, la macchina può essere un attrezzo pericoloso in grado di provocare gravi lesioni o morte dell'operatore, o di altre persone.



Prima di usare la macchina, leggere per intero le istruzioni per l'uso e accertarsi di averne compreso il contenuto.



Usare sempre abbigliamento protettivo. Vedi istruzioni alla voce Abbigliamento protettivo.



**AVVERTENZA!** Durante l'affilatura si forma della polvere che, se inalata, potrebbe essere dannosa per l'organismo. Usare sempre una maschera di ventilazione omologata. Accertarsi che ci sia una buona ventilazione dell'ambiente.



Il presente prodotto è conforme alle vigenti direttive CEE.



**Marchio ambientale.** Il simbolo riportato sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non può essere smaltito fra i rifiuti domestici.



Smaltendo correttamente questo prodotto si contribuisce a ridurre l'impatto ambientale e sulla salute che potrebbe verificarsi in caso di procedure di smaltimento errate.



Per maggiori informazioni sul riciclaggio di questo prodotto, rivolgersi al proprio comune, al centro di raccolta rifiuti locale o al rivenditore.

**I restanti simboli/decalcomanie riguardano particolari requisiti necessari per ottenere la certificazione in alcuni mercati.**

## Spiegazione dei livelli di avvertenza

Le avvertenze sono suddivise in tre livelli.

### AVVERTENZA!



**AVVERTENZA!** Utilizzato se è presente un rischio di gravi lesioni, morte dell'operatore oppure danni all'ambiente circostante nel caso in cui le istruzioni del manuale non vengano rispettate.

### ATTENZIONE!



**ATTENZIONE!** Utilizzato se è presente un rischio di lesioni per l'operatore oppure danni all'ambiente circostante nel caso in cui le istruzioni del manuale non vengano rispettate.

### NOTA!

**NOTA!** Utilizzato se è presente un rischio di danni ai materiali oppure alla macchina nel caso in cui le istruzioni del manuale non vengano rispettate.

## Indice

### **SIMBOLOGIA**

I simboli sulla macchina .....	42
Spiegazione dei livelli di avvertenza .....	42

### **INDICE**

Indice .....	43
--------------	----

### **PRESENTAZIONE**

Alla gentile clientela .....	44
Design e funzioni .....	44

### **PRESENTAZIONE**

Cosa è cosa sulla macchina .....	45
----------------------------------	----

### **MONTAGGIO E REGOLAZIONI**

Collegare la macchina .....	46
-----------------------------	----

### **FUNZIONAMENTO**

Abbigliamento protettivo .....	47
Norme generali di sicurezza .....	47
Sicurezza sul lavoro .....	48
Trasporto e rimessaggio .....	50

### **AVVIAMENTO E ARRESTO**

Prima dell'avvio .....	51
Scarico automatico .....	52
Avviamento .....	52
Arresto .....	53

### **MANUTENZIONE**

Generalità .....	54
Schema di manutenzione .....	54
Controllo del ciclone e del contenitore .....	55
Pulizia del filtro del compressore .....	55
Pulizia del filtro dell'essiccatore dell'aria compressa .....	55
Pulizia del ciclone e contenitore .....	56
Pulizia/sostituzione del filtro .....	56
Lavaggio del filtro .....	57
Pulizia del cono del ciclone .....	57
Posizione di trasporto .....	58
Assistenza .....	58

### **RICERCA DEI GUASTI**

Ricerca dei guasti .....	59
--------------------------	----

### **CARATTERISTICHE TECNICHE**

Caratteristiche tecniche .....	60
Dichiarazione di conformità CE .....	61

## Alla gentile clientela

La ringraziamo per aver scelto un prodotto Husqvarna! Ci auguriamo che rimarrete soddisfatti della vostra macchina e speriamo di potervi servire per molto tempo in futuro. L'acquisto di uno dei nostri prodotti vi dà diritto a ricevere un'assistenza professionale per le riparazioni e la manutenzione. Se non avete acquistato la macchina presso uno dei nostri rivenditori autorizzati, rivolgetevi alla più vicina officina di assistenza.

Questo manuale rappresenta un documento di grande valore. Verificare che sia sempre a disposizione sul posto di lavoro. Seguendolo il contenuto (uso, assistenza, manutenzione ecc.) potrete aumentare notevolmente la durata della vostra macchina e anche il suo valore di usato. Se vendete la macchina, ricordate di consegnare il manuale delle istruzioni al nuovo proprietario.

## Più di 300 anni di innovazione

Le origini della Husqvarna AB risalgono al 1689 quando il re Karl XI fece costruire una fabbrica per la produzione di moschetti. A quei tempi, erano state già gettate le fondamenta per le nozioni d'ingegneria alla base dello sviluppo di alcuni dei prodotti più importanti del mondo in campi quali: armi da caccia, biciclette, motociclette, elettrodomestici, macchine da cucire e prodotti da esterno.

Husqvarna è il leader mondiale dei prodotti elettrici da esterno per usi forestali, manutenzione di parchi e cura di prati e giardini, oltre alle attrezzature di taglio e agli utensili diamantati per i settori edili e della lavorazione della pietra.

## Responsabilità del proprietario

Il proprietario/datore di lavoro è responsabile della formazione dell'operatore sull'uso sicuro della macchina. I supervisori e gli operatori devono aver letto e compreso le istruzioni per l'uso. Devono conoscere:

- le istruzioni di sicurezza della macchina;
- la gamma d'uso e le limitazioni della macchina;
- come utilizzare e sottoporre a manutenzione la macchina.

Le legislazioni nazionali potrebbero regolamentare l'utilizzo della macchina. Prima di utilizzare la macchina, verificare quali legislazioni sono applicabili sul proprio posto di lavoro.

Le normative locali potrebbero limitare l'utilizzo della macchina. Prima di utilizzare la macchina, verificare quali normative sono applicabili sul proprio posto di lavoro.

## Riserva del produttore

Posteriormente alla pubblicazione del presente manuale, Husqvarna potrebbe fornire informazioni aggiuntive per un utilizzo sicuro del prodotto. Spetta al proprietario tenersi aggiornato sui metodi di utilizzo più sicuri.

La Husqvarna AB procede costantemente allo sviluppo dei propri prodotti e si riserva quindi il diritto di apportare, senza alcun preavviso, modifiche riguardanti fra l'altro la forma e l'aspetto esteriore.

Per ottenere informazioni e assistenza, contattare il sito Web: [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com)

## Design e funzioni

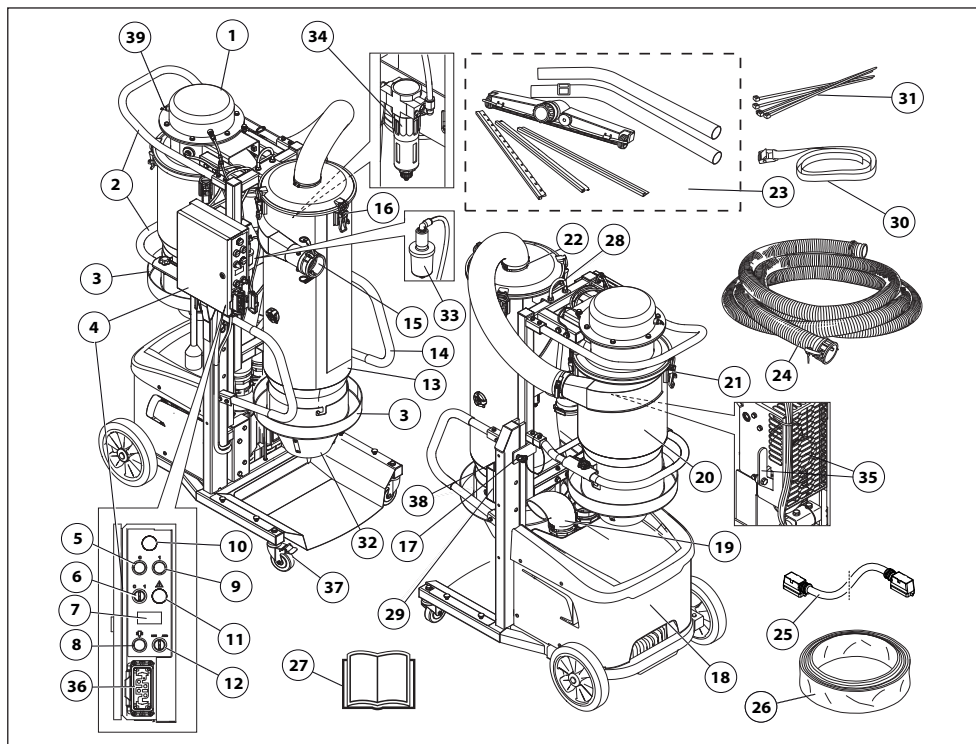
I prodotti Husqvarna si distinguono per valori di eccellenza in quanto a prestazioni, affidabilità, tecnologia innovativa, soluzioni tecniche avanzate e rispetto dell'ambiente. Per un utilizzo sicuro del prodotto, l'operatore deve leggere con attenzione il manuale. Per ulteriori informazioni, contattare il proprio concessionario o Husqvarna.

Di seguito sono descritte alcune delle caratteristiche esclusive dei prodotti.

- Filtro HEPA 13 con efficiente filtro antiparticolato 99,95% @ 0,1-0,3 micron.
- Un efficiente ciclone a doppio involucre con >95% di efficienza di separazione.
- Presa elettrica per Husqvarna PG 680 e PG 820.
- Attacco per flessibile diametro 75 mm (3 pollici).
- Il DC 6000 può essere messo in modalità di trasporto, quando l'altezza della macchina viene ridotta per facilitare il trasporto del veicolo.
- Manutenzione facile.
- Solidi raccordi per tubo flessibile in alluminio a fusione.
- Efficace pulizia del filtro.
- Svuotamento automatico del ciclone.



# PRESENTAZIONE



## Cosa è cosa sulla macchina

- |    |   |    |  |
|----|---|----|--|
| 1  | Contenitore a pressione                   | 21 | Cinghia, filtro cono                                   |
| 2  | Impugnatura posteriore                    | 22 | Attacco del tubo ciclone                               |
| 3  | Supporto del sacchetto                    | 23 | Bocchetta di aspirazione con utensile per pavimenti    |
| 4  | Quadro di comando                         | 24 | 2 tubi flessibili (3 pollici - 10 m, 2 pollici - 10 m) |
| 5  | Pulsante di disattivazione OFF (macchina) | 25 | Cavo di alimentazione per affilatrice                  |
| 6  | Pulsante del vuoto On e Off               | 26 | Longopac   |
| 7  | Cronometro                                | 27 | Istruzioni per l'uso                                   |
| 8  | Spurgo manuale                            | 28 | Occhiello di sollevamento                              |
| 9  | Pulsante di disattivazione ON (macchina)  | 29 | Supporto fascetta stringicavo                          |
| 10 | Spia di attivazione (macchina)            | 30 | Cinghia di tensione                                    |
| 11 | Spia luminosa                             | 31 | Fascette stringicavo                                   |
| 12 | Impostazione di scarico                   | 32 | Cono a ciclone   |
| 13 | Contenitore ciclone                       | 33 | Filtro del compressore                                 |
| 14 | Impugnatura anteriore                     | 34 | Essiccatore d'aria compressa                           |
| 15 | Attacco per tubo a vuoto                  | 35 | Leva della valvola di restringimento                   |
| 16 | Staffa di fissaggio ciclone               | 36 | Collegamento del cavo di alimentazione                 |
| 17 | Telaio Posizione di trasporto             | 37 | Ruote bloccabili                                       |
| 18 | Motore                                    | 38 | Coperchio del tubo flessibile                          |
| 19 | Scarico                                   | 39 | Valvola di rilascio di pressione                       |
| 20 | Porta-filtro                              |    |  |

# MONTAGGIO E REGOLAZIONI

## Collegare la macchina

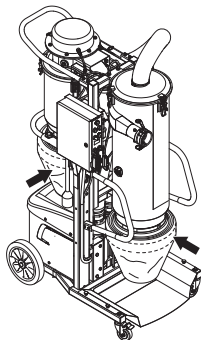
### Generalità

**NOTA!** Prima di inserire l'alimentazione, assicurarsi che l'aspirapolvere sia in posizione OFF.

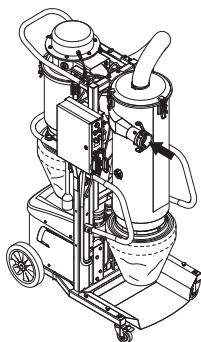
- La macchina dev'essere collegata ad una presa a terra. Vedere le istruzioni alla sezione "Operazione".

### Uso a secco

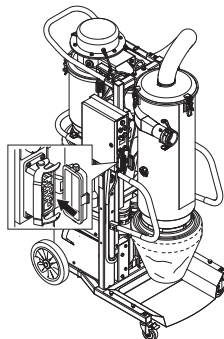
- Montare i sacchetti sulla macchina.



- Vedere la procedura per la sostituzione del sacchetto.
- Collegare il tubo flessibile da 3' tra la luce di uscita dell'affilatrice e la luce di ingresso dell'aspiratore.



- Collegare la spina di alimentazione dell'affilatrice alla presa sull'unità di estrazione polvere.



- Collegare la spina alla presa di alimentazione.

### Funzionamento (gestione dei fanghi)



**ATTENZIONE!** Si raccomanda ad ogni utente di indossare una maschera di protezione delle vie respiratorie/ maschera antigas quando si rimuove il filtro cono dalla macchina.

Husqvarna DC 6000 può anche essere utilizzato per aspirare materiali umidi, per esempio per la gestione dei fanghi che si formano nella molatura a umido.

# FUNZIONAMENTO

## Abbigliamento protettivo

### Generalità

Non usare mai la macchina se non siete certi di poter chiedere aiuto in caso d'infortunio.

### Abbigliamento protettivo

Lavorando con la macchina usare sempre abbigliamento protettivo omologato. L'uso di abbigliamento protettivo non elimina i rischi di lesioni, ma riduce gli effetti del danno in caso di incidente. Consigliatevi con il vostro rivenditore di fiducia per la scelta dell'attrezzatura adeguata.



**AVVERTENZA!** L'utilizzo di prodotti per taglio, levigatura, foratura, smerigliatura o lavorazione di materiali può generare polveri e vapori contenenti prodotti chimici nocivi. Informarsi sulla composizione del materiale da lavorare e utilizzare una maschera respiratoria adeguata.



**AVVERTENZA!** Una lunga esposizione al rumore può comportare lesioni permanenti all'udito. Usare quindi sempre cuffie di protezione omologate. Far sempre attenzione a segnali di allarme o chiamate quando usate le cuffie protettive. Togliere sempre le cuffie protettive immediatamente all'arresto del motore.



**AVVERTENZA!** I prodotti con parti mobili comportano sempre un certo pericolo di intrappolamento. Indossare guanti protettivi per evitare lesioni.

Usare sempre:

- Elmo protettivo
- Cuffie auricolari protettive
- Occhiali o visiera di protezione
- Mascherina protettiva
- Guanti robusti, in grado di garantire una presa sicura.
- Abbigliamento aderente, robusto e comodo che permetta libertà nei movimenti.
- Stivali con calotta di acciaio e suola antiscivolo.

Prestare attenzione a non restare impigliati in parti mobili con indumenti, capelli e gioielli.

## Altri dispositivi di protezione



**AVVERTENZA!** Lavorando con la macchina potrebbero verificarsi scintille in grado di provocare incendi. Tenere sempre a portata di mano l'attrezzatura antincendio.

- Attrezzature antincendio
- Tenere sempre a portata di mano la cassetta di pronto soccorso.

## Norme generali di sicurezza



**AVVERTENZA!** Leggere attentamente tutte le avvertenze di sicurezza e tutte le istruzioni. Dalla mancata osservazione di avvertenze e istruzioni possono derivare scosse elettriche, incendi e/o danni gravi.

Questa sezione elenca le norme basilari per un uso sicuro della mototroncatrice per muri. Queste informazioni non potranno mai sostituire la competenza di un professionista, costituita sia da formazione professionale che da esperienza pratica.

- Prima di usare la macchina, leggere per intero le istruzioni per l'uso e accertarsi di averne compreso il contenuto. **Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per la futura consultazione.**
- Tenere presente che l'operatore è responsabile di eventuali incidenti o pericoli per gli altri o le cose.
- Tutti gli operatori devono essere addestrati all'uso della macchina. Spetta al proprietario organizzare l'addestramento degli operatori.
- La macchina deve rimanere pulita. I segnali e gli adesivi devono essere interamente leggibili.

# FUNZIONAMENTO



**AVVERTENZA!** Se utilizzata in modo improprio o non corretto, la macchina può essere un attrezzo pericoloso in grado di provocare gravi lesioni o morte dell'operatore, o di altre persone.

Non permettere mai a bambini o persone non autorizzate di utilizzare o sottoporre a manutenzione la macchina. Non consentire mai ad altri l'utilizzo della macchina senza accertarsi che abbiano capito il contenuto del manuale di istruzioni.

I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

Non utilizzare mai la macchina in condizioni di stanchezza oppure sotto l'effetto di alcolici, stupefacenti o farmaci in grado di alterare la vista, la capacità di valutazione o la coordinazione.

Le macchine elettriche comportano sempre un certo rischio di scosse elettriche. Non utilizzare la macchina in condizioni climatiche avverse ed evitare il contatto del corpo con parafulmini e oggetti metallici. Per evitare lesioni, attenersi sempre alle istruzioni per l'uso.



**AVVERTENZA!** Modifiche e/o utilizzo di accessori non autorizzati possono causare gravi lesioni e la morte dell'operatore o altre persone.

Non modificare mai la macchina né utilizzarla se sembra essere stata modificata da altri.

Non usare mai una macchina difettosa. Effettuare i controlli di sicurezza e attenersi alle istruzioni di manutenzione e riparazione riportate nel presente manuale. Alcuni interventi devono essere eseguiti da personale specializzato. Vedere le istruzioni alla sezione Manutenzione.

Usare sempre accessori originali.

## Impiegare sempre il buon senso

Non è possibile coprire tutte le situazioni immaginabili che potreste affrontare. Prestare sempre attenzione e usare il buon senso. In situazioni in cui vi sentite incerti su come procedere, rivolgersi sempre ad un esperto. Contattate il vostro rivenditore o un operatore che abbia esperienza della macchina. Evitare ogni tipo di operazione per la quale non vi sentiate sufficientemente competenti!

## Sicurezza sul lavoro

### Sicurezza dell'area di lavoro

- Evitare di lavorare in condizioni di tempo sfavorevoli. Ad esempio nebbia, pioggia intensa, vento forte ecc.
- **Tenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Le zone in disordine o male illuminate possono provocare incidenti.
- Non bisogna usare la macchina in aree in cui vi sia un potenziale rischio di incendio o esplosione.

### Sicurezza elettrica



**AVVERTENZA!** Le macchine elettriche comportano sempre un certo rischio di scosse elettriche. Non utilizzare la macchina in condizioni climatiche avverse ed evitare il contatto del corpo con parafulmini e oggetti metallici. Per evitare lesioni, attenersi sempre alle istruzioni per l'uso.

**Non collegare mai la macchina a una presa di corrente se la spina o il cavo sono danneggiati.**

- Controllare che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sul marchio della macchina.
- Controllo e/o manutenzione devono essere eseguiti a motore spento e dopo aver staccato la spina dalla presa.
- Spegnerne sempre la macchina prima di staccare la spina dell'alimentazione.
- Scollegare sempre la spina in caso di pause prolungate.
- Non trascinare mai la macchina usando il cavo e non tirare mai la spina tirando il cavo. Per disconnettere l'alimentazione impugnare la spina e tirare.
- Se uno dei cavi risultasse danneggiato, non usare la macchina, bensì portarla a riparare in un'officina autorizzata.
- La macchina non deve mai essere spinta in acqua se la profondità della stessa è tale da raggiungere i dispositivi della macchina. L'attrezzatura potrebbe danneggiarsi e la macchina causare scosse elettriche, provocando lesioni personali.

# FUNZIONAMENTO

## Istruzioni per la messa a terra



**AVVERTENZA! Un'errata connessione potrebbe provocare una scossa elettrica. Contattare un elettricista qualificato qualora vi fosse il dubbio che l'apparecchiatura non sia stata correttamente messa a terra.**

**Non modificare la spina: se non è adatta alla presa, farne installare una adeguata da un elettricista qualificato. Accertarsi di attenersi alle norme e ordinanze locali vigenti.**

**Se non si comprendono completamente le istruzioni per la messa a terra, contattare un elettricista qualificato.**

- La macchina è equipaggiata con un cavo e una spina per la messa a terra che devono sempre essere connessi a una presa a terra. Ciò riduce il rischio di scossa elettrica in caso di malfunzionamento.
- Non è consentito l'uso di adattatori con la macchina.

### Cavi e prolunghe

- La marcatura sulla prolunga deve essere equivalente o superiore al valore indicato sulla targhetta dati di funzionamento della macchina.
- Utilizzo di prolunghe con messa a terra.
- **Facendo funzionare un attrezzo elettrico all'aperto, usare una prolunga adatta per l'uso all'aperto.** L'utilizzo di cavi adatti per l'uso all'aperto riduce il rischio di scosse elettriche.
- Tenere la connessione della prolunga asciutta e sollevato dal suolo.
- Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, parti affilate o in movimento. I cavi danneggiati o attorcigliati fanno aumentare il rischio di scosse elettriche.
- Controllare che i cavi siano integri ed in buono stato. Se uno dei cavi risultasse danneggiato, non usare la macchina, bensì portarla a riparare in un'officina autorizzata.
- Non utilizzare cavi giuntati arrotolati per evitare il rischio di surriscaldamento.
- Accertarsi di avere il cavo dietro di sé iniziando le operazioni con la macchina, per evitare di danneggiarlo.

## Sicurezza personale

- Usare sempre abbigliamento protettivo. Vedi istruzioni alla voce Abbigliamento protettivo.
- Non usare la macchina in condizioni di stanchezza o sotto l'effetto di alcool o medicinali in grado di compromettere il vostro stato psichico e il controllo dei vostri atti.
- Non consentire mai ad altri l'utilizzo della macchina senza accertarsi che abbiano capito il contenuto del manuale di istruzioni.
- Tutti gli operatori devono essere addestrati all'uso della macchina. Spetta al proprietario organizzare l'addestramento degli operatori.
- Persone e animali possono distrarre l'operatore e fare perdere il controllo della macchina. Mantenere la concentrazione e l'attenzione sul lavoro da svolgere. Non accentarsi mai a bambini di utilizzare la macchina o avvicinarsi a essa.
- Prestare attenzione a non restare impigliati in parti mobili con indumenti, capelli e gioielli.
- I prodotti con parti mobili comportano sempre un certo pericolo di intrappolamento. Mantenersi a distanza!
- Accertarsi che vi sia sempre qualcuno nelle vicinanze quando si utilizza la macchina, in modo da poter chiedere aiuto in caso di incidente.
- Non lasciare mai la macchina incustodita a motore acceso. Scollegare sempre la spina in caso di pause prolungate.
- Prevenire la messa in funzione accidentale. Accertarsi che l'interruttore sia in posizione OFF.
- Accertarsi che nessun utensile o altri oggetti siano stati lasciati sulla macchina.
- Lavorare sempre in posizione sicura e stabile.

## Uso e manutenzione

- L'aspiratore per polvere da cemento Husqvarna DC 6000 è progettato per aspirazione a secco o ad umido di polvere cementizia e fanghi liquidi.
- La macchina è progettata per essere utilizzata in applicazioni industriali da operatori esperti.
- Controllo e/o manutenzione devono essere eseguiti a motore spento e dopo aver staccato la spina dalla presa.
- Mantenere tutte le parti in buono stato e verificare che tutti gli elementi di fissaggio siano serrati correttamente.
- Non avviare la macchina se non dopo aver fissato il sacchetto raccogli-polvere.

### Trasporto e rimessaggio

- Si consiglia vivamente di installare sempre un sacco raccogli-polvere sulla macchina, sia durante il trasporto che l'utilizzo.
- Non si deve mai tentare di sollevare la macchina senza utilizzare mezzi meccanici tipo un paranco o un carrello elevatore a forche.
- La macchina non deve essere sollevata dalla maniglia, motore, telaio o altre parti. Le modalità ottimali per trasportare la macchina si ottengono usando un pallet/slitta a cui fissarla saldamente. Per sollevare la macchina, usare sempre l'occhio per il sollevamento. Le dimensioni della macchina sono state aumentate di 1892 mm e abbassate di 1612 mm.
- Assicurare le attrezzature durante il trasporto per evitare danni di trasporto e incidenti.
- Se possibile, la macchina deve essere trasportata in modo che sia protetta da apposita copertura, limitandone l'esposizione agli elementi naturali, in particolare pioggia e neve.

**IMPORTANTE!** Si consiglia di trasportare la macchina, quando sia possibile, posizionandola in senso verticale.

- Conservate l'attrezzatura in un luogo chiuso a chiave e quindi lontano dalla portata di bambini e di persone non autorizzate.
- Conservare la macchina e i suoi accessori in un luogo asciutto e protetto dal gelo.

# AVVIAMENTO E ARRESTO

## Prima dell'avvio



**AVVERTENZA!** Prima di usare la macchina, leggere per intero le istruzioni per l'uso e accertarsi di averne compreso il contenuto.

Usare sempre abbigliamento protettivo. Vedi istruzioni alla voce **Abbigliamento protettivo**.

Verificare che nella zona operativa non siano presenti persone non addette ai lavori, che sarebbero esposte al rischio di gravi lesioni.

- Controllare anche che la macchina sia montata correttamente e non presenti lesioni visibili. Vedere le istruzioni alla sezione "Montaggio e regolazioni".
- Eseguire la manutenzione giornaliera. Consultare le istruzioni nella sezione "Manutenzione".
- Utilizzare lo spurgo manuale in fase di avviamento e prima dell'uso.

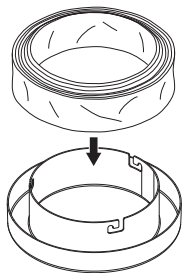
Quando GM 3000 è in funzione, sollevare il mantello dell'affilatrice in modo che vi sia uno spazio di circa 0,5 cm tra il pavimento e il mantello della macchina.

## Sostituzione dei sacchi raccogli-polvere

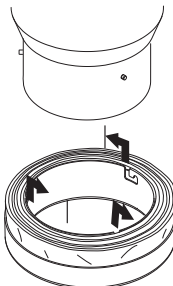
Sacchetti raccomandati per il montaggio su Husqvarna.

Utilizzare lo spurgo manuale 2 volte prima di sostituire il sacchetto. Occorre sostituire il sacco raccogli-polvere ogni volta che quest'ultimo contenga circa 20 kg di polvere, in modo da evitare i rischi legati al sovraccarico.

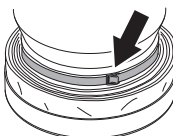
- Montare i sacchetti nel supporto.



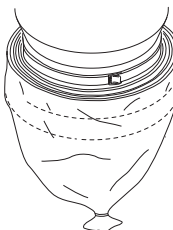
- Posizionare il supporto del sacchetto nel contenitore.



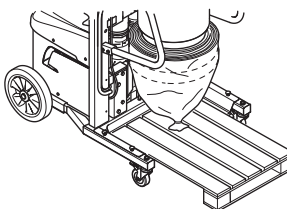
- Estrarre il sacchetto dal relativo supporto intorno al contenitore. Utilizzare una fascetta di serraggio per fissare il sacchetto intorno al contenitore.



- Tirare il sacchetto intorno al relativo supporto.



- Chiudere il fondo del sacchetto con le fascette stringicavo.
- È possibile riempire un sacchetto posizionato su mezzo pallet. Rimuovere la piastra di fondo sotto il contenitore ciclone. Posizionarvi sotto un mezzo pallet.



**NOTA!** Controllare regolarmente il sacchetto durante il funzionamento per evitare che si riempia eccessivamente.

**NOTA!** Fare attenzione a non danneggiare il cono a ciclone durante lo stacco di un sacchetto per aspiratore pieno.

# AVVIAMENTO E ARRESTO

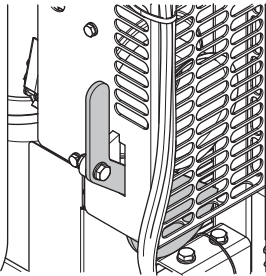
## Scarico automatico

La funzione di scarico automatico si aprirà automaticamente/ rilascerà la pressione di scarico e svuoterà il ciclone a intervalli predefiniti. Questa funzione migliora notevolmente la pulizia del filtro.

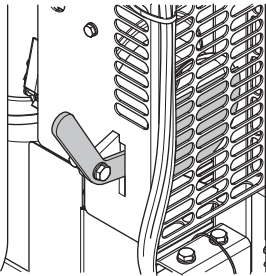


## Valvola di restringimento

Con la valvola di restringimento è possibile scegliere di abilitare/disabilitare la funzione di scarico automatico. Si consiglia di far funzionare la macchina con la valvola aperta. **NOTA!** Il controllo della polvere sotto la testa di molatura è meno efficace con la valvola aperta durante i 3 secondi di funzionamento dello scarico automatico/filtro di spurgo.



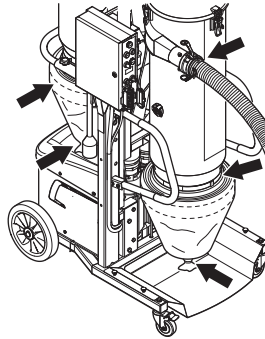
Azionare la macchina con la valvola chiusa per un migliore controllo della polvere durante i 3 secondi di funzionamento dello scarico automatico/filtro di spurgo.



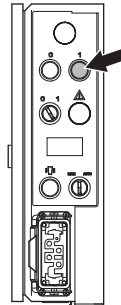
**NB!** È importante che il mantello di gomma sia in buone condizioni per un contenimento efficace della polvere durante il funzionamento.

## Avviamento

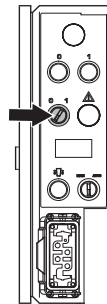
- Posizionare l'aspirapolvere nella zona di lavoro.
- Accertarsi che la macchina sia sollevata.
- Fissare il supporto del sacchetto negli appositi fissaggi sul contenitore. Assicurarsi che il sacchetto sia fissato intorno ai contenitori e sia unito con fascette stringicavo sul fondo.
- Verificare che il tubo pescante sia fissato al connettore.



- Premere il pulsante verde (1).



- Si accende una luce bianca. Attendere circa 30 secondi, fin quando il compressore raggiunge la corretta pressione. La macchina è in funzione ed è in modalità stand-by.
- Posizionare l'interruttore in posizione ON (I).





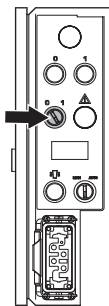
---

## AVVIAMENTO E ARRESTO

---

### Arresto

- Posizionare l'interruttore in posizione OFF (O).



- Lasciar rallentare la macchina per circa 20-25 secondi.

# MANUTENZIONE

## Generalità



**AVVERTENZA!** L'utilizzatore può eseguire solo le operazioni di manutenzione e assistenza descritte in questo manuale delle istruzioni. Per operazioni di maggiore entità rivolgersi ad un'officina autorizzata.

La macchina deve essere spenta e con il cavo di alimentazione staccato dalla presa.

Usare sempre abbigliamento protettivo. Vedi istruzioni alla voce **Abbigliamento protettivo**. Si consiglia vivamente a tutti gli operatori di usare una mascherina antipolvere/respiratore durante la sostituzione dei sacchi o la manutenzione della macchina.

La durata della macchina può ridursi e il rischio di incidenti aumentare se la manutenzione non viene eseguita correttamente e se l'assistenza e/o le riparazioni non vengono effettuate da personale qualificato. Per ulteriori informazioni rivolgersi alla più vicina officina di assistenza.

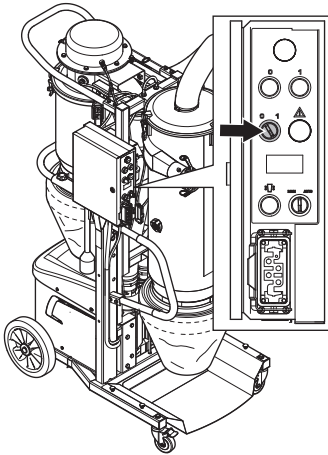
## Schema di manutenzione

Nel programma di manutenzione è possibile verificare quali parti della macchina richiedono manutenzione e a quali intervalli deve essere eseguita. Gli intervalli sono calcolati in base all'uso giornaliero della macchina e potrebbe differire a seconda della frequenza di utilizzo.

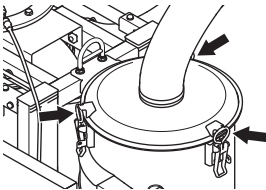
Manutenzione giornaliera	Manutenzione settimanale	Manutenzione mensile	Manutenzione occasionale
Controllare che il cavo e la prolunga del cavo siano integri e in buono stato.	Controllo del ciclone e del contenitore	Pulire il filtro essiccatore dell'aria. Sostituire se necessario.	Lavare gli elementi del filtro con un getto d'acqua delicato.
Pulire le parti esterne della macchina.	Controllare i soffiotti in gomma sul ciclone.		
Controllare il filtro e se necessario eliminare la polvere scuotendolo.	Accertarsi che la griglia sull'arresto del ciclone sia pulita.		
Non pulire il filtro con aria compressa o oggetti appuntiti poiché si potrebbe danneggiare.	Pulire il filtro del compressore. Sostituire se molto ostruito.		
L'utente deve controllare giornalmente la quantità di polvere nell'alloggiamento del filtro.			

## Controllo del ciclone e del contenitore

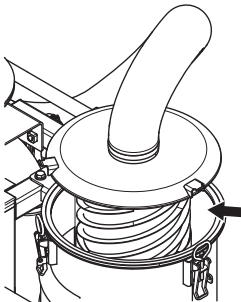
- Spegner la macchina.



- Allentare le staffe per il fissaggio del coperchio del contenitore del ciclone.



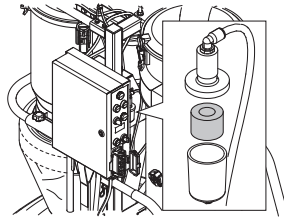
- Abbassare la macchina in posizione di trasporto.
- Sollevare il coperchio del contenitore ciclone



- Assicurarsi che il ciclone non sia intasato da polvere o altre sostanze.

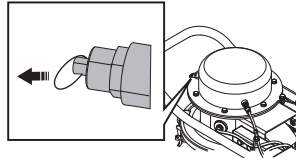
## Pulizia del filtro del compressore

- Spegner la macchina.
- Rimuovere il coperchio e pulire il filtro. Sostituire se molto ostruito.

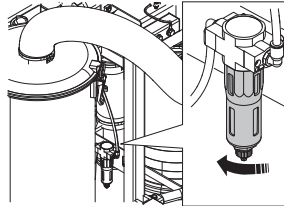


## Pulizia del filtro dell'essiccatore dell'aria compressa

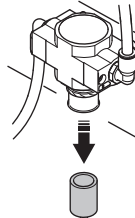
- Spegner la macchina.
- Scaricare la pressione dell'impianto con la valvola di scarico sul contenitore a pressione.



- Rimuovere il coperchio.



- Rimuovere e pulire il filtro. Sostituire se necessario.



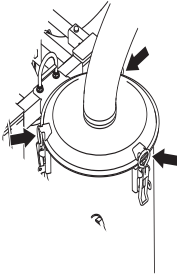
Osservare! Quando la macchina è in funzione dall'essiccatore di aria compressa scorrono gocce d'acqua.



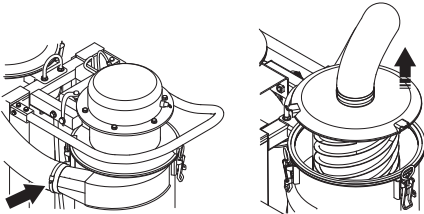
# MANUTENZIONE

## Pulizia del ciclone e contenitore

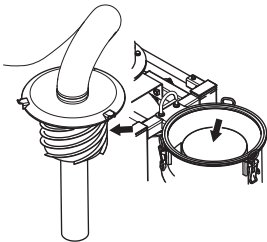
- Spegnere la macchina.
- Allentare le staffe per il fissaggio del coperchio del contenitore del ciclone.



- Allentare il connettore del tubo flessibile al contenitore del filtro. Sollevare il coperchio e svitare la vite del ciclone dal contenitore.



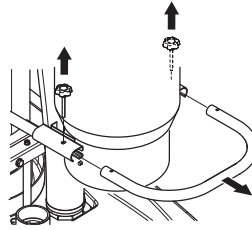
- Utilizzare aria compressa o una spazzola per pulire la vite del ciclone e il contenitore.



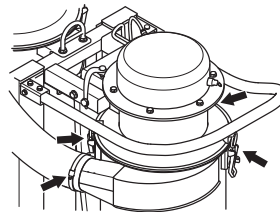
- Reinstallare la vite del ciclone nel contenitore.
- Montare il coperchio e serrarlo.

## Pulizia/sostituzione del filtro

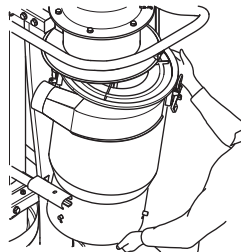
- Rimuovere il manubrio allentando la manopola.



- Allentare il connettore del tubo flessibile al contenitore del filtro.
- Allentare le staffe per il fissaggio del coperchio al contenitore del filtro.

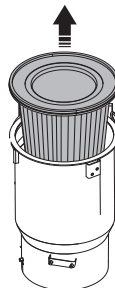


- Afferrare il bordo inferiore del contenitore filtro e sollevare il contenitore estraendolo dalla relativa scanalatura di guida.



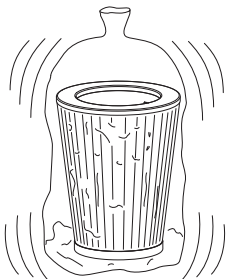
**ATTENZIONE! Il contenitore del filtro è pesante.**

- Posizionare il contenitore del filtro sul pavimento e rimuovere il filtro.

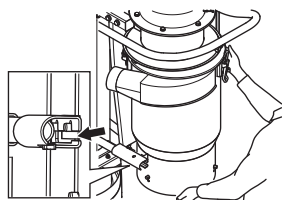


# MANUTENZIONE

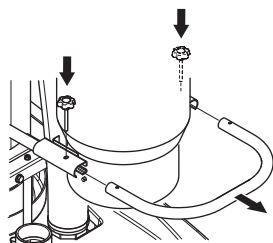
- Pulire il filtro dell'aria mettendolo in un sacco e scuotendo la polvere. Non usare aria compressa o oggetti appuntiti per pulire il filtro dell'aria. Ciò può causare danni al filtro.



- Il filtro è a forma conica e la sezione più grande si trova sulla parte superiore del contenitore del filtro.
- Sostituire il contenitore filtro nell'apposita scanalatura di guida del manubrio.



- Serrare il contenitore con le staffe di fissaggio.
- Collegare il connettore del tubo flessibile al contenitore filtro.
- Avvitare l'impugnatura alla manopola.



## Lavaggio del filtro

Il filtro è realizzato in poliestere e può essere lavato con acqua se necessario. Sostituire il filtro dopo 500 ore o dopo 6 mesi.

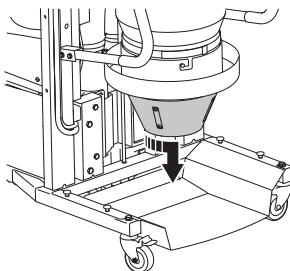
- Per evitare il deterioramento della finitura o della membrana PTFE pulire gli elementi del filtro con un delicato getto d'acqua. Un getto forte può rompere la membrana ePTFE. È possibile completare la pulizia utilizzando una spazzola morbida.
- Lavare gli elementi del filtro dall'alto verso il basso. Evitare lo strofinamento o lo sfregamento su alcuni punti.

- Asciugare con attenzione gli elementi del filtro. Una settimana circa ad una temperatura di 15-20 °C, o a 70 °C per 14 ore in forno. È importante che siano asciutti al 100%.
- Dopo aver eseguito il lavaggio come descritto sopra, gli elementi del filtro possono essere nuovamente utilizzati a bassa pressione. La durata dopo il lavaggio è di circa il 60-70% rispetto al prodotto nuovo.

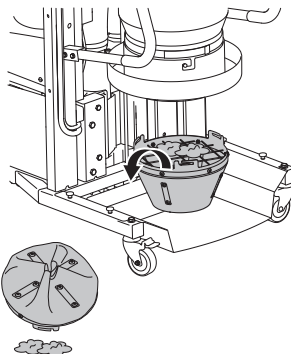
**NOTA!** Prima di rimontare il filtro accertarsi che sia ben asciutto.

## Pulizia del cono del ciclone

- Rimuovere il cono a ciclone ruotandolo in senso antiorario.

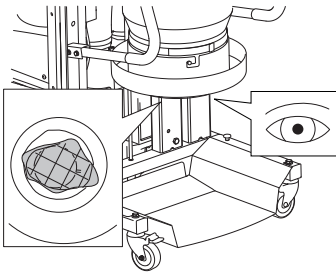


- Capovolgere il cono a ciclone e svuotare la polvere e detriti sul pavimento.

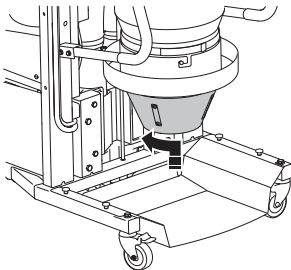


# MANUTENZIONE

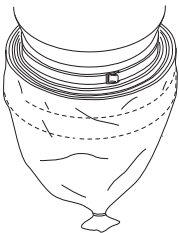
- Ispezionare la calotta all'interno del contenitore del filtro e pulirla, se necessario.



- Rimontare il cono a ciclone.



- Fissare il sacchetto al cono a ciclone chiudendo il fondo con le fascette per cavi.

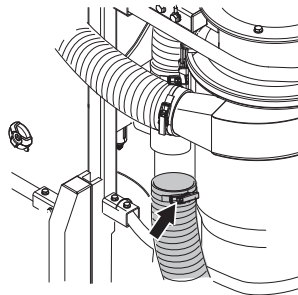


## Posizione di trasporto

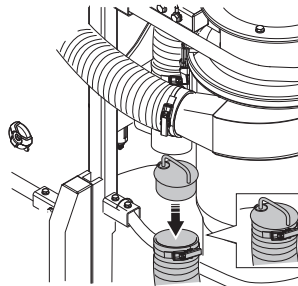
La macchina può essere sollevata e abbassata in modo che sia più semplice trasportarla.

**IMPORTANTE!** Si consiglia di trasportare la macchina, quando sia possibile, posizionandola in senso verticale.

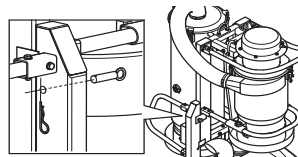
- Allentare il morsetto del flessibile e scollegare il flessibile.



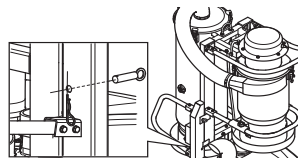
- Chiudere il tubo con il coperchio.



- Staccare la spina e la spina di bloccaggio.



- Spingere verso il basso la parte superiore della macchina fino a raggiungere il punto di attacco per la posizione inferiore.



- La macchina viene mantenuta nella posizione superiore per mezzo di una molla a gas. Non vi è pericolo che la macchina si ribalti.
- Sostituire la spina e la spina di bloccaggio.

## Assistenza

**IMPORTANTE!** Tutte le riparazioni devono essere effettuate esclusivamente da riparatori autorizzati. In caso contrario, gli operatori possono correre notevoli rischi.

# RICERCA DEI GUASTI

## Ricerca dei guasti



**AVVERTENZA!** La maggior parte degli incidenti relativi ai macchinari avviene durante la ricerca guasti, la riparazione e la manutenzione in quanto il personale deve introdursi nell'area di rischio. Prevenite gli incidenti mantenendo viva l'attenzione e pianificando e preparando il lavoro.

**Il motore deve essere spento durante le operazioni descritte in questo capitolo, se non viene indicato diversamente.**

**Tutti i controlli relativi a componenti elettronici devono essere eseguiti da un elettrotecnico qualificato.**

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
La macchina non funziona	La macchina non ha alimentazione in entrata o in uscita.	Verificare che il cavo di alimentazione sia collegato e che la macchina sia accesa. Fare controllare a un elettrotecnico qualificato la presenza di alimentazione elettrica nella parte superiore del lato sinistro del contattore. Se i contattori non sono alimentati, verificare che la fonte di alimentazione sia in tensione.
	Cavi danneggiati.	Contattare un elettrotecnico qualificato.
	L'interruttore automatico è scattato.	Assicurarsi che l'interruttore sia attivo.
La macchina produce un suono simile ad un ronzio quando è accesa	Errore di fase. Sono presenti solo due fasi. Spegnerne immediatamente la macchina per evitare di bruciare il motore.	Contattare un elettrotecnico qualificato.
	Polvere nelle giranti del motore.	Contattare un elettrotecnico qualificato.
	Motore bruciato.	Contattare un'officina autorizzata.
La macchina soffia invece di aspirare quando è collegata a un'altra alimentazione.	Guasto al relè di fase.	Scollegare la macchina dall'alimentazione e far sostituire L1 e L3 sul motore da un elettrotecnico qualificato, e testare l'aspirazione per confermare che il relè di fase è valido.
La macchina funziona ma non arriva corrente al punto di alimentazione accessorio	Unità non collegata correttamente.	Verificare che l'unità sia correttamente collegata e accesa (p. es. interruttore di sicurezza e arresto di emergenza in posizione corretta sull'affiltrice).
	Problemi di contatto nell'armadio elettrico.	Contattare un elettrotecnico qualificato.
La macchina non aspira molto	Il filtro è bloccato	Pulire o sostituire il filtro.
	Il ciclone è ostruito.	Utilizzare aria compressa o una spazzola per pulire la vite del ciclone e il contenitore.
La macchina espelle la polvere dalla bocca di aspirazione	Il filtro non è montato correttamente.	Accertarsi che i filtri siano installati correttamente.
	Il filtro si è staccato.	Accertarsi che i filtri siano installati correttamente.
	Fori o perforazioni nei filtri a cono.	Sostituire il filtro.
Lo spurgo non pulisce il filtro e/o non funziona.	Il tubo dell'aria compressa si è allentato o rotto.	Controllare i tubi del compressore, il pressostato e il serbatoio di spurgo.
	Il filtro del compressore è ostruito.	Pulire o sostituire il filtro del compressore.
Compressore sempre in funzione.	Il filtro del compressore è ostruito.	Pulire o sostituire il filtro del compressore.

\* La presenza di ingenti quantità di polvere nell'alloggiamento del filtro, indica un potenziale problema del filtro stesso.

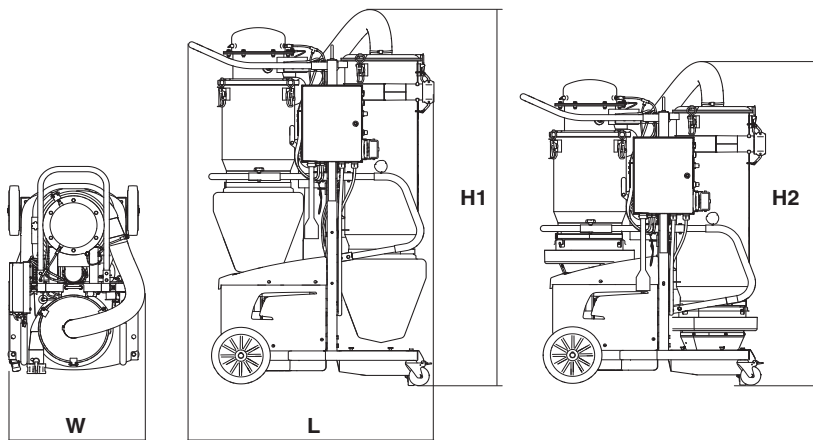
# CARATTERISTICHE TECNICHE

## Caratteristiche tecniche

	<b>DC 6000</b>
Potenza, KW	5,75
Tensione nominale, V	380-440
Corrente nominale, A	15,4
Collegamento elettrico	Trifase
Flusso d'aria misurato sulla macchina completa senza tubi attaccati.	
Flusso d'aria, m <sup>3</sup> /h/l/s	700
Vuoto - max., mbar	0,42
Diametro dell'attacco di aspirazione, mm	75
Area totale del filtro, m <sup>2</sup>	3
Peso, kg	305
Dimensioni (LxPxA), mm	1252*766*1892
Ribassato	1252*766*1612
<b>Emissioni di rumore (vedi nota 1)</b>	
Livello potenza acustica, misurato dB(A)	93
Livello potenza acustica, garantito L <sub>WA</sub> dB(A)	93
<b>Livelli di rumorosità (vedi nota 2)</b>	
Livello pressione acustica all'udito dell'operatore, dB(A)	77

Nota 1: Emissioni di rumore nell'ambiente misurate come potenza acustica (L<sub>WA</sub>) in base alla norma EN 60335-2-69.

Nota 2: Livello di pressione acustica in ottemperanza alla norma EN 60335-2-69. I dati riportati per il livello di pressione acustica hanno una dispersione statistica tipica (deviazione standard) di 1,0 dB(A).





---

## CARATTERISTICHE TECNICHE

---

### Dichiarazione di conformità CE

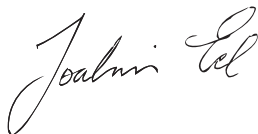
(Solo per l'Europa)

**Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Svezia, tel: +46-31-146500, certifica con la presente che l'unità di estrazione polvere **Husqvarna DC 6000** a partire dai numeri di serie del 2016 (l'anno viene evidenziato sulla targhetta dati di funzionamento ed è seguito da un numero di serie) è conforme alle disposizioni della DIRETTIVA DEL CONSIGLIO:

- del 17 maggio 2006 "sulle macchine" **2006/42/CE**.
- del 26 febbraio 2014 "sulla compatibilità elettromagnetica" **2014/30/UE**.
- del 26 febbraio 2014 "sulle apparecchiature elettriche destinate all'uso entro certi limiti di tensione" **2014/35/UE**.
- dell'8 giugno 2011 "relativa alla restrizione di alcune sostanze pericolose" **2011/65/EU**.

Sono state applicate le seguenti norme: EN ISO 12100:2010, EN 60335-1:2010, EN 60335-2-69:2012, EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-4:2007+A1:2011.

Gothenburg, 13 aprile 2016



Joakim Ed

Direttore Ricerca e sviluppo globale

Construction Equipment Husqvarna AB

(Rappresentante autorizzato per Husqvarna AB e responsabile della documentazione tecnica.)

# ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΣΥΜΒΟΛΩΝ

## Σύμβολα πάνω στο μηχανήμα

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Το μηχανήμα μπορεί να γίνει επικίνδυνο. Η απρόσεκτη ή λανθασμένη χρήση μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα σοβαρό ή θανάσιμο τραυματισμό του χειριστή ή άλλων ατόμων.



Διαβάστε προσεκτικά τις Οδηγίες χρήσεως και κατανοήστε το περιεχόμενο πριν χρησιμοποιήσετε το μηχανήμα.



Χρησιμοποιείτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Βλ. τις οδηγίες στο κεφάλαιο "Ατομικός προστατευτικός εξοπλισμός"



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Κατά το τρόχισμα δημιουργείται σκόνη, η οποία μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς σε περίπτωση εισπνοής της. Χρησιμοποιείτε εγκεκριμένη μάσκα αναπνοής. Φροντίζετε να υπάρχει πάντα καλός αερισμός.



Αυτό το προϊόν είναι σύμφωνο με τις ισχύουσες οδηγίες της ΕΚ.



**Περιβαλλοντική σήμανση.** Το σύμβολο στο προϊόν ή στη συσκευασία του υποδηλώνει ότι η απόρριψη αυτού του προϊόντος δεν μπορεί να γίνει όπως με τα οικιακά απορρίμματα.



Φροντίζοντας για τη σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος μπορείτε να συμβάλετε στην αντιμετώπιση τυχόν αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και στους ανθρώπους, οι οποίες μπορεί να προκληθούν από την εσφαλμένη μεταχείριση των απορριμάτων αυτού του προϊόντος.

Για πιο αναλυτικές πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με τη δημοτική σας αρχή, με την υπηρεσία διαχείρισης απορριμάτων ή με το κατάστημα στο οποίο έγινε η αγορά του.

**Τα υπόλοιπα σύμβολα/επιγραφές του μηχανήματος αναφέρονται σε ειδικές απαιτήσεις για εκπλήρωση προδιαγραφών έγκρισης σε ορισμένες αγορές.**

## Επεξήγηση επιπέδων προειδοποίησης

Οι προειδοποιήσεις διακρίνονται σε τρία επίπεδα.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Χρησιμοποιείται όταν υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου του χειριστή ή πρόκλησης ζημίας στον εξοπλισμό και τον περιβάλλοντα χώρο, εάν δεν τηρούνται οι οδηγίες που παρέχονται στο εγχειρίδιο.

### ΠΡΟΣΟΧΗ!



**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Χρησιμοποιείται όταν υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού του χειριστή ή πρόκλησης ζημίας στον εξοπλισμό και τον περιβάλλοντα χώρο, εάν δεν τηρούνται οι οδηγίες που παρέχονται στο εγχειρίδιο.

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ!

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ!** Χρησιμοποιείται όταν υπάρχει κίνδυνος βλάβης στα υλικά ή το μηχανήμα, εάν δεν τηρούνται οι οδηγίες που παρέχονται στο εγχειρίδιο.

# ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

## Περιεχόμενα

### ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΣΥΜΒΟΛΩΝ

Σύμβολα πάνω στο μηχανεμα .....	62
Επεξήγηση επιπέδων προειδοποίησης .....	62

### ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Περιεχόμενα .....	63
-------------------	----

### ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ

Αγαπητέ πελάτη! .....	64
Σχεδιασμός και λειτουργίεσ .....	64

### ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ

Τι είναι τι στο μηχανεμα; .....	65
---------------------------------	----

### ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

Συνδέστε το μηχανήμα .....	66
----------------------------	----

### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Προστατευτικός εξοπλισμός .....	67
Γενικές οδηγίεσ ασφάλειασ .....	67
Εργαστείτε με ασφάλεια .....	68
Μεταφορά και αποθήκευση .....	70

### ΞΕΚΙΝΗΜΑ ΚΑΙ ΣΤΑΜΑΤΗΜΑ

Πριν την εκκίνηση .....	71
Αυτόματη απόρριψη .....	72
Εκκίνηση .....	72
Σταμάτημα .....	73

### ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Γενικά .....	74
Πρόγραμμα συντήρησησ .....	74
Ελέγξτε το κυκλωνικό σύστημα και το δοχείο ...	75
Καθαρισμός του φίλτρου του αεροσυμπιεστή ...	75
Καθαρισμός του φίλτρου του στεγνωτήρα συμπιεσμένου αέρα. ....	75
Καθαρισμός του κυκλωνικού συστήματοσ και του δοχείου .....	76
Καθαρισμός/αντικατάσταση του φίλτρου .....	76
Πλύσιμο του φίλτρου .....	77
Καθαρισμός του κώνου του κυκλωνικού συστήματοσ .....	77
Θέση μεταφοράσ .....	78
Σέρβις .....	79

### ΑΝΑΖΗΤΗΣΗ ΣΦΑΛΜΑΤΩΝ

Επίλυση προβλημάτων .....	80
---------------------------	----

### ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Τεχνικά στοιχεία .....	81
ΕΚ-Βεβαίωση συμφωνίασ .....	82

## Αγαπητέ πελάτη!

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν της Husqvarna!

Ελπίζουμε να μείνετε ικανοποιημένοι από το μεχάνημα σας και ότι θα γίνει ο βοεθός σας που θα σας συνοδεύει για μεγάλο χρονικό διάστημα. Ε αγορά ενός από τα προϊόντα μας σας παρέχει πάντα πρόσβαση σε επαγγελματική βοήθεια με επιδιορθώσεις και σέρβις. Εάν ε αντιπροσωπεία που αγοράσατε το μεχάνημα δεν έχει εξουσιοδοτημένο συνεργείο, τότε ρωτήστε τους για το πλεσιέστερο συνεργείο εξυπερέτεσες.

Ελπίζουμε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης να σας φανεί ιδιαίτερα χρήσιμο. Βεβαιωθείτε ότι το εγχειρίδιο είναι πάντα διαθέσιμο στο χώρο εργασίας. Τερώντας όσα αναφέρονται σε αυτό (χρήση, επισκευή, συντήρηση, κλπ.) μπορείτε αισθετά να επιμεκύνετε τε ζωή του καθώς και τον μεταπωλετική του αξία. Αν πουλήσετε το μεχάνημα σας, φροντίστε να δώσετε στον νέο κάτοχο και το εγχειρίδιο οδεγιών.

## Πάνω από 300 χρόνια καινοτομίας

Η Husqvarna AB είναι μία Σουηδική με παράδοση που ανάγεται στο 1689, όταν ο Σουηδός Βασιλιάς Κάρολος XI διάταξε την κατασκευή ενός εργοστασίου για την παραγωγή μουσκέτων. Την εποχή εκείνη, είχαν ήδη μπει τα θεμέλια για τις μηχανολογικές ικανότητες πίσω από την ανάπτυξη κάποιων από τα κορυφαία προϊόντα του κόσμου, σε τομείς όπως τα κινητικά όπλα, τα ποδήλατα, τις μοτοσικλέτες, τις οικιακές συσκευές, τις ραπτομηχανές και άλλα προϊόντα εξωτερικών δραστηριοτήτων.

Η Husqvarna αποτελεί τον παγκόσμιο ηγέτη στον τομέα του εξωτερικού εξοπλισμού ισχύος για τη δασοκομία, τη συντήρηση πάρκων και τη φροντίδα γρασιδιού και κήπων, καθώς επίσης και τον τομέα του εξοπλισμού κοπής και των αδμαντοφόρων εργαλείων τόνρευσης για τις βιομηχανίες κατασκευών και κατεργασίας λίθων.

## Ευθύνη του ιδιοκτήτη

Αποτελεί ευθύνη του ιδιοκτήτη/εργοδότη να διασφαλίσει ότι ο χειριστής διαθέτει επαρκή γνώση σχετικά με τον ασφαλή τρόπο χρήσης της μηχανής. Οι επόπτες και οι χειριστές οφείλουν να έχουν αναγνώσει και κατανοήσει το Εγχειρίδιο Χρήσης. Θα πρέπει να γνωρίζουν:

- Τις οδηγίες ασφαλείας του μηχανήματος.
- Το εύρος εφαρμογών και περιορισμών του μηχανήματος.
- Τον τρόπο χρήσης και συντήρησης του μηχανήματος.

Η χρήση του παρόντος μηχανήματος είναι πιθανό να υπόκειται σε εθνική νομοθεσία. Μάθετε τι ορίζει η νομοθεσία στη περιοχή στην οποία εργάζεστε πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε το μηχανήμα.

Η χρήση του παρόντος μηχανήματος είναι πιθανό να περιορίζεται από τους τοπικούς κανονισμούς. Μάθετε τι ορίζουν οι κανονισμοί στη περιοχή στην οποία εργάζεστε πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε το μηχανήμα.

## Τις επιφυλάξεις του κατασκευαστή

Μετά τη δημοσίευση του παρόντος εγχειριδίου, η Husqvarna μπορεί να εκδώσει συμπληρωματικό πληροφορία σχετικά με την ασφαλή λειτουργία αυτού του προϊόντος. Εναπόκειται στην ευθύνη του ιδιοκτήτη να είναι ενημερωμένος σχετικά με τις ασφαλέστερες μεθόδους λειτουργίας.

Η Husqvarna AB αναπτύσσει συνεχώς τα προϊόντα της και για το λόγο αυτό επιφυλάσσει στον εαυτό της το δικαίωμα τροποποιήσεων πχ. ως προς το σχεδιασμό και την εμφάνιση, χωρίς προειδοποίηση.

Για πληροφορίες και βοήθεια των πελατών, επικοινωνήστε μαζί μας στο δικτυακό μας τόπο: [www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com)

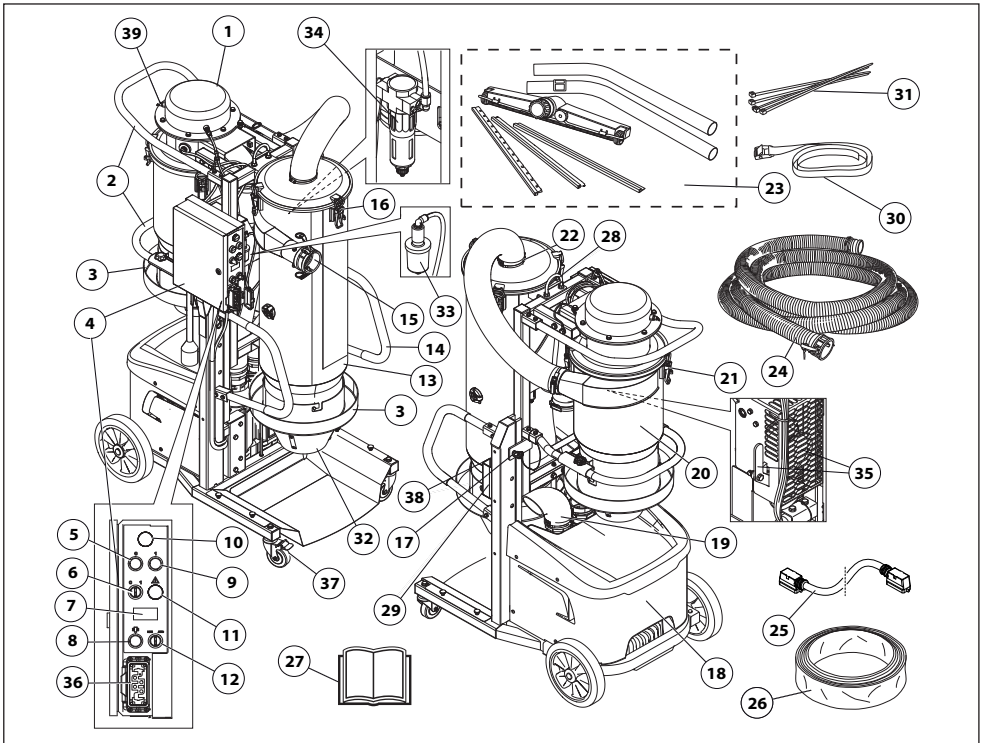
## Σχεδιασμός και λειτουργίες

Αξίες όπως η άριστη απόδοση, η αξιοπιστία, η καινοτόμος τεχνολογία, οι προηγμένες τεχνολογικές λύσεις και ο σεβασμός του περιβάλλοντος διακρίνουν τα προϊόντα της Husqvarna. Ο χειριστής πρέπει να διαβάσει προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο, προκειμένου να διασφαλίσει η ασφαλή λειτουργία αυτού του προϊόντος. Εάν χρειάζεστε περισσότερες πληροφορίες, απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπό σας ή στην Husqvarna.

Παρακάτω περιγράφονται ορισμένα από τα μοναδικά χαρακτηριστικά του προϊόντος σας.

- Φίλτρο HEPA 13 με ωφέλιμη διήθηση σωματιδίων 99,95% στα 0,1-0,3 μικρά.
- Ένα αποτελεσματικό κυκλωνικό σύστημα διπλού κελύφους με απόδοση διαχωρισμού >95%.
- Έξοδος ισχύος για τα μοντέλα Husqvarna PG 680 and PG 820.
- Στόμιο εισόδου εύκαμπτου σωλήνα 75 mm (3")
- Η DC 6000 μπορεί να τεθεί σε λειτουργία μεταφοράς, όπου μειώνεται το ύψος του μηχανήματος για να διευκολυνθεί η μεταφορά του οχήματος.
- Εύκολη συντήρηση.
- Στιβαροί σύνδεσμοι εύκαμπτου σωλήνα από χυτό αλουμίνιο.
- Αποτελεσματικός καθαρισμός φίλτρου.
- Αυτόματο άδειασμα του κυκλωνικού συστήματος.

## ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ



### Τι είναι τι στο μεχάνημα;

- |    |  |    |  |
|----|--|----|--|
| 1  | δοχείο υπό πίεση                                     | 20 | Θήκη φίλτρου                             |
| 2  | Πίσω χειρολαβή                                       | 21 | μάντας, κωνικό φίλτρο                    |
| 3  | Θήκη σάκων σκόνης                                    | 22 | Προσάρτημα σωλήνα κυκλωνικού συστήματος  |
| 4  | Πίνακας ελέγχου                                      | 23 | Ράβδος αναρρόφησης με εργαλείο दाπέδου   |
| 5  | Κουμπί απενεργοποίησης (μηχάνημα)                    | 24 | 2 x εύκαμπτος σωλήνας (3" 10 m, 2" 10 m) |
| 6  | Κουμπί ενεργοποίησης και απενεργοποίησης αναρρόφησης | 25 | Καλώδιο τροφοδοσίας τροχιστικού          |
| 7  | Χρονόμετρο   | 26 | Σύστημα ατέρμονα σάκου Longorac          |
| 8  | Χειροκίνητη αντλία                                   | 27 | Οδηγίες χρήσεως                          |
| 9  | Κουμπί ενεργοποίησης (μηχάνημα)                      | 28 | Οπή ανύψωσης                             |
| 10 | Λυχνία ενεργοποίησης (μηχάνημα)                      | 29 | Θήκη δεματικών                           |
| 11 | Προειδοποιητική λυχνία                               | 30 | μάντας τάνυσης                           |
| 12 | ύθμιση χειροκίνητης αντλίας                          | 31 | Δεματικά                                 |
| 13 | Δοχείο κυκλωνικού συστήματος                         | 32 | Κώνος κυκλωνικού συστήματος              |
| 14 | Μπροστινή χειρολαβή                                  | 33 | Φίλτρο αεροσυμπεστή                      |
| 15 | Στόμιο εισόδου εύκαμπτου σωλήνα κενού                | 34 | Στεγνωτήρας συμπιεσμένου αέρα            |
| 16 | Μπράτσο σύσφιξης κυκλωνικού συστήματος               | 35 | Λεβιές βαλβίδας περιορισμού              |
| 17 | Σασί/Πλαίσιο Θέση μεταφοράς                          | 36 | Σύνδεση καλωδίου ρεύματος                |
| 18 | Κινητήρας  | 37 | Τροχοί με δυνατότητα ασφάλισης           |
| 19 | Εξάτμιση   | 38 | Καπάκι σωλήνα                            |
|    |  | 39 | βαλβίδα απελευθέρωσης πίεσης             |

# ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

## Συνδέστε το μηχάνημα

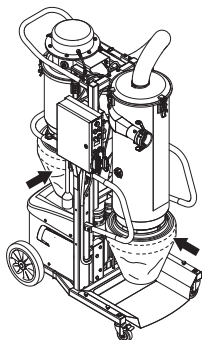
### Γενικά

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ!** Βεβαιωθείτε ότι η ηλεκτρική σκούπα βρίσκεται σε θέση OFF (Απενεργοποιημένη) προτού ενεργοποιήσετε την παροχή ρεύματος.

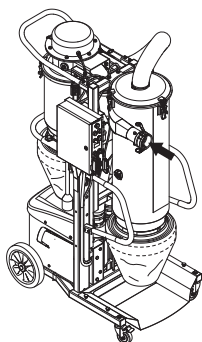
- Το μηχάνημα πρέπει να συνδέεται σε πρίζα με γείωση. Ανατρέξτε στις οδηγίες της ενότητας με τίτλο "Λειτουργία".

### Ξερή χρήση

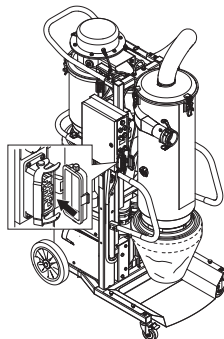
- Τοποθετήστε τους σάκους σκόνης στο μηχάνημα.



- Δείτε την ενότητα για την αντικατάσταση του σάκου σκόνης.
- Συνδέστε το σωλήνα 3' μεταξύ της θύρας εξόδου στο τροχιστικό και της θύρας εισόδου στον αναροφητήρα.



- Συνδέστε το φιν από το τροχιστικό στην έξοδο ρεύματος του κονιοσυλλέκτη.



- Συνδέστε το φιν στην έξοδο

### Λειτουργία (διαχείριση ίλιος)



**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Συνιστάται κάθε χρήστης να φορά συσκευή αναπνευστικής προστασίας/μάσκα αερίων κατά την αφαίρεση του κωνικού φίλτρου από το μηχάνημα.

Η Husqvarna DC 6000 μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για την αναρρόφηση υγρών υλικών, για παράδειγμα για τη διαχείριση του πολτού που παράγεται κατά την υγρή λείανση.

# ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

## Προστατευτικός εξοπλισμός

### Γενικά

Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα παρά μόνο εφόσον έχετε τη δυνατότητα να καλέσετε βοήθεια σε περίπτωση ατυχήματος.

### Ατομικός προστατευτικός εξοπλισμός

Σε οποιαδήποτε χρήση του μηχανήματος πρέπει να χρησιμοποιείτε εγκεκριμένο ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Ο ατομικός προστατευτικός εξοπλισμός δεν εξουδετερώνει τον κίνδυνο τραυματισμού, παρά μειώνει τα αποτελέσματα ενός τραύματος σε περίπτωση ατυχήματος. Ζητήστε από τον έμπορο να σας βοηθήσει στην εκλογή προστατευτικού εξοπλισμού.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Η χρήση προϊόντων που κόβουν, τροχίζουν, τρυπούν, λειαινούν ή διαμορφώνουν υλικά μπορεί να παράγουν σκόνη και υδρατμούς που ενδέχεται να περιέχουν επιβλαβή χημικά. Γνωρίστε τις ιδιότητες του υλικού το οποίο επεξεργάζεστε και χρησιμοποιήστε κατάλληλες αναπνευστικές μάσκες.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Η μακρόχρονη έκθεση σε θόρυβο μπορεί να προκαλέσει μόνιμη βλάβη στην ακοή. Θα πρέπει πάντα να λαμβάνετε μέτρα προστασίας της ακοής σας. Όταν φοράτε ωτασπίδες έχετε το νου σας ώστε να ακούσετε τυχόν προειδοποιητικά σήματα ή φωνές. Πάντα να βγάζετε τις ωτασπίδες μόλις σβήσει ο κινητήρας.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Υπάρχει πάντοτε κίνδυνος σύνθλιψης κατά την εργασία με μηχανήματα που έχουν κινητά εξαρτήματα. Να χρησιμοποιείτε προστατευτικά γάντια για να αποφύγετε σωματικούς τραυματισμούς.

Χρησιμοποιείτε πάντοτε:

- Προστατευτικό κράνος
- Προστασία ακοής
- Προστατευτικά γυαλιά ή δικτυωτή μάσκα
- Αναπνευστική μάσκα
- Γερά γάντια με καλό κράτημα.
- Εφαρμοστή, ανθεκτική και άνετη επένδυση που επιτρέπει πλήρη ελευθερία κινήσεων.
- Αντιολισθητικές μπότες με χαλύβδινα ψίδια.

Να έχετε υπόψη σας ότι τα ρούχα, μακριά μαλλιά και κοσμήματα μπορεί να μπλεχτούν στα κινητά μέρη.

## Άλλος εξοπλισμός προστασίας



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Ενώ εργάζεστε με το μηχάνημα, ενδέχεται να εμφανιστούν σπινίθες και να ξεσπάσει φωτιά. Διατηρείτε πάντα έναν πυροσβεστήρα σε κοντινή απόσταση από τον τόπο εργασίας.

- Εξοπλισμός πυρόσβεσης
- Έχετε πάντοτε μαζί σας κιβώτιο πρώτων βοηθειών.

## Γενικές οδηγίες ασφάλειας



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες. Σε περίπτωση με θήρεςες των προειδοποιήσεων και των οδηγιών, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή/και σοβαρού τραυματισμού.

Αυτή ε ενότητα περιγράφει τις βασικές κατευθύνσεις ασφαλείας για τη χρήση του μηχανήματος. Αυτές οι πληροφορίες δεν υποκαθιστούν σε καμία περίπτωση τις επαγγελματικές ικανότητες και την εμπειρία.

- Διαβάστε προσεκτικά τις Οδηγίες χρήσεως και κατανοήστε το περιεχόμενο πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα. **Φυλάσσετε τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες ώστε να ανατρέχετε αργότερα σε αυτές.**
- Λάβετε υπόψη ότι ο χειριστής είναι υπεύθυνος για ατυχήματα που συμβαίνουν σε ή για κινδύνους στους οποίους εκτίθενται άλλα άτομα ή οι ιδιοκτησίες αυτών.
- Όλοι οι χειριστές πρέπει να εκπαιδευτούν στη χρήση του μηχανήματος. Ο κάτοχος είναι υπεύθυνος για την εκπαίδευση των χειριστών.
- Το μηχάνημα θα πρέπει να διατηρείται καθαρό. Οποιαδήποτε επιγραφή και ετικέτα θα πρέπει να είναι πλήρως αναγνώσιμη.

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Το μηχάνημα μπορεί να γίνει επικίνδυνο. Η απρόσεκτη ή λανθασμένη χρήση μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα σοβαρό ή θανάσιμο τραυματισμό του χειριστή ή άλλων ατόμων.

Ποτέ μην επιτρέπετε σε παιδιά ή άλλα μη εκπαιδευμένα σχετικά με τη χρήση του μηχανήματος άτομα να χρησιμοποιούν ή να πραγματοποιούν εργασίες συντήρησης σε αυτό. Μην επιτρέπετε σε κανέναν άλλον να χρησιμοποιήσει το μηχάνημα αν δεν έχετε βεβαιωθεί ότι γνωρίζει το περιεχόμενο των οδηγιών χρήσης.

Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.

Ποτέ μην δουλεύετε το πριόνι όταν είστε κουρασμένος, έχετε πει αλκοόλ ή παίρνετε φάρμακα που επηρεάζουν την όρασή σας, την κρίση σας ή τον έλεγχο του σώματός σας.

Πάντα υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας στα ηλεκτρικά μηχανήματα. Να αποφεύγετε αντίξοες καιρικές συνθήκες και σωματική επαφή με καλούς αγωγούς και μεταλλικά αντικείμενα. Να ακολουθείτε πάντα τις οδηγίες του εγχειριδίου χρήσης, έτσι ώστε να αποφύγετε τους τραυματισμούς.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Οι μετατροπές ή/και τα εξαρτήματα που δεν φέρουν καμία εξουσιοδότηση μπορεί να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο στο χρήστη ή τρίτα πρόσωπα.

Μην κάνετε ποτέ μετατροπές σε αυτό το μηχάνημα έτσι ώστε να διαφέρει από την αρχική του έκδοση, και μην το χρησιμοποιήσετε αν φαίνεται να έχει υποστεί μετατροπές από τρίτους.

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το μηχάνημα εάν παρουσιάζει πρόβλημα. Εκτελείτε όλους τους ελέγχους ασφαλείας και τηρείτε τις οδηγίες συντήρησης και επισκευής που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο. Μερικά μέτρα συντήρησης και επισκευής πρέπει να εκτελούνται από εκπαιδευμένο και ειδικευμένο προσωπικό. Δείτε τις οδηγίες στην ενότητα με τίτλο Συντήρηση.

Χρησιμοποιείτε πάντοτε γνήσια ανταλλακτικά.

### Χρησιμοποιείτε πάντοτε κοινή λογική

Δεν είναι δυνατό να καλυφθούν όλες οι περιπτώσεις που ενδέχεται να συναντήσετε. Να είστε πάντα προσεκτικοί και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική. Αν βρεθείτε σε συνθήκες που δεν αισθάνεστε ασφαλείς, διακόψτε τη λειτουργία και αναζητήστε τη συμβουλή κάποιου ειδικού. Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο, τον υπεύθυνο σέρβις ή έναν πεπειραμένο χρήστη. Μην επιχειρήσετε να εκτελέσετε κάποια εργασία για την οποία δεν είστε βέβαιοι!

### Εργαστείτε με ασφάλεια

#### Ασφάλεια στο χώρο εργασίας

- Αποφεύγετε χρήση όταν οι καιρικές συνθήκες είναι ακατάλληλες, όταν για παράδειγμα επικρατεί πυκνή ομίχλη, δυνατή βροχή, ισχυρός άνεμος, μεγάλη παγωνιά κλπ.
- Διατερείτε το χώρο εργασίας καθαρό και με καλό φωτισμό. Οι ακατάστατοι ή σκοτεινοί χώροι ενέχουν τον κίνδυνο ατυχημάτων.
- Το μέχάνεμα δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε περιοχές όπου υπάρχει πιθανότητα πυρκαγιάς ή έκρηξης.

#### Ασφάλεια με το ηλεκτρικό ρεύμα



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Πάντα υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας στα ηλεκτρικά μηχανήματα. Να αποφεύγετε αντίξοες καιρικές συνθήκες και σωματική επαφή με καλούς αγωγούς και μεταλλικά αντικείμενα. Να ακολουθείτε πάντα τις οδηγίες του εγχειριδίου χρήσης, έτσι ώστε να αποφύγετε τους τραυματισμούς.

Ποτέ μην συνδέετε το μηχάνημα σε παροχή εάν το φως ή το καλώδιο έχουν υποστεί ζημιά.

- Ελέγξτε ότι η ηλεκτρική τάση είναι ίδια με αυτή που αναγράφεται στη πινακίδα που βρίσκεται πάνω στο μηχανήμα.
- Ο έλεγχος και/ή η συντήρηση πρέπει να γίνεται με τον κινητήρα σταματημένο, με το βύσμα βγαλμένο από τη πρίζα.
- Απενεργοποιείτε πάντα το μηχάνημα προτού αποσυνδέσετε το φως.
- Να το βγάξετε πάντα από την πρίζα σε μεγάλες διακοπές εργασίας.
- Ποτέ με σέρνετε το μέχάνεμα από το καλώδιο και ποτέ με βγάξετε το φως από τον πρίζα τραβώντας το καλώδιο. Για να αποσυνδέσετε το καλώδιο τροφοδοσίας, κρατήστε το φως.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το μηχάνημα εάν κάποιο καλώδιο ή βύσμα είναι καταστραμμένο και αναθέστε άμεσα την επισκευή του σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο σέρβις.



# ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- Ποτέ μη χειρίζεστε το μηχάνημα σε βάθος νερού που φθάνει τον εξοπλισμό του μηχανήματος. Ο εξοπλισμός μπορεί να υποστεί ζημιά και το μηχάνημα μπορεί να είναι υπό τάση, γεγονός που μπορεί να προκαλέσει προσωπικό τραυματισμό.

## Οδηγίες γείωσης



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η ακατάλληλη σύνδεση μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Επικοινωνήστε με ειδικευμένο ηλεκτρολόγο, εάν έχετε αμφιβολίες σχετικά με την ορθή γείωση της συσκευής.**

**Μην τροποποιείτε το φις. Εάν δεν αντιστοιχεί στην παροχή, αιτήστε την τοποθέτηση κατάλληλης παροχής από ειδικευμένο ηλεκτρολόγο. Εξασφαλίστε την τήρηση των τοπικών κανονισμών και οδηγιών.**

**Εάν οι οδηγίες γείωσης δεν είναι πλήρως κατανοητές, επικοινωνήστε με ειδικευμένο ηλεκτρολόγο.**

- Το μηχάνημα είναι εξοπλισμένο με γειωμένο καλώδιο και φις και πρέπει πάντα να συνδέεται σε γειωμένη παροχή. Αυτό μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας στην περίπτωση δυσλειτουργίας.
- Απαγορεύεται η χρήση προσαρμογέων με το μηχάνημα.

## Σύρματα και καλώδια επέκτασης

- Η σήμανση στο καλώδιο επέκτασης πρέπει να είναι η ίδια ή υψηλότερη από την τιμή που ορίζεται στην πινακίδα στοιχείων του μηχανήματος.
- Χρησιμοποιήστε γειωμένα καλώδια επέκτασης.
- **Όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιήστε καλώδιο επέκτασης για χρήση σε εξωτερικό χώρο.** Ε χρήση καλωδίου κατάλληλου για χρήση σε εξωτερικό χώρο, μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Διατηρήστε τη σύνδεση με το καλώδιο επέκτασης στεγνή και μακριά από το έδαφος.
- Διατερείτε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδια, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη. Εάν το καλώδιο καταστραφεί ή εμπλακεί, αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Βεβαιωθείτε ότι τα καλώδια είναι άθικτα και σε καλή κατάσταση. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το μηχάνημα εάν κάποιο καλώδιο ή βύσμα είναι καταστραμμένο και αναθέστε άμεσα την επισκευή του σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο σέρβις.
- Μην χρησιμοποιείτε καλώδια επέκτασης που είναι τυλιγμένα, έτσι ώστε να αποφύγετε την υπερθέρμανσή του.
- Φροντίστε να έχετε το καλώδιο πίσω σας όταν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα για να μην του προκαλέσετε φθορά.

## Προσωπική ασφάλεια

- Χρησιμοποιείτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Βλ. τις οδηγίες στο κεφάλαιο "Ατομικός προστατευτικός εξοπλισμός"
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα όταν είστε κουρασμένοι, έχετε πει αλκοόλ ή πήρατε φάρμακα που επηρεάζουν την όρασή σας, την κρίση σας ή τον έλεγχο του σώματός σας.
- Μην επιτρέπετε σε κανέναν άλλον να χρησιμοποιήσει το μηχάνημα αν δεν έχετε βεβαιωθεί ότι γνωρίζει το περιεχόμενο των οδηγιών χρήσης.
- Όλοι οι χειριστές πρέπει να εκπαιδευτούν στη χρήση του μηχανήματος. Ο κάτοχος είναι υπεύθυνος για την εκπαίδευση των χειριστών.
- Μπορεί να σας αποσπάσουν την προσοχή ή ζωά και να χάσετε έτσι τον έλεγχο του μηχανήματος. Γι αυτό να είστε πάντοτε συγκεντρωμένοι και επικεντρωμένοι στο αντικείμενό σας. Ποτέ μην επιτρέπετε σε παιδιά να χρησιμοποιήσουν ή να βρεθούν κοντά στο μηχανήμα.
- Να έχετε υπόψη σας ότι τα ρούχα, μακριά μαλλιά και κοσμήματα μπορεί να μπλεχτούν στα κινητά μέρη.
- Υπάρχει πάντοτε κίνδυνος σύνθλιψης κατά την εργασία με μηχανήματα που έχουν κινητά εξαρτήματα. Διατηρείτε αποστάσεις!
- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει πάντα κάποιος κοντά όταν χρησιμοποιείτε τα μηχανήματα, προκειμένου να ζητήσετε βοήθεια σε περίπτωση ατυχήματος.
- Ποτέ μην αφήνετε το μηχάνημα χωρίς επίτηρηση με τον κινητήρα σε λειτουργία. Να το βγάξετε πάντα από την πρίζα σε μεγάλες διακοπές εργασίας.
- Φροντίστε ώστε να μην είναι ακούσια εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση OFF.
- Ελέγξτε ότι δεν έχουν αφαιρεθεί εργαλεία ή άλλα αντικείμενα πάνω στο μηχάνημα.
- Φροντίστε να έχετε ασφαλή και σταθερή στάση εργασίας

## Χρήση και φροντίδα

- Η ηλεκτρική σκούπα σκόνης σκουροδέματος DC 6000 της Husqvarna είναι σχεδιασμένη για την αναρρόφηση υγρής ή ξηρής σκόνης σκουροδέματος και τη διαχείριση υγρού πολτού.
- Το μηχάνημα προορίζεται για χρήση σε βιομηχανικές εφαρμογές από έμπειρους χειριστές.
- Ο έλεγχος και η συντήρηση πρέπει να γίνεται με τον κινητήρα σταματημένο, με το βύσμα βγαλμένο από τη πρίζα.
- Διατηρήστε όλα τα εξαρτήματα σε εύρυθμη κατάσταση και φροντίστε να είναι καλά σφιγμένα όλα τα ακύρια.
- Ε συσκευή δεν θα πρέπει να ενεργοποιείται χωρίς να είναι προσαρτημένη ε σακούλα περισυλλογής σκόνης.

### Μεταφορά και αποθήκευση

- Πίστες συστήνεται με έμφαση να είναι πάντα τοποθετημένες σε συσκευή εσακούλα συλλογής σκόνης, είτε κατά τη χρήση ή κατά τη μεταφορά.
- Σε καμία περίπτωση δεν θα πρέπει να προσπαθήσετε να ανασκεύσετε το μεχάνημα χωρίς κάποιο μηχανικό μέσο, όπως βαρούλκο ή περονοφόρο όχημα.
- Το μεχάνημα δεν πρέπει να ανυψώνεται από τις χειρολαβές, τον κινητήρα, το σασί ή άλλα μέρη. Ο καλύτερος τρόπος μεταφοράς του μηχανήματος είναι πάνω σε παλέτα/πέδιλο όπου το μεχάνημα θα έχει στερεωθεί με ασφάλεια. Χρησιμοποιείτε πάντα τη θηλεία ανύψωσης που υπάρχει στο μηχάνημα κατά την ανύψωση. Οι διαστάσεις του μηχανήματος είναι: 1892 mm ανυψωμένο και 1612 mm κατεβασμένο.
- Ασφαλίστε τον εξοπλισμό κατά τη διάρκεια οποιασδήποτε μεταφοράς, ώστε να αποφύγετε τυχόν βλάβες και ατυχήματα.
- Το μηχάνημα πρέπει να μεταφέρεται καλυμμένο, όπου είναι δυνατό, περιορίζοντας την έκθεση σε φυσικά στοιχεία και ιδιαίτερα στη βροχή και το χιόνι.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** Ε μεταφορά της συσκευής συστήνεται να πραγματοποιείται σε όρθια θέση αν αυτό είναι δυνατόν.

- Να αποθηκεύετε τον εξοπλισμό σε κλειδωμένο χώρο, ώστε να μην είναι προσβάσιμος σε παιδιά και μη εξουσιοδοτημένα άτομα.
- Αποθηκεύετε το μηχάνημα και τον εξοπλισμό του σε ένα στεγνό μέρος, ανθεκτικό στο ψύχος.

# ΞΕΚΙΝΗΜΑ ΚΑΙ ΣΤΑΜΑΤΗΜΑ

## Πριν την εκκίνηση



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Διαβάστε προσεκτικά τις Οδηγίες χρήσεως και κατανοήστε το περιεχόμενο πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα.

Χρησιμοποιείτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Βλ. τις οδηγίες στο κεφάλαιο "Ατομικός προστατευτικός εξοπλισμός"

Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν άσχετα πρόσωπα στην περιοχή εργασίας, διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος σοβαρών τραυματισμών.

- Βεβαιωθείτε ότι το μηχάνημα είναι σωστά συναρμολογημένο και δεν φέρει καμία ένδειξη ζημιάς. Συμβουλευθείτε τις οδηγίες που παρατίθενται στην ενότητα "Συναρμολόγηση και προσαρμογές".
- Εκτελείτε ημερήσια συντήρηση. Ανατρέξτε στις οδηγίες της ενότητας με τίτλο "Συντήρηση".
- Χρησιμοποιήστε τη χειροκίνητη αντλία κατά την εκκίνηση και πριν από τη χρήση.

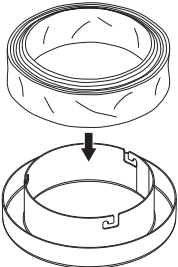
Κατά τη λειτουργία της GM 3000, ανυψώστε την ποδιά στο τροχιστικό ώστε να υπάρχει διάκενο περίπου 0,5 cm ανάμεσα στο δάπεδο και την ποδιά του μηχανήματος.

## Αλλαγή των σακούλων σκόνης

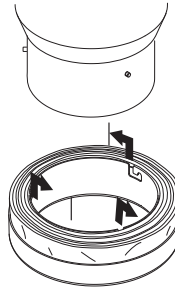
Χρησιμοποιείτε τους σάκους σκόνης που συνιστά η Husqvarna.

Χρησιμοποιήστε τη χειροκίνητη αντλία 2 φορές προτού αντικαταστήσετε το σάκο σκόνης. Όταν ο σακούλα συλλογής έχει μαζέψει περίπου 20 κιλά σκόνης, θα πρέπει να αλλάξετε τον σακούλα για να αποφύγετε τον κίνδυνο από τεν άρση υπεργεμισμένων σακούλων.

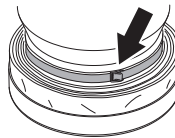
- Τοποθετήστε τους σάκους σκόνης μέσα στη θήκη.



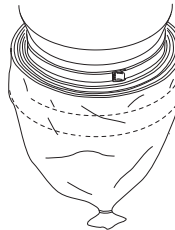
- Τοποθετήστε τη θήκη των σάκων σκόνης μέσα στο δοχείο.



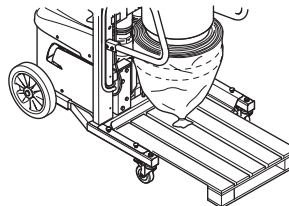
- Τραβήξτε προς τα πάνω το σάκο από τη θήκη σάκων γύρω από το δοχείο. Χρησιμοποιήστε τον ιμάντα σύσφιξης για να ασφαλίσετε το σάκο γύρω από το δοχείο.



- Τραβήξτε το σάκο σκόνης γύρω από τη θήκη σάκων.



- Κλείστε το κάτω μέρος του σάκου σκόνης με δεματικά.
- Υπάρχει δυνατότητα γεμίσματος ενός σάκου σκόνης που είναι τοποθετημένος σε παλέτα μισού μεγέθους. Αφαιρέστε την πλάκα βάσης κάτω από το δοχείο του κυκλωνικού συστήματος. Τοποθετήστε από κάτω μια παλέτα μισού μεγέθους.



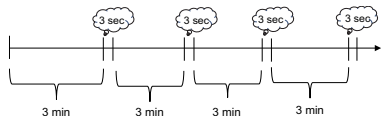
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ!** Ελέγχετε τη σακούλα συλλογής σκόνης τακτικά κατά τη διάρκεια της λειτουργίας για να αποφύγετε την υπερπλήρωση.

# ΞΕΚΙΝΗΜΑ ΚΑΙ ΣΤΑΜΑΤΗΜΑ

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ!** Προσέξτε να μην προκαλέσετε ζημιά στον κώνο κυκλωνικού συστήματος κατά την κοπή ενός γεμάτου σάκου σκόνης.

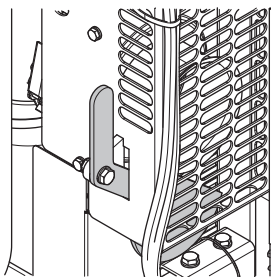
## Αυτόματη απόρριψη

Με τη λειτουργία Αυτόματης απόρριψης η πίεση θα ανοίγει/απελευθερώνεται αυτόματα και το κυκλωνικό σύστημα θα αδειάζει σε προκαθορισμένα χρονικά διαστήματα. Αυτή η λειτουργία βελτιώνει επίσης σημαντικά τον καθαρισμό του φίλτρου.

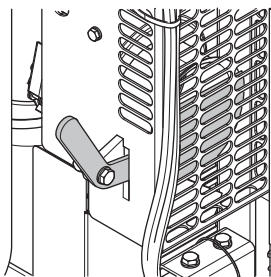


## Βαλβίδα περιορισμού

Με τη βαλβίδα περιορισμού μπορείτε να επιλέξετε να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τη λειτουργία αυτόματης απόρριψης. Συνιστάται να λειτουργείτε το μηχάνημα με τη βαλβίδα ανοικτή. ΣΗΜΕΙΩΣΗ! Ο έλεγχος της σκόνης κάτω από την κεφαλή λείανσης είναι λιγότερο αποτελεσματικός με τη βαλβίδα ανοικτή κατά τη διάρκεια της λειτουργίας αυτόματης απόρριψης/εκκαθάρισης φίλτρου τριών δευτερολέπτων.



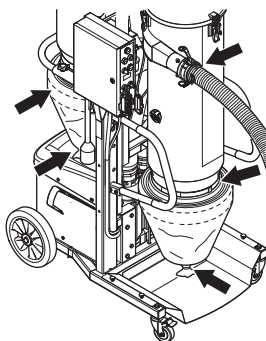
Λειτουργήστε το μηχάνημα με τη βαλβίδα κλειστή για πιο αποτελεσματικό έλεγχο σκόνης κατά τη διάρκεια της λειτουργίας αυτόματης απόρριψης/ εκκαθάρισης φίλτρου τριών δευτερολέπτων.



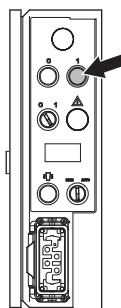
**ΠΡΟΣΕΞΤΕ!** Για τον αποτελεσματικό περιορισμό της σκόνης κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, είναι σημαντικό η ποδιά σκόνης στο τροχιστικό να είναι σε καλή κατάσταση.

## Εκκίνηση

- Τοποθετήστε τον ηλεκτρική σκούπα στην περιοχή εργασίας.
- Βεβαιωθείτε ότι το μηχάνημα είναι ανυψωμένο.
- Βεβαιωθείτε ότι η θήκη των σάκων σκόνης είναι ασφαλισμένη στα στηρίγματά της στα δοχεία. Βεβαιωθείτε ότι ο σάκος σκόνης είναι ασφαλισμένος γύρω από τα δοχεία και ότι είναι πτυχωτά κλεισμένος με δεματικά στο κάτω μέρος.
- Ελέγξτε ότι ο σωλήνας αναρρόφησης έχει ασφαλιστεί στο σύνδεσμο.



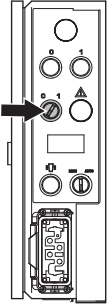
- Πιέστε το πράσινο κουμπι (1).



- Ανάβει μια λευκή λυχνία. Περιμένετε περίπου 30 δευτερόλεπτα μέχρι ο αεροσυμπιεστής να φτάσει στη σωστή πίεση. Το μηχάνημα τροφοδοτείται με ρεύμα και βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής.

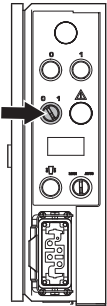
## ΞΕΚΙΝΗΜΑ ΚΑΙ ΣΤΑΜΑΤΗΜΑ

- Θέστε το διακόπτη στο ON θέση (I).



### Σταμάτημα

- Στρέψτε το διακόπτη στο OFF θέση (0).



- Αφήστε να μειωθεί η ταχύτητα του μηχανήματος για περίπου 20-25 δευτερόλεπτα.

# ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

## Γενικά



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Ο χρήστης επιτρέπεται να κάνει μόνο όσες εργασίες επισκευής και συντήρησης περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης. Περαιτέρω εργασίες πρέπει να εκτελούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο συνεργείο επισκευών.

Το μηχάνημα θα πρέπει να απενεργοποιείται με το καλώδιο τροφοδοσίας αποσυνδεδεμένο από την έξοδο.

Χρησιμοποιείτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Βλ. τις οδηγίες στο κεφάλαιο "Ατομικός προστατευτικός εξοπλισμός". Συστήνεται με έμφαση όλοι οι χειριστές να χρησιμοποιούν μάσκα σκόνης/αναπνοής όταν αλλάζουν τις σακούλες σκόνης ή όταν πραγματοποιούν τε συντήρεσε τες συσκευής.

Η διάρκεια ζωής της μηχανής μπορεί να μειωθεί ενώ και ο κίνδυνος για ατυχήματα είναι μεγαλύτερος στην περίπτωση που δεν πραγματοποιείται η σωστή συντήρηση της μηχανής καθώς και εάν η επισκευή δε γίνεται με επαγγελματικό τρόπο. Εάν θέλετε περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με το πλησιέστερο συνεργείο.

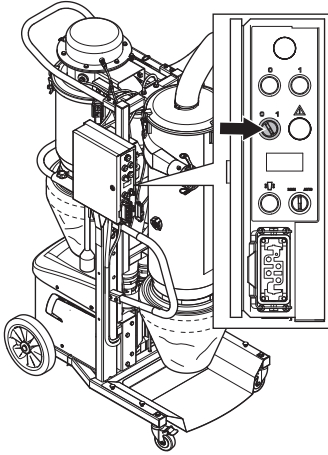
## Πρόγραμμα συντήρησης

Στο πρόγραμμα συντήρησης μπορείτε να δείτε ποια τμήματα του μηχανήματός σας απαιτούν συντήρησης, και σε ποια διαστήματα θα πρέπει να εφαρμόζονται οι εργασίες συντήρησης. Τα διαστήματα υπολογίζονται βάσει της ημερήσιας χρήσης του μηχανήματος, και ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με τη συχνότητα και το βαθμό χρήσης.

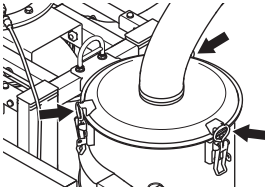
Καθημερινή φροντίδα	Εβδομαδιαία φροντίδα	Μηνιαία φροντίδα	Περιστασιακή συντήρηση
Ελέγξτε ότι το καλώδιο και το καλώδιο μπαταντζας είναι ακέραια και σε καλή κατάσταση.	Ελέγξτε το κυκλωνικό σύστημα και το δοχείο	Καθαρίστε το φίλτρο του στεγνωτήρα αέρα. Αντικαταστήστε το, εάν είναι απαραίτητο.	Πλύνετε τα στοιχεία του φίλτρου με ήπια ροή νερού.
Καθαρίστε εξωτερικά το μηχάνημα.	Ελέγξτε την ελαστική φυσούνα στο κυκλωνικό σύστημα.		
Ελέγξτε το φίλτρο και, αν χρειάζεται, ανακινήστε το για να φύγει η σκόνη.	Βεβαιωθείτε ότι η σχάρα στο εξάρτημα συγκράτησης του κυκλωνικού συστήματος είναι καθαρή.		
Μην καθαρίζετε ποτέ το φίλτρο με πίεση αέρα ή αιχμηρά αντικείμενα, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο φίλτρο.	Καθαρίστε το φίλτρο του αεροσυμπίεστή. Αντικαταστήστε το σε περίπτωση υπερβολικής απόφραξης.		
Ο χρήστης θα πρέπει να διενεργεί καθημερινό έλεγχο της ποσότητας σκόνης που υπάρχει μέσα στο περιβλημά του φίλτρου.			

## Ελέγξτε το κυκλωνικό σύστημα και το δοχείο

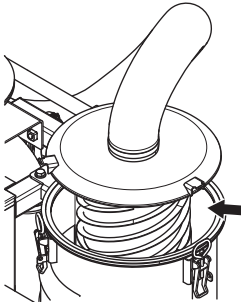
- Θέστε τη συσκευή σε θέση απενεργοποίησης.



- Χαλαρώστε τα μπράτσα σύσφιξης του καπακιού στο δοχείο του κυκλωνικού συστήματος.



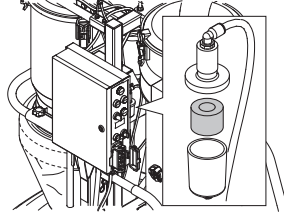
- Κατεβάστε το μηχάνημα στη θέση μεταφοράς.
- Ανασηκώστε το καπάκι του δοχείου του κυκλωνικού συστήματος



- Βεβαιωθείτε ότι το κυκλωνικό σύστημα δεν έχει φράξει από τη σκόνη ή άλλες ουσίες.

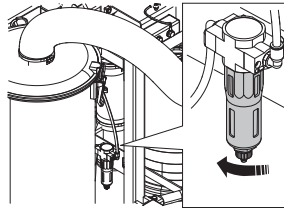
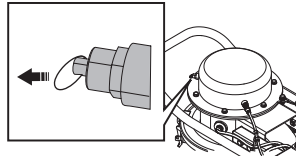
## Καθαρισμός του φίλτρου του αεροσυμπιεστή

- Αφαιρέστε το κάλυμμα και καθαρίστε το φίλτρο.
- Αντικαταστήστε το σε περίπτωση υπερβολικής απόφραξης.

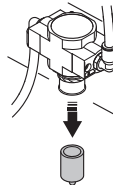


## Καθαρισμός του φίλτρου του στεγνωτήρα συμπιεσμένου αέρα.

- Θέστε τη συσκευή σε θέση απενεργοποίησης.
- Εκτονώστε την πίεση στο σύστημα με τη βαλβίδα εκτόνωσης στο δοχείο πίεσης.



- Αφαιρέστε και καθαρίστε το φίλτρο. Αντικαταστήστε εάν είναι απαραίτητο.



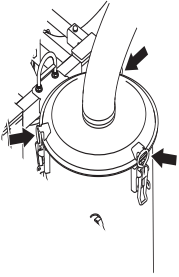
Σημείωση! Όταν το μηχάνημα βρίσκεται σε λειτουργία, στάζουν σταγόνες νερού από το στεγνωτήρα συμπιεσμένου αέρα.



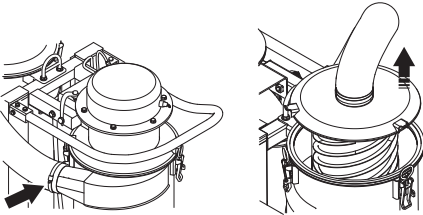
## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

### Καθαρισμός του κυκλωνικού συστήματος και του δοχείου

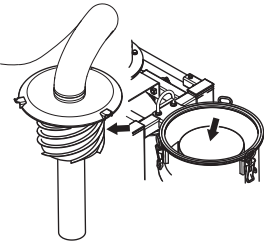
- Θέστε τη συσκευή σε θέση απενεργοποίησης.
- Χαλαρώστε τα μπράτσα σύσφιξης του καπακιού στο δοχείο του κυκλωνικού συστήματος.



- Χαλαρώστε το ρακόρ του εύκαμπτου σωλήνα στο δοχείο του φίλτρου. Ανασηκώστε το καπάκι και αφαιρέστε τον κοχλία του κυκλωνικού συστήματος από το δοχείο.



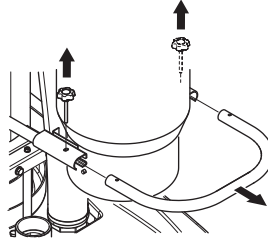
- Χρησιμοποιήστε συμπιεσμένο αέρα ή βούρτσα για να καθαρίσετε τον κοχλία και το δοχείο του κυκλωνικού συστήματος.



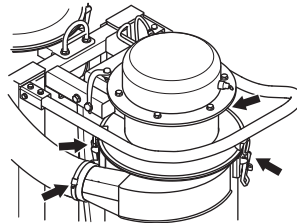
- Επανατοποθετήστε τον κοχλία του κυκλωνικού συστήματος μέσα στο δοχείο.
- Τοποθετήστε το καπάκι και σφίξτε το.

### Καθαρισμός/αντικατάσταση του φίλτρου

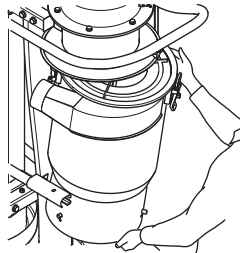
- Χαλαρώστε τη χειρολαβή περιστρέφοντας τη βίδα με λαβή.



- Χαλαρώστε το ρακόρ του εύκαμπτου σωλήνα στο δοχείο του φίλτρου.
- Χαλαρώστε τα μπράτσα σύσφιξης του καπακιού στο δοχείο του φίλτρου.



- Πιάστε το κάτω χείλος του δοχείου του φίλτρου και ανασηκώστε το δοχείο ώστε να βγει από το αυλάκι-οδηγό.

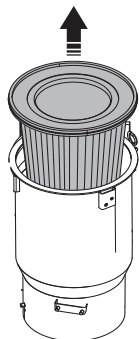


**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Το δοχείο του φίλτρου είναι βαρύ.

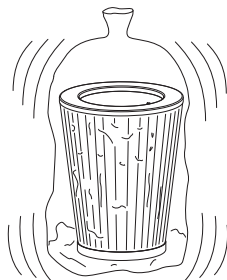


## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

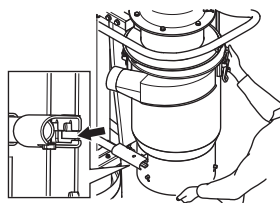
- Τοποθετήστε το δοχείο του φίλτρου στο δάπεδο και αφαιρέστε το φίλτρο.



- Καθαρίστε το φίλτρο αέρα, τοποθετώντας το σε μια σακούλα και απομακρύνοντας τη σκόνη ανακινώντας το. Μην χρησιμοποιείτε συμπιεσμένο αέρα ή τυχόν αιχμηρά αντικείμενα για να καθαρίσετε το φίλτρο αέρα, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο φίλτρο.

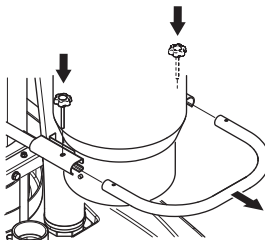


- Το φίλτρο έχει κωνικό σχήμα και το πλατύτερο τμήμα πρέπει να βρίσκεται στην κορυφή του δοχείου του φίλτρου.
- Επανατοποθετήστε το δοχείο του φίλτρου στο αυλάκι-οδηγό πάνω στη χειρολαβή.



- Σφίξτε το δοχείο χρησιμοποιώντας τα μπράτσα σύσφιξης.
- Συνδέστε το ρακόρ του εύκαμπτου σωλήνα στο δοχείο του φίλτρου.

- Βιδώστε τη λαβή με τον μοχλό.



### Πλύσιμο του φίλτρου

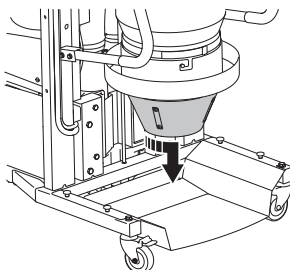
Το φίλτρο είναι κατασκευασμένο από πολυεστερικό υλικό και μπορεί να πλυθεί με νερό, αν χρειαστεί. Αλλάζετε το φίλτρο κάθε 500 ώρες λειτουργίας ή κάθε 6 μήνες.

- Για να αποφύγετε την καταστροφή του φινιρίσματος ή της μεμβράνης ePTFE, καθαρίζετε τα στοιχεία του φίλτρου με ήπια ροή νερού. Η έντονη/απότομη ροή θα καταστρέψει τη μεμβράνη ePTFE. Ως βοήθημα για τον καθαρισμό, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μια μαλακή βούρτσα.
- Πλύνετε τα στοιχεία του φίλτρου από πάνω προς τα κάτω. Αποφεύγετε το τοπικό τρίψιμο ή ξύσιμο.
- Στεγνώστε τα στοιχεία του φίλτρου προσεκτικά. Περίπου για μία εβδομάδα σε θερμοκρασία 15-20 °C ή σε φούρνο στους 70 °C για 14 ώρες. Είναι σημαντικό να στεγνώσουν πλήρως.
- Αφού πλυθούν με τον προαναφερόμενο τρόπο, τα στοιχεία του φίλτρου μπορούν να χρησιμοποιηθούν ξανά με χαμηλή πίεση πώσης. Ο χρόνος χρήσης μετά το πλύσιμο είναι περίπου το 60-70% του χρόνου των καινούργιων στοιχείων.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ!** Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο είναι στεγνό πριν το επανατοποθετήσετε.

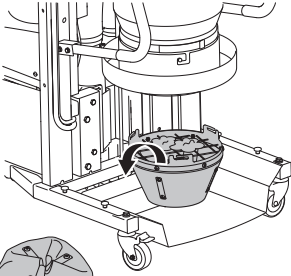
### Καθαρισμός του κώνου του κυκλωνικού συστήματος

- Αφαιρέστε τον κώνο κυκλωνικού συστήματος, περιστρέφοντάς τον αριστερόστροφα.

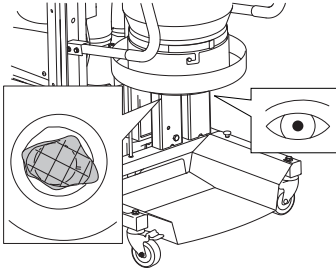


## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

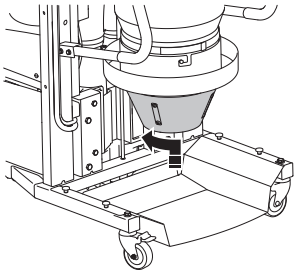
- Αναποδογυρίστε τον κώνο κυκλωνικού συστήματος και αδειάστε τη σκόνη και τα υπολείμματα στο δάπεδο.



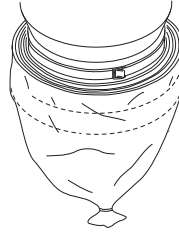
- Επιθεωρήστε την επικάλυψη μέσα στο δοχείο του φίλτρου και καθαρίστε την, εάν είναι απαραίτητο.



- Επανεγκαταστήστε τον κώνο κυκλωνικού συστήματος.



- Τραβήξτε το σάκο σκόνης πάνω από τον κώνο κυκλωνικού συστήματος και κλείστε το κάτω μέρος με δεματικά.

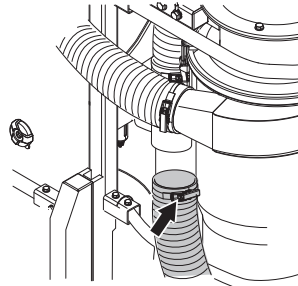


### Θέση μεταφοράς

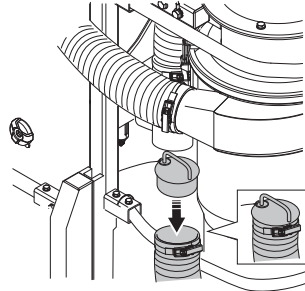
Μπορείτε να ανυψώσετε ή να κατεβάσετε το μηχάνημα για ευκολότερο χειρισμό κατά τη μεταφορά.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** Η μεταφορά της συσκευής συστήνεται να πραγματοποιείται σε όρθια θέση αν αυτό είναι δυνατόν.

- Χαλαρώστε το σφιγκτήρα σωλήνα και αφαιρέστε το σωλήνα.

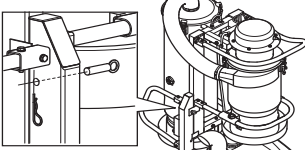


- Σφραγίστε το σωλήνα με το καπάκι.

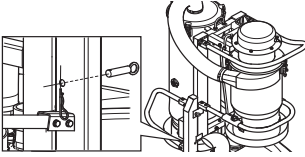


## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Αφαιρέστε την περόνη και τον πείρο ασφάλισης.



- Πιέστε προς τα κάτω το πάνω τμήμα του μηχανήματος μέχρι να φτάσει στο σημείο προσάρτησης για την κάτω θέση.



- Το μηχάνημα διατηρείται στην πάνω θέση μέσω ενός αμορτισέρ αερίου. Δεν υπάρχει κίνδυνος να πέσει κάτω το μηχάνημα.
- Επανατοποθετήστε τον πείρο ασφάλισης και την περόνη.

### Σέρβις

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** Όλα τα είδη των επισκευών πρέπει να γίνονται αποκλειστικά από εξουσιοδοτημένους τεχνικούς. Αυτό πρέπει να γίνεται για να μην εκτεθούν οι χειριστές σε μεγάλους κινδύνους.

# ΑΝΑΖΗΤΗΣΗ ΣΦΑΛΜΑΤΩΝ

## Επίλυση προβλημάτων



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Τα περισσότερα ατυχήματα που έχουν σχέση με μηχανές συμβαίνουν κατά τον εντοπισμό βλαβών, στο σέρβις και στη συντήρηση καθώς το προσωπικό πρέπει να θρεθεί μέσα στην περιοχή κινδύνου της μηχανής. Για να αποφύγετε τα ατυχήματα να είστε σε εγρήγορση, να προγραμματίζετε και να προετοιμάζετε τις εργασίες.

Ο κινητήρας πρέπει να είναι απενεργοποιημένος κατά την εκτέλεση των λειτουργιών που περιγράφονται στο παρόν κεφάλαιο εκτός αν αναφέρεται διαφορετικά.

Όλοι οι έλεγχοι που έχουν να κάνουν με ηλεκτρικά εξαρτήματα πρέπει να εκτελούνται από τεχνικό με άδεια ηλεκτρολόγου.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Πιθανή ενέργεια
Ε συσκευή δεν ενεργοποιείται	Το μηχάνημα δεν έχει εισερχόμενο ή εξερχόμενο ρεύμα.	Ελέγξτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας είναι συνδεδεμένο και ότι το μηχάνημα είναι ενεργοποιημένο. Ζητήστε από έναν τεχνικό με άδεια ηλεκτρολόγου να ελέγξει την ύπαρξη ρεύματος στο πάνω μέρος του επαφής της αριστερής πλευράς. Αν δεν υπάρχει ρεύμα στους επαφείς, δοκιμάστε την ύπαρξη ρεύματος στην πηγή ρεύματος.
	Φθαρμένα καλώδια.	Επικοινωνήστε με έναν τεχνικό με άδεια ηλεκτρολόγου.
	Ο ασφαλειοδιακόπτης έπεσε.	Βεβαιωθείτε ότι ο ασφαλειοδιακόπτης είναι ενεργός.
Το μηχανάκι κάνει ένα χαμελό βουιτό όταν βρίσκεται στο ON (νεργοποιημένο)	Σφάλμα φάσης. Υπάρχουν μόνο δύο φάσεις. Απενεργοποιήστε το μηχάνημα αμέσως για να μην καεί το μοτέρ.	Επικοινωνήστε με έναν τεχνικό με άδεια ηλεκτρολόγου.
	Σκόνη στις φτερωτές του μοτέρ.	Επικοινωνήστε με έναν τεχνικό με άδεια ηλεκτρολόγου.
	Καμένο μοτέρ.	Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο σέρβις.
Το μηχανάκι φυσά αντί να αναρροφά όταν βρίσκεται σε διαφορετική πηγή τροφοδοσίας	Βλάβη στο ρελέ φάσης.	Βγάλτε το μηχανάκι από την πρίζα και ζητήστε από έναν τεχνικό με άδεια ηλεκτρολόγου να αλλάξει τα L1 και L3 στο μοτέρ και να δοκιμάσει την αναρρόφηση για να επιβεβαιώσει τη βλάβη στο ρελέ φάσης.
Το μηχανάκι λειτουργεί αλλά δεν υπάρχει ισχύς στον υποδοχή ισχύος εξαρτημάτων	Η μονάδα δεν έχει συνδεθεί σωστά.	Ελέγξτε ότι η μονάδα είναι σωστά συνδεδεμένη με την παροχή ισχύος. (Π.χ. πέδηση ασφαλείας και διακοπή εκτάκτου ανάγκης είναι στη σωστή θέση στο τροχιστικό.)
	Προβλήματα επαφών στον ηλεκτρικό πίνακα.	Επικοινωνήστε με έναν τεχνικό με άδεια ηλεκτρολόγου.
Το μηχανάκι δεν έχει πολλή αναρρόφηση	Το φίλτρο είναι φραγμένο	Καθαρίστε ή αντικαταστήστε το φίλτρο.
	Το κυκλωνικό σύστημα είναι φραγμένο.	Χρησιμοποιήστε συμπιεσμένο αέρα ή βούρτσα για να καθαρίσετε τον κοχλία και το δοχείο του κυκλωνικού συστήματος.
Το μηχανάκι φυσάει τε σκόνες έξω από τον εξάτμιση	Το φίλτρο δεν είναι σωστά τοποθετημένο.	Βεβαιωθείτε ότι τα φίλτρα έχουν τοποθετηθεί σωστά.
	Το φίλτρο έχει αποσπαστεί.	Βεβαιωθείτε ότι τα φίλτρα έχουν τοποθετηθεί σωστά.
	Οπές ή διατρήσεις στο κωνικό φίλτρο.	Αντικαταστήστε το φίλτρο.
Η χειροκίνητη αντλία δεν καθαρίζει το φίλτρο ή/και δεν λειτουργεί.	Ο σωλήνας συμπιεσμένου αέρα έχει χαλαρώσει ή έχει σπάσει.	Ελέγξτε τους σωλήνες από τον αεροσυμπιεστή, το διακόπτη πίεσης και τη δεξαμενή χειροκίνητης αντλίας.
	Το φίλτρο στον αεροσυμπιεστή είναι φραγμένο.	Καθαρίστε ή αλλάξτε το φίλτρο στον αεροσυμπιεστή.
Ο αεροσυμπιεστής λειτουργεί συνεχώς.	Το φίλτρο στον αεροσυμπιεστή είναι φραγμένο.	Καθαρίστε ή αλλάξτε το φίλτρο στον αεροσυμπιεστή.

\*Εάν υπάρχουν μεγάλες ποσότητες σκόνης στο περιβάλλον του φίλτρου, αυτό σημαίνει ότι υπάρχει κάποιο πρόβλημα στο φίλτρο.

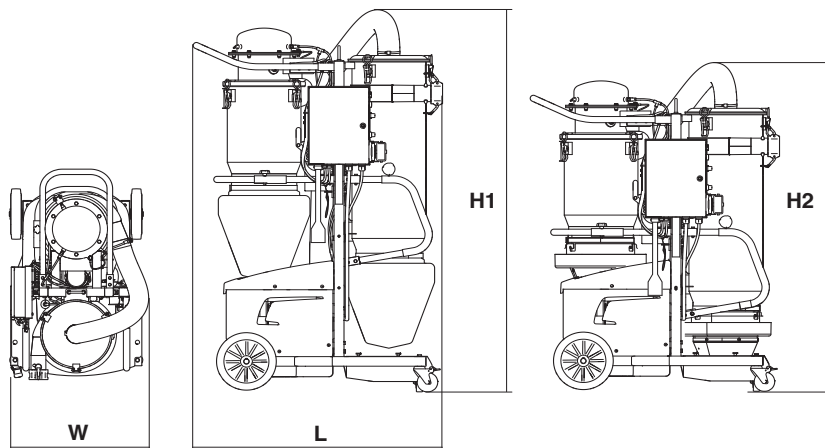
## ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

### Τεχνικά στοιχεία

	<b>DC 6000</b>
Απόδοση, kW	5,75
Μέγιστη επιτρεπτή τάση, V	380-440
Ονομαστικό ρεύμα, A	15,4
Τροφοδοσία	Τριφασική
Η παροχή αέρα μετριέται σε πλήρες μηχάνημα, χωρίς συνδεδεμένους σωλήνες.	
Παροχή αέρα, m <sup>3</sup> /h/l/s	700
Πίεση κενού - μέγ., bar	0,42
Διάμετρος στομίου αναρρόφησης, χλστ.	75
Συνολική επιφάνεια φίλτρου, m <sup>2</sup>	3
Βαρος, kg	305
Μέγθος (ΜxΠxΥ), mm	1252*766*1892
Χαμηλωμένο	1252*766*1612
<b>Εκπομπές θορύβου (βλ.σεμ. 1)</b>	
Μετρημένη ηχητική στάθμη σε dB(A)	93
Εγγυημένη ηχητική στάθμη L <sub>WA</sub> dB(A)	93
<b>Στάθμες θορύβου (βλ. σεμ. 2)</b>	
Ισοδύναμη εχθετική πίεση στο αυτί του χειριστή, dB(A)	77

Σεμείωση 1: Οι εκπομπές θορύβου στο περιβάλλον ελέγχονται ως εχθετική ισχύς (LWA) σύμφωνα με το πρότυπο EN 60335-2-69.

Σεμείωση 2: Επίπεδο θορύβου σύμφωνα με το πρότυπο EN 60335-2-69. Τα καταγεγραμμένα στοιχεία για τη στάθμη πίεσης θορύβου έχουν μία τυπική στατιστική διασπορά (τυπική απόκλιση) της τάξης του 1.0 dB(A).



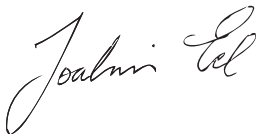
### ΕΚ–Βεβαίωση συμφωνίας

(Ισχύει μόνο στην Ευρώπη)

**Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Σουηδία, τηλ.: +46-31-146500, πιστοποιή υπ' ηυθύνη της ότι η μονάδα απομάκρυνσης σκόνης **Husqvarna DC 6000**, μη αριθμούς σηράς έτους κατασκευής το 2016 και ηψηξής (το έτος αναγράφεται ρητά στην πινακίδα κατασκευαστή, μαζί μη τον αριθμό σηράς), πληροί τις προδιαγραφές της ΚΟΙΝΟΤΙΚΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ:

- μη ημερομηνία 17 Μαΐου 2006 "σχητικά μη τα μηχανήματα" **2006/42/EK**.
  - της 26ης Φεβρουάριος 2014 "σχετικά με ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα" **2014/30/EE**.
  - με ημερομηνία 26 Φεβρουαρίου 2014 'σχετικά με ηλεκτρικό εξοπλισμό σχεδιασμένο για χρήση εντός συγκεκριμένων ορίων τάσης" **2014/35/EE**.
  - της 8ης Ιουνίου 2011 "αναφορικά με τον περιορισμό συγκεκριμένων επικίνδυνων ουσιών" **2011/65/EU**.
- Εφαρμόστηκαν τα εξής πρότυπα: EN ISO 12100:2010, EN 60335-1:2010, EN 60335-2-69:2012, EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-4:2007+A1:2011.

Γκέτεμποργκ, 13 Μαρτίου 2016



Joakim Ed

Γενικός διευθυντής Έρευνας και Ανάπτυξης

Construction Equipment Husqvarna AB

(Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος της Husqvarna AB και υπεύθυνος για την τεχνική τεκμηρίωση.)





[www.husqvarnacp.com](http://www.husqvarnacp.com)

ES - Instrucciones originales, PT - Instruções originais  
IT - Istruzioni originali, GR - Αρχικές οδηγίες

1155934-30



2016-05-27